大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人馬廷棟
中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬二千三百二十一號
今日出紙兩張半
零售港幣一毫
每月本港三元外埠七元
地址：香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一
發行廣告課電話：七二六九八〇
編輯部電話：七二二四四四
電報掛號9778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號
香港有利印務有限公司承印

陳毅說國共合作在擴大中 歡迎蔣介石蔣經國也參加

個人團體都可回來，只要擺脫美控制，忠實祖國，無他條件

【本報北京三十日零時卅分專電】在陳毅副總理兼外長的記者招待會上，有外國記者問及「國共合作的可能性問題」。陳副總理說，現在，國民黨革命委員會同中國共產黨合作得很好。最近，李宗仁先生也參加這種合作。我們歡迎蔣介石、蔣經國也回來參加這種合作。所有在台灣的個人、團體都可以回來。回來只有一個條件，就是擺脫美國的控制，忠實於祖國，再沒有其他條件。他說，國共合作正在擴大中。

明天出紙七張

明天為中華人民共和國成立十六週年，本報特增加篇幅，連正張共出紙七大張，敬希注意。

陳毅講目前局勢與中國政策 並談及香港地位與越戰關係

英國當局今天讓香港成為美帝侵越的據點，將來也必將讓它成為美帝侵華的據點，中國政府表示堅決反對。英國這種做法是愚蠢的，希望他們為了自己的利益，採取比較聰明的做法，否則，我們到了必要的時候要採取措施的。

【本報北京二十九日專電】陳毅副總理兼外交部長今日下午三時，在北京人民大會堂河南廳舉行中外記者招待會。參加的記者共三百多人，包括五十多個國家。陳毅副總理即席回答中外記者所提各項問題。他對中印邊界問題、印巴衝突問題、核武器問題、美帝侵越問題、第二次亞非會議問題、聯合國問題、中日關係問題以及香港地位和越南戰爭的關係等問題作了詳細的闡述。在答覆香港記者所提的香港地位和越南戰爭的關係時，他說，英國和香港當局讓美國利用香港作為侵略越南的一個據點，香港人感到不安。英國當局今天讓香港成為美帝侵越的據點，將來也必將讓它成為美帝侵華的據點，中國政府對此表示堅決反對。英國這種做法是愚蠢的，希望他們為了自己的利益，採取比較聰明的做法，否則，我們到了必要的時候要採取措施的。

陳毅副總理說，這次我訪問非洲國家的時候，經過中東，到了阿[illegible]，我跟那些國家的領導人講過，美國[illegible]擴大越南戰爭，[illegible]不僅是對付越南，[illegible]付中國、全世界反對殖民主義、反對帝國主義，特別是反對美帝國主義[illegible]。不要以為這個戰爭只在越南打，中國人不是這樣看[illegible]，美帝國主義從來不把它[illegible]的全球戰略[illegible]，它[illegible]以東[illegible]的[illegible]。美英帝國主義之間對越南戰爭[illegible]有些矛盾，不完全一致，但它們在維護全世界的殖民主義制度方面，是沒有不一致的。所以不排除這樣的可能性：美帝把侵越戰爭擴大到中國大陸。我對非洲友好國家的領導人說，如果發生這樣的情況，有什麼理由英帝國主義和其他帝國主義不重返他們原有的殖民地來。越南人民這場英雄的戰爭，不單是為越南而且也是為全世界一切反帝人民。如果美國把這場戰爭擴大到中國，中國一定要堅決抵抗，一定要打敗美帝國主義。問題不是一個台灣問題、一個香港問題、一個澳門問題，全世界人民都動員起來，反對美帝國主義擴大戰爭。

美國侵越非局部性 一旦擴大影響全球

美帝國主義一旦擴大戰爭，整個世界都會受到影響。美帝國主義能夠准許東歐的社會主義國家和蘇聯有安全嗎？現代修正主義者相信美帝國主義也愛好和平的話，它們將有一天要上當的。新興國家的朋友們不以為我神經過敏，你們必須準備一場全世界的戰鬥，才能打敗美帝國主義。如果你們相信現在的問題僅僅是一個越南問題和其他一些局部性問題，你們就會上美帝國主義的當。中國人在反對以美國為首的世界帝國主義這個鬥爭中，準備作出一切犧牲，我們對美帝國主義不存任何幻想。

（記者按：陳毅副總理講話詳見明日本報）

毛主席接見西哈努克 劉主席重申援柬抗美

西哈努克親王說：柬埔寨熱愛中國，是因為中國不採取沙文主義。中國的強大軍事威力，阻止了美帝把戰火擴至全亞洲的陰謀。

【據新華社北京二十九日電】毛澤東主席今天下午接見了柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王和夫人，同他們進行了親切友好的談話。

【據新華社北京二十八日電】劉少奇主席和夫人王光美今晚舉行盛大宴會，熱烈歡迎柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王和夫人以及隨同來訪的柬埔寨全體貴賓。

在這個盛大的宴會上，劉少奇主席和西哈努克親王發表了重要的講話。劉主席重申：中柬兩國人民在反對美帝國主義的侵略政策和戰爭政策的鬥爭中，是親密的戰友。如果美帝國主義膽敢把侵略的戰火燒到愛好和平的柬埔寨王國，我們一定全力支援兄弟的柬埔寨人民。我們從來說話是算數的。西哈努克親王強調說，柬埔寨熱愛中國，是因為中國不採取沙文主義的態度；柬埔寨反對美國，是因為美國奉行沙文主義，因為美帝國主義及其走狗的侵略行為威脅着柬埔寨的生存、獨立、領土完整與和平。親王還指出，中國的強大的軍事威力，阻止了美帝國主義企圖把它在越南進行的罪惡戰爭擴大到整個亞洲的陰謀。（宴會詳情見第三版）

陳毅舉行中外記者招待會　九月二十九日，國務院副總理兼外交部長陳毅（正面右四）舉行中外記者招待會。（新華社傳真照片）

緊抱美國侵略之腿 威爾遜又誣衊中國

說中國是「和平的敵人」「談判的敵人」

【本報訊】據外國通訊社報道：英國首相威爾遜二十九日在黑池舉行的工黨大會中發言，公開誣衊中國和越南民主共和國是「和平的敵人」，「談判的敵人」。工黨大會在這一次會議中，支持了工黨政府追隨美國對越南的侵略政策，票數是四百〇六萬五千票對二百二十八萬四千票。美聯社記者承認，「反對票數之多已反映出在英國工黨內，有相當大的一部黨員對於越戰的進行和招致的損失表示懷疑和不安。」威爾遜在發言中重新為美國兜售「和談騙局」，又說願意到任何地點與中國領導人會談。

標誌着機械製造已經發展到一個新階段 中國首台六千瓩燃氣輪機製成

經過連續七十二小時的滿負載試運轉，證明性能良好

【本報上海專訊】中國第一台六千瓩燃氣輪機已由上海汽輪機廠試造成功。這台用作發電的燃氣輪機經過連續七十二小時的滿負載試運轉，證明性能良好。

這種大功率的燃氣輪機是一種新型的動力設備，它是國際上近幾年來發展起來的。十年前，上海汽輪機廠的職工在黨的領導下，試造成功了我國第一台六千瓩蒸汽輪機。短短十年來，上海汽輪機廠不但發展了幾十種不同型式和功率的蒸汽輪機，而且在較短的時間內由設計人員、工程人員及技術工人，運用自己的材料，自己動手試造成功了我國第一台六千瓩燃氣輪機。這是黨的總路線的偉大勝利，是貫徹自力更生方針的碩果。

在上海汽輪機廠試車車間，記者見到了六千瓩燃氣輪機正在運行發電。試車台上，這台我國第一台陸用最大的燃氣輪機組，其燃氣輪機的本體僅佔三十多平方米面積。按照設計，這台燃氣輪機是用作列車電站，配套以後共有發電車廂、壓氣車廂、輔助車廂等三節車廂，列車電站到達指定地點以後，一般在幾個小時內即能發電。燃氣輪機具有重量輕、體積小、啟動快等優點，一般燃氣輪機電站與同功率的蒸汽輪機電站比較，鋼結構電站廠房容積、金屬材料消耗量和基建投資都要小一半左右。電站維護操作人員也僅需蒸汽輪機電站的三分之一到四分之一。燃氣輪機還可以在缺乏水源的地區運行，這對我國邊遠地區的發展，有着十分重要的意義。因此，上海汽輪機廠職工試造成功了六千瓩燃氣輪機以後，又試造成功一千五百瓩燃氣輪機之後，它標誌着我國動力機械製造已經發展到了一個新的階段。

工業今年發展很快

產品設計革命開始技術水平迅速提高

【中國新聞社北京二十九日電】中國工業戰線革命新形勢激動人心。上自工業領導機關，下至基層企業的工廠、礦山、建設工地，以及設計部門和科學研究部門，到處都可以看到革命的氣象。

各級工業領導機關深入基層，深入羣眾，調查研究，聯系實際的優良傳統，正在發揚光大。全國工業交通系統的各級領導機關今年已經有幾十萬人走出辦公室，到工廠、礦山、基本建設工地長期蹲點。他們當中，有中央工業交通各部的部長、司長、局長，有各省市領導工業交通工作的省委書記、市委書記，他們在基層單位，與工人同吃、同住、同勞動、同商量。有些人已初步學會了一門手藝。不少的領導幹部正在技術上由外行變成內行，豐富了領導經驗。

今年以來，在各級領導機關中，許多領導幹部特別注意正確處理生產、工作中的一些重要關係。因此今年中國工業發展的速度很快，但工業部門各種比例關係卻甚基本上協調的；各種工業產品增長的幅度都比較大，但絕大多數產品的質量都保持穩定或者有了提高，並且試製成功大批具有先進水平的新產品。

廣大企業管理幹部參加體力勞動，既當管理人員又當生產工人，使幾千年來被分開的腦力勞動和體力勞動開始結合起來。

廣大工程技術人員也以敢於革命，敢於創新，不怕失敗的英雄氣概，紛紛丟掉了「洋拐棍」。他們走出設計大門，到現場去，到羣眾中去開展設計革命。許多設計單位已經把革命成果運用到設計工作當中。在設計效率大幅提高的同時，基本建設設計部門已作出一批正確體現黨的方針政策、技術上先進、經濟上合理、符合多快好省要求的工程設計；並修改了許多正在施工或尚未施工的設計項目，為國家節約了幾億元投資。為國民經濟各部門提供裝備的機械部門也在改革老產品設計的基礎上，設計出許多更加符合中國情況和生產發展要求的嶄新的機械產品。

目前，基本設計部門的革命運動正在深入進行，機械產品設計革命運動還是剛剛開始。可以預料，這場設計革命運動，對於迅速提高中國國民經濟各部門的技術水平，必將發生巨大的作用和深遠的影響。

在偉大而深刻的社會主義革命運動中，中國千百萬工人的思想覺悟大大提高，越來越多的工人，把自己的勞動同偉大祖國的社會主義革命和社會主義建設聯系在一起，同世界革命聯系在一起。這種巨大的精神力量，已經變成為一股偉大的物質力量。今年以來，全國工業企業的勞動生產率比去年同期提高了很多，大批企業實現了增產又減人的要求。上海、北京、天津、瀋陽、武漢、廣州、重慶、哈爾濱八大城市，今年已經實現的技術革新項目，就有二十七萬多項，比歷年都多。

目前，許多企業正在把由與農村放到重要位置，為更好地為五億農民服務而努力。

香港地板（柚木）有限公司
成立日期：1963.12月
業務：承接建築置業公司 柚木地板工程
特點：
1.不用次木
2.工作優異
3.準時交貨
4.付款通融
歡迎 建築置業公司 香港聯絡
電話：803066
現遷新址 九龍彌敦道240-244 寶興樓十二樓A

海鷗牌
國產風雨傘
·不怕風·不怕雨·
·保險設備·堅固耐用·
國貨公司·百貨公司均有代售
經銷處：大成公司　九龍黃竹街廿七號　電話：八〇八〇五一、八〇五一三九

劉主席與西哈努克
重要講話詳細摘要

東把中國看作是最好朋友
美對東奉行沙文主義政策

薪俸調查委員會
主要報告書發表

「薪給」和新津變動
——薪委會主要報告書的一章

中國製成預防麻疹疫苗
十萬小兒試用效果顯著
目前世界上也有數國試製但未能廣泛應用
中國製品反應輕微發熱率低比外國製品好

【新華社北京二十九日電】千百年來對兒童健康威脅最大的急性傳染病——麻疹，開始有了可靠的預防辦法。我國醫學科學工作者研究製成功的一種預防麻疹疫苗，經試用、觀察，安全可靠，反應輕微，效果顯著，深受羣眾歡迎。

這種疫苗，是性質比較穩定的減毒活疫苗。從一九六二年開始，據不完全統計，北京、上海、長春等地共接種了十萬名小兒，接種後也未發生意外反應。今年在北京市調查結果表明，接種疫苗的易感兒和麻疹患者密切接觸後，發病的不到百分之二。其中接種率達到百分之八十的地段，發病率為百分之一點六；接種率為百分之六十的地段，發病率為百分之二點九；接種率為百分之四十的地段，發病率為百分之五點六；而未接種的地段，發病率則高達百分之十七。長春地區也獲得相類似的結果。從這些結果看來，接種率在百分之五十左右，就可控制麻疹流行。實驗觀察還證明，接種活疫苗後很快就可以產生免疫效果，接種當天接觸麻疹患者就可獲得保護；在潛伏期內接種疫苗雖然不能免於發病，但也不會加重病情。因而在流行期接種疫苗可以制止流行的繼續發展。

據初步研究結果，這種疫苗對患有活動性結核病、先天性心臟病等病的兒童的接種，也無異常反應或病情惡化等情況，對六個月以下的嬰兒，使用較強毒株或使用大劑量疫苗進行免疫也有效。

這種麻疹活疫苗，目前世界上也有幾個國家在研究、試用，預防效果同我國試製成功的疫苗相接近，但我國製成的疫苗接種後反應輕微，發高熱的不到百分之五，而國外製成的反應比較強，發高熱的比例大，因而必須要和丙種球蛋白或和死疫苗聯合使用，這就限制了廣泛使用。

我國麻疹減毒活疫苗研究製造的成功，是我國生物製品、病毒和兒科研究工作者在黨的領導下，發揚自力更生精神和互相協作的結果。自一九五七年北京生物製品研究所成功地分離出第一株麻疹病毒之後，各地相繼開展了疫苗研究工作。北京、上海和長春組成了三個協作組，在三個協作組之間，又經常互通情報，交換疫苗，彼此學習，大大加快了研究進度。工作過程中，各有關單位的許多領導幹部親自到實驗室，到現場，指導總結經驗。兒科醫務人員為了保證受接種小兒的安全和結果的準確性，包下了接受實驗的託兒機構的全部醫療保健工作。流行病學者和廣大基層保健工作者，為了獲得接種史和發病資料，不辭勞苦地逐個跟蹤追索，力求結果正確可靠。許多托兒機構的保育人員和廣大羣眾，也都積極協作，有的日夜照顧被接種的孩子，有的主動要求自己的孩子作為實驗觀察對象，為這一成就的取得，作出了貢獻。

資料 麻疹減毒活疫苗

麻疹是一種常見的兒童傳染病，是由麻疹病毒經呼吸道傳染而引起的。長期以來人們就在探尋它的病原。以後世界上一些國家的醫學工作者就開始用各種方法研究試製疫苗來預防麻疹。目前試製應用的麻疹疫苗，大多數採用以動物的組織和機體外培養的方法（即組織培養病毒方法）。用這種方法培養的疫苗，總的可以分為兩種：一種是減弱了毒力的活麻疹疫苗；一種是把麻疹活病毒加入適當防腐劑處理的死疫苗。

我國已試製成功的是高度減弱了毒力的麻疹活疫苗。實驗結果表明，用這種疫苗給兒童皮下注射後，在體內製成了一種很像自然麻疹感染的過程，引起的反應比自然麻疹為輕，且不表現任何臨床症狀。但能達到使被接種者獲得幾乎和自然患過麻疹後的同樣免疫力。

北越將審判美國戰犯
凡在境內被俘美空軍均在此列
因彼等濫炸醫院學校村莊等和平設施

【美聯社西貢二十九日電】越南民主共和國今天通知國際紅十字委員會，說所有在越南北方擄內俘擄之敵方飛行員，將一律被視為戰犯。

越南民主共和國政府此項聲明是於八月三十一日一封信內，該信今天由紅十字會發表。越南北方有此表示，是對紅十字會要求在越南交戰國家遵守日內瓦公約，保護俘擄及平民的呼籲的答覆。

越南北方在覆信中指責美國從海上和空中向越南北方領土轟擊，故意以非軍事設施為目標——如醫院、學校、村莊等。

因此河內政府對紅十字會說，所有被俘之敵人飛行員一律將視為戰犯，在法庭內受審。

〔美聯社西貢二十九日電〕美軍發言人今天說，在昨今兩天的空戰中，一架美國噴氣機昨天在北越上空被擊落，另一架美國偵察機今天在湄公河三角洲受到民軍的炮火被迫降落。

在北越被擊落的飛機的駕駛員已經喪命，因為他跳傘後傘未能張開。當時他同另一架飛機轟炸十七線以北六十哩的 [illegible]

劉主席親為剪綵
「柬埔寨展覽會」開幕
西哈努克講話強調柬自力更生成就
劉主席周總理參觀後為展覽會題詞

【據新華社北京二十九日電】反映柬埔寨十年來建設成就的「今日柬埔寨」展覽，今天上午在北京隆重開幕。

劉少奇主席和夫人王光美，周恩來總理，李先念副總理，彭真副委員長，出席了開幕式。劉少奇主席為展覽會剪綵。

柬埔寨國家元首西哈努克親王和夫人也出席了開幕式。西哈努克親王發表了書面講話。他在講話中說，雖然在一九五三年十一月柬埔寨就取得了完全的獨立，但是到一九五五年才有可能從事真正的國家建設。他在介紹十年來的國家建設成就時指出，從一九五九年到一九六四年的五年計劃的主要指標都已經完成或超額完成。他強調說，柬埔寨的資源是匱乏的，我們主要依靠的是自己，我們不拒絕外國援助，作為制訂我們建設政策的依據。他還指出，柬埔寨是斷然拒絕任何形式的美援的極少數國家之一。

在西哈努克親王陪同下，劉少奇主席和周恩來總理參觀了展覽，並為展覽題詞。劉少奇主席的題詞是：「中柬兩國人民友好萬古長青。」

周恩來總理的題詞：「祝柬埔寨王國在諾羅敦·西哈努克親王的領導下，沿着獨立自主的道路，日益發展富強，繁榮昌盛！」

李先念副總理也題了詞：「柬埔寨展覽會以信服的事實表明了，在西哈努克親王領導下，柬埔寨人民建設自己的國家，發展民族經濟和民族文化，一年比一年更加進步。」

題詞後，賓主舉杯祝賀。

這個展覽會在民族文化宮大廳展出。展覽分二十六個部分，展出了二百多件工農業產品和一百八十多張圖片。這些展品反映了在西哈努克親王領導下的勤勞勇敢的柬埔寨人民，在經濟建設中堅持獨立自主的發展道路，取得了巨大的成就。

參觀展品以後，劉少奇主席和夫人王光美，周恩來總理同西哈努克親王和夫人等一起，觀看了柬埔寨紀錄影片「今日柬埔寨」和「柬埔寨獨立十一周年」。

今天的展覽是由對外文委和中國柬埔寨友好協會聯合主辦的。

西哈努克作「懷念中國」
在北京演唱受熱烈歡迎
在蓉作詞譜曲對中國友誼情真意摯

【新華社北京二十八日電】今晚，在劉少奇主席和夫人王光美為歡迎西哈努克親王和夫人舉行的宴會上，諾羅敦·納拉迪波王子和柬中兩國歌唱家，合唱了西哈努克親王的新作的歌曲「懷念中國」，博得全場熱烈的掌聲。

這首歌曲是親王殿下在這次訪問中國期間創作的。歌詞寫道：

「啊，
敬愛的中國啊
我的心沒有變
它永遠把你懷念—
啊，
親愛的朋友
我們高棉人哪
有了你的支持
就把憂愁驅散
你是一個大國
毫不自私傲慢
待人謙遜有禮
不論大小，平等相待
你捍衛各國人民（的）
自由，獨立，平等，
維護人類和平
啊，柬埔寨人民
是你永恒（的）朋友！」

西哈努克親王在寫這首歌詞的時候，懷着對中國人民兄弟友誼的激情。親王殿下從法國經過二十多個小時的旅途到達成都以後，為柬中兩國人民崇高的友誼所激發，在成都賓館內深夜即興創作，直至次日凌晨。隨後，在前往重慶的時候，親王殿下又將它譜成樂曲。

「懷念中國」體現了柬埔寨人民對中國人民深厚真摯的戰友之情。這首歌曲將隨着親王殿下的第六次訪問中國，促進中柬兩國人民兄弟友誼的進一步發展。它將以中柬兩國不同的語言，用同一的歌聲，在人民中廣為傳頌，永誌不忘。

天安門前宮燈高掛紅旗飄揚
首都一片歡騰迎國慶
各國佳賓絡繹抵達全市街道打扮一新
廣州張燈結綵市民連日操練準備遊行

【本報廣州專訊】廣州市人民在歡欣鼓舞地熱烈籌備迎接國慶節。連日來，在越秀山體育場、省人民體育場、中蘇友好大廈門前等廣場上，都可以看到準備參加國慶節遊行的工人、農民、民兵、學生等在緊張地操練。另外一些準備參加遊行者在排練歌舞、舞獅，紮製巨幅圖表和安裝活動模型。

全市的機關、團體、企業和街道居民連日動手大掃除。廣州市以整潔的市容開始作節日打扮，張燈結綵。有些商店已經提前放假，準備國慶節期間迎接更大量的顧客。商店櫥窗裏擺滿了引人注目的工業新產品。國慶節之夜，中山紀念堂將舉行聯歡晚會，演出音樂舞蹈史詩「東方紅」，廣州文化公園將舉行遊園晚會，全市文娛、體育場所在節日期間都安排了豐富多采的節目。節日之夜將燃放煙花。

【新華社北京二十八日電】首都在國慶節前夕呈現一派歡樂的節日景象。

雄偉壯觀的天安門城樓上掛起了大紅宮燈，廣場兩側豎立着八面鮮艷的紅旗。中國人民的偉大領袖毛主席的巨幅畫像，高懸在城樓正中央。廣場兩側還樹立着馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的畫像，孫中山先生的畫像樹立在人民英雄紀念碑前。入夜，鑲嵌在四周高大建築物上的一串串電燈和街道兩旁的花燈形燈柱，將天安門廣場和寬闊的東西長安街照耀得如同白晝。廣場兩邊的綠樹叢中，還掛着一串串晶瑩的彩色電燈，使天安門廣場顯得更加美麗。

全市大街小巷都已打掃一新。許多工廠、企業、學校、機關、人民公社的建築物上飄揚着彩旗，掛着紅燈和巨幅標語，有的還貼着彩牌。首都的大門——北京車站和首都機場，這幾天迎來了一批批前來參加我國國慶活動的來自世界各國的客人和歸國華僑，以及來自全國各地的各民族代表、先進生產者和先進工作者、人民解放軍的代表等。

節日前夕，從許多工廠、人民公社傳來了生產捷報。正在進一步深入開展增產節約運動的工人們，在生產上又帶來了好消息。石景山鋼鐵公司主要產品鋼、鋼材、生鐵已提前二十多天完成了今年前三個季度的產量計劃，生鐵質量合格率連續十五個月保持了百分之百。在戰勝嚴重乾旱後獲得豐收的郊區人民公社社員，正把大批蔬菜、水果、肥豬、填鴨和葡萄、蘋果、梨、桃等送到市場。節日期間，各大菜市場每天上市的蔬菜將達七十多種。商店裏這幾天也接待了比平時多得多的顧客，首都市場顯得格外繁榮。

各個公園、電影院、劇場及其他公共場所，也都在忙着準備接待節日遊人和觀眾。各個電影院、劇場，節日期間將放映、上演許多新影片、新戲劇。其中有記錄第二屆全國運動會團體操的彩色電影「革命頌歌」，有大型音樂舞蹈史詩舞台藝術片「東方紅」等等。

與華僑港澳同胞共祝國慶
廖承志主持盛宴
李先念黃長水親臨招待筵開二三七席
賓主親切歡談頻頻為強大的祖國乾杯

【中國新聞社北京二十九日電】今天晚上，人民大會堂燈火輝煌。成百輛大小汽車，滿載着一千八百多名海外華僑和港澳同胞，以及歸僑先進人物，前來參加華僑事務委員會主任廖承志為慶祝中華人民共和國成立十六周年而舉行的盛大宴會。

宴會前半個多小時，穿着節日盛裝的僑胞和港澳同胞，從大會堂北門，踏上漢白玉石階，走向宴會大廳。華僑事務委員會副主任黃長水、莊明理，在迎賓廳執手相迎。

今年是回國觀光華僑十分踴躍的一年，共有五大洲二十多個國家和地區的一千七百多名華僑和港澳同胞前來北京參加國慶盛典，有的華僑在國外受了敵人的壓迫，這次也決心回國參加盛典，長途跋涉兩萬多公里，經過十一個國家和地區。甚至，一些過去受蔣介石集團欺騙的華僑，也初次回國觀光，作了宴會上的賓客。

由於祖國國際威望日益提高，今年國慶前夕，北京幾乎所有的賓館都住滿了外賓。今年新落成的十三層的京西賓館，和歷來接待華僑的華僑大廈，也都住滿了各國賓客。有關部門還把過去為接待各國專家而建的友誼賓館的大部分，作為來京華僑的主要住地，甚至把北京一些大機關的幹部招待所也騰出來了。在這同時，還有五百多名華僑在廣州、上海、武漢等地和當地人民一起歡度國慶。

宴開二百三十七席。每一席上，都充滿了親人團聚、共慶祖國成就的歡樂景象。

在宴會廳裏最大的主圓圓席上，十九位賓主圍圓坐，談笑風生。有人打趣地說，這是今晚宴會上的「最大家庭」。坐在首位的李先念副總理，不斷地向坐在他一邊的印度尼西亞雅加達中華僑團總會主席劉耀曾敬酒，李先念夫人林佳楣，也頻頻為劉耀曾夫人挾肉夾菜。廖承志和廖夫人經普椿同東京華僑總會議長甘文芳用日本語交談得很歡，把菜都涼了。坐在他身旁的歸僑先進工作者、天津機床廠工人林德時，對廖主任笑着說，「邊吃邊談吧。」這時，穿着漂亮民族服裝的幾位年輕人伸朵朵飄揚地走到李先念、廖承志跟前，提議為慶祝中華人民共和國成立十六周年而乾杯。他們是：第二屆全國運動會羽毛球男子單打冠軍湯仙虎、女子單打冠軍陳玉娘、網球男子單打冠軍鎮...、著名游泳運動員彭志淵、...他們都是在黨和毛主席的教導下成長的歸僑好兒女。李先念、廖承志高興地同他們一一握手、碰杯，並且親切地鼓勵他們繼續刻苦鍛鍊，爭取更大的榮譽。

歡樂的樂曲在宴會廳裏迴盪，奏出了所有在座的華僑、港澳同胞和歸僑先進人物的心聲。許多人一面頻頻舉杯，為偉大祖國乾杯，一面談自己回國後的觀感。

柬元首劉主席周總理出席全運會閉幕式

中華人民共和國第二屆運動會九月二十八日在北京勝利閉幕。圖為柬埔寨國家元首諾羅敦·西哈努克親王（前中）和劉少奇主席（前右）、周恩來總理（前左）在第二屆全運會閉幕式的主席台上。（新華社照片）

菲島火山再度爆發
二千人先後慘喪生
岩漿浸淹全島逃離者多達五萬餘人

【法新社馬尼拉二十九日電】據這裏接獲的消息說，塔爾火山今日凌晨二時又第二次爆發，這是早些時已經預測到的。

據說，死去一千五百至兩千人，整個村莊被數以噸計的火山石塊和岩漿埋沒掉。消息說，有居民六百人的阿爾薩斯村差不多全被毀，另外十個小村落也受到損害。據了解，這次逃離火山災難的有五萬五千人以上。

有記者數人今天飛至塔爾火山島上空，並和救生隊一同在該島着陸，他們目睹的只是一片荒涼。

他們形容泥灰向巴利歐，阿拉薩斯村周圍，該地在昨天凌晨前火山初次爆發時，已為大量的滑岩所淹沒，房屋全被壓平，幾已蹤影也不復見。

巴利歐，阿拉薩斯村內死亡之人數，說者不一——自三百至一千。確數可能永遠不會知道。警察及政府官員對於挖掘滑岩掩蓋的計劃表示悲觀，認為絕不會有生存者之望。有些地方灰泥高積至救生人員的腰部，救生員發現已有少數居民乘小船回至島上試圖尋覓親人或找尋所留下之財物。但是看來這都是沒有希望的事。男男女女在他們殘破的家園四週無目的地踱來踱去，聽到的只是那個滑的嚎泣和尖銳的嚎叫聲。

接近塔爾湖的里巴市市長里納今天飛到災區視察。他估計遇難者可能超過一千人。

【路透社菲律賓塔爾二十九日電】救生員今天開始在仍在冒煙的塔爾火山四周泥土中發覺屍體。據紅十字會的數字，確知已死者為一百零七人。

塔爾火山經過五十四年之「冬眠」，昨天忽然爆發，島上四分之三均為熔岩及煙塵掩沒，活埋其下者數以百計。

醫療今天說，死者僅十一人，但據報導，紅十字會調查隊之報告，他們共點數屍體一百零七具。又據未證實之報道，在海旁區死者共為二百三十八人。海旁區為飛來之岩石及紅似火的熱灰所掩蓋，已成一片荒涼。

政府繼續在湖濱區進行緊急疏散，因火山專家警告，火山可能隨時再次爆發。

英鎊價報升

【法新社倫敦二十九日電】今早倫敦外匯市場的英鎊價格，因買賣大量成交，一度達至官價以上，這是十八個月中首次出現的情況。

今早銀行間一開市，買家的訂單便開始湧來，英鎊價格迅速從昨晚收市時價二點七九九四美元漲至二點八〇〇二五美元，比官價二點八〇美元超出點〇〇二五美元。

歐洲大陸貨幣的價格也同樣堅挺。

山西製成造林機

【據新華社太原二十九日電】山西省晉北地區最近出現了一種適用於大面積集中連片造林的雙鏵犂式造林機。這種造林機由東方紅—五四拖拉機牽引，一次能同時完成開溝、插秧、覆土三道工序，適用種造林苗，四個投苗技術工人每小時（兩個班次）能造林一百畝至一百二十畝，而用同等數量的人工，一天只能造林兩畝。

資料 什麼是「燃氣輪機」

燃氣輪機是一種新型的動力設備，它的試驗研究工作早在十九世紀末就開始了，但實際應用於工業上還是四十年代的事。到了第二次世界大戰以後，由於科學技術上的發展和燃氣輪機突出的優點，它就獲得了飛躍的發展。

燃氣輪機是由壓氣機、燃燒室和燃氣渦輪三個主要部分組成。壓氣機將大氣中的空氣吸入，並壓縮到某一壓力後，源源不斷地送入燃燒室，同時高壓燃料油也通過噴油嘴成霧狀噴入燃燒室，與空氣混合後進行燃燒成高溫燃氣，具有一定壓力和高溫的燃氣再進入燃氣渦輪，並在其中膨脹作功後排入大氣。

渦輪所發出的功除一部分被壓氣機消耗外，剩餘的功由主軸傳出來，可以拖動發電機作為發電設備用於固定式和移動式電站；可以作為石油和化學工業中煤氣輸送或輸油管道中增壓泵的驅動動力；也可以用作艦艇、汽車、機車和船舶等各工業領域的驅動機。

燃氣輪機與蒸汽輪機動力設備的主要區別，在於後者利用鍋爐內燒出的蒸汽來推動汽輪機作功，所以要有一個體積龐大的鍋爐；而燃氣輪機是直接用燃燒室出來的燃氣推動燃氣渦輪作功。而且，燃燒室內是高壓力燃燒，所以體積大大縮小，重量大大減輕，金屬材料也大大節省。

燃氣輪機的特性是，進入渦輪的燃氣溫度在攝氏六百度到七百度之間，機組效率高。一般燃氣輪機可以使用液體燃料，也可以使用氣體燃料。為了降低發電成本，一般都是使用廉價的重油或殘油。

阮高其拒見學生代表
西貢羣衆醞釀示威
通向偽總統府馬路已被封鎖

【路透社西貢二十九日電】南越「總理」阮高其拒絕接見學生代表後，西貢的學生今天大有舉行街頭示威之勢。通向偽總統府的馬路已被封鎖，武裝防暴警察站在有刺的鐵絲網路障旁邊防衛。

先是學生們要求會見阮高其，以便遞交給他一份請願書，聲說他們反對政府的意見。

消息說，接觸者主要是談到政府官員中的佛教徒分子（主要是舊教徒）歧視天主教徒的問題。

日本農民組敢死隊
不許美軍火箭打靶
美決定在富士山實彈演習「小約翰」
日本四千農民決組大示威拚死阻止

【據共同社東京二十九日電】富士山麓的情況今天更加緊張了，因為美軍不顧日本農民、城市公務員和工會工人的抗議，準備於星期六（十月二日）開始「小約翰」火箭的實彈演習。

準備在富士山北麓射擊場進行演習的是駐紮在沖繩的美軍第五十七砲兵營。同樣作好準備的是三千九百名日本農民，他們已決心要阻止這次火箭演習。

在十月二日那天，設在射擊場周圍的三個山間農民自己把守的瞭望台如發出信號，二十到三十名的「以死抗阻」的敢死隊將隨着信號衝進火箭射擊場。

不管是日本士兵演習也好，或是美軍士兵演習也好，農民們都一律反對。因為他們一直在進行長期的鬥爭，要收回這個原先是農場和森林的射擊場。這個射擊場的土地是二次大戰之後被美國佔領軍佔據，現在則由日本國防部接管。

費時半月 出動軍隊數千
美「掃蕩」邊葛又撲空
歸仁偽軍一營遭民軍大部殲滅
廣南廣義民軍三月殲兩千美軍

【法新社西貢二十九日電】據今天公佈，四國軍隊進行掃蕩戰十五天，昨天停止了。這一場「大掃蕩」的結果，據僅一個營的民軍四十六人。

這次作戰以搗毀民軍的部隊及設備為目的，地點在邊葛一帶，長二十五公里，寬二十公里，該地在西貢西北約五十公里。

在這次作戰中出動的美國、澳洲、新西蘭及西貢軍隊數千人，但始終未能和民軍接觸一次，他們有計劃地拒絕和美軍交戰。

邊葛接近民軍強固作戰基地，亦即所謂「D區」，或稱「鐵三角」。

【美聯社南越歸仁二十九日電】在許多跡象表示民軍向「政府軍」的一連串的激戰將繼續的時候，據悉，今天有三團的民軍在歸仁以北一條長四十哩的一號公路沿線集結。

今晚民軍已將歸仁以北的幾個地區的城鎮交通截斷，包括富吉、富美和蓬山。一名高級美國人士說，民軍在一號公路沿途接連三個城鎮的一段炸毀了橋樑並設置了路障。又在這一段公路上的好幾個地方路邊掘了散兵坑。

在昨天發生的最近一次戰鬥中，估計有四營民軍經過一整天的戰鬥，將一營南越「政府軍」突擊隊差不多全部打垮。後來，這個南越「政府軍」突擊隊的營長召來飛機轟炸，民軍已撤退。結果轟炸機的炸彈幾乎全落在他們自己人的中間。

【新華社河內二十八日電】據越南南方解放通訊社報道，越南南方廣南省和廣義省的解放武裝力量從五月二十七日到八月十九日，共殲滅了一千八百二十九名美國海軍陸戰隊員。殲敵最多的一次，是文相戰役，一舉殲滅六百人。消息說，主要的幾次戰役如下：

五月二十七日晚上的偃背戰役，殲敵一百三十九人。

六月五日夜打安新機場，殲敵七十五人。

六月二十九日的平江—平沙戰役，殲敵六十七人。

七月一日夜打峴港空軍基地，殲敵一百九十三人。

七月二日和三日的三歧戰役，殲敵五十九人。

七月五日和八日的平江戰役，殲敵八十一人。

七月十九日的平江戰役，殲敵五十五人。

七月二十八日的相仙和平沙戰役，殲敵五十人。

八月九日和十一日的豐北和富山戰役，殲敵三百零五人。

八月十三日和十四日的平江戰役，殲敵一百零八人。

八月十八日和十九日的文相戰役，徹底殲滅了美國海軍陸戰隊的四個連，共六百人。

在這一時期裏，廣南省和廣義省的游擊隊還用狙擊、投手榴彈和埋竹簽等辦法在美國侵略軍基地附近殲滅了許多美國海軍陸戰隊員。

劉主席與西哈努克重要講話詳細摘要

柬埔寨走獨立發展道路 給新興獨立國家樹立榜樣

【本報訊】據新華社北京消息：劉少奇主席和夫人王光美二十八日在人民大會堂宴會廳舉行盛大宴會，熱烈歡迎西哈努克親王。劉主席在宴會上發表了重要講話。

劉少奇主席在講話中說：「西哈努克親王殿下是柬埔寨王國的卓越領導人，是反對美帝國主義的堅強戰士，是中國人民的親密朋友。」他說，「柬埔寨人民是有志氣、有民族自豪感的人民，是不畏強暴、敢於鬥爭的人民。他們堅決捍衛獨立、主權和領土完整，有力地抗擊了美帝國主義及其僕從的侵略、干涉和顛覆。他們在國際上主持正義，同美帝國主義的侵略政策和戰爭政策進行了堅決的鬥爭，表現了偉大的勇氣和決心。柬埔寨王國在西哈努克親王領導下英勇反對美帝國主義的鬥爭，具有重大的國際意義。」劉主席讚揚說，西哈努克親王曾經一針見血地指出，美援是有毒素的贈品，是美國干涉和控制別國的一種手段。柬埔寨拒絕了美援，堅決走獨立發展的道路，給一切新興獨立國家樹立了一個良好的榜樣。他說，「只要我們把經濟命脈掌握在自己手裏，自力更生，奮發圖強，我們就一定能夠擺脫帝國主義的控制，一步一步地把自己的國家建設起來。」

柬埔寨一直支持越南人民 中國欽佩柬埔寨這種正義立場

劉少奇主席說，「西哈努克親王深刻地揭露了美帝國主義的本質，指出它是『納粹的獨一無二的道地繼承者』。柬埔寨不僅果斷地同美國斷絕外交關係，展開了針鋒相對的鬥爭，而且表示『決心同世界各國人民一道，把反對美帝國主義的鬥爭進行到底』。」他說，當前，越南問題是國際反美鬥爭的焦點。在這個問題上，柬埔寨一直是毫不含糊地支持越南人民。西哈努克親王最近在仰光發表談話說，「侵略南越的是美國。美國必須從南越撤出軍隊，尊重一九五四年關於越南問題的日內瓦協議。」在談到美國所謂無條件討論時，他還說，「當強盜闖進你家裏搶劫你的財物時，你當然要把他們趕走，你怎麼能夠同他們談判呢？」中國政府和中國人民非常欽佩並完全贊同親王殿下的這種正義立場。

現代修正主義同美帝妥協 只能助長美帝的侵略氣焰

劉少奇主席說，「現在，國際上有些人自己不敢反對美帝國主義，也不讓別人反對美帝國主義。現代修正主義者就是這樣的人。他們自稱支持越南人民，實際上竭力配合美帝國主義的和談陰謀。」他指出，「像現代修正主義者所採取的這種縱容政策，絕不能制止美帝國主義的侵略，絕不能保衛世界和平，而只能助長美帝國主義的侵略氣焰，加劇戰爭危險。」

聯合國在美操縱下做壞事 它必須糾正錯誤徹底改組

劉少奇主席指出，「聯合國不但是美國操縱下推行新老殖民主義統治的工具，而且日益成為幾個大國重新劃分勢力範圍的交易所」。他說，「柬埔寨曾經多次揭露和譴責聯合國，並且要求徹底改革聯合國機構。最近柬埔寨退出了聯合國非殖民主義特別委員會。這是繼印度尼西亞退出聯合國之後又一個正義的果敢行動，這個行動是對美國操縱聯合國的一個不合作的抗議，也是對新殖民主義的辯護士的一記響亮的耳光。現代修正主義者極力宣揚通過聯合國來消滅殖民主義，他們要人們相信帝國主義可以把獨立和自由『恩賜』給被壓迫民族。但是，無數事實證明，被壓迫民族的獨立和解放，從來只有通過自己的鬥爭才能取得，決不能把希望寄托於聯合國。」

他說，「聯合國在美國的操縱下，作盡了壞事。它必須糾正錯誤，徹底改組，否則，它就逃脫不了徹底瓦解的命運。」

西哈努克親王在宴會上說，「美帝國主義及其在我們某些鄰國的走狗的侵略行為威脅着柬埔寨的生存、獨立、自由、領土完整與和平。主席閣下的講話正是代表光榮的中國人民，重申支持鬥爭中的柬埔寨。」

柬把中國看作是最好朋友 美對柬奉行沙文主義政策

西哈努克親王在講話中，尖銳地抨擊了美國的侵略政策和戰爭政策，熱情地讚揚了中國的外交政策，讚揚了柬中兩國的友好關係。他說，「中國的領導人和中國人民把我們看作是他們的『親密的朋友』和『骨肉至親』。正是我們之間的友好和兄弟般的密切聯系促成我第六次訪問貴國。」

他說，「柬埔寨人民把中華人民共和國看作是最好的朋友，這是完全正確的。中國不斷大力幫助我們建設國家，發展經濟。不僅如此，中國還一貫最堅決地支持我們維護獨立和領土完整的鬥爭，而一些鄰國政府卻不承認我們的邊界，這些政府所擁有的軍事和財政力量只不過是他們向美帝國主義者、美國新殖民主義者和美國好戰分子出賣人民利益所得到的代價而已。」

他說，「許多前西方殖民主義國家的人還保留着帝國主義的思想，他們無法設想大國和小國會是平等的。他們說什麼像我們這樣的小國和像你們那樣的大國不可能在平等和獨立自主的基礎上進行合作。但是，我們和中國的關係證明這種說法是荒謬的。」

他說，「我們之所以熱愛中國，是因為中國是世界上很少有的對其他國家不採取沙文主義態度的大國之一。它真正遵守大小國家一律平等的原則。」

西哈努克親王強調說，「柬埔寨之所以毫不動搖地反對美國和其他一些西方國家政府，是因為它們對我們，就像它們對一切不願犧牲自己獨立的國家那樣，奉行沙文主義、歧視，特別是種族主義的政策。」

西哈努克親王熱烈祝賀中國人民在國家建設中取得的成就。他說，「我們都知道，中國人民不斷取得成就並勇往直前，應該歸功於偉大的創造性的毛澤東主席的光輝思想和他本人推動。」西哈努克親王說，某些外國方面以辛酸的心情非難我們居然為中國的核成就感到歡欣鼓舞。但是，「我們柬埔寨人不懂得為什麼要在保衛和平的藉口下，在原子彈的第一批生產者同其他國家之間採取區別對待的態度。」

中國成為核大國絕無危險 有助阻止美帝發動核戰爭

他說，「我們贊成徹底銷毀核武器和其他毀滅性武器。但是，我們認為，只要擁有這些武器的國家不同意徹底銷毀它們的核武器，中國和法國成為核大國絕不會增加任何危險。恰恰相反，那些厚顏無恥地希望和平共處的國家擁有了核武器，就有助於阻止帝國主義對沒有這種武器的國家發動毀滅性的戰爭。」

他說，「我們還注意到，美帝國主義一直拒絕保證不首先使用核武器。因此，一個遭受威脅的國家，只有掌握了相等的武器，才可能免受美帝國主義野心的危害。」

他說，「無可置辯的是：只是由於中國強大的軍事威力，才阻止了美帝國主義企圖把它在南越進行的罪惡戰爭擴大到整個亞洲的陰謀。同樣無可置辯的是：由於中國的有力和堅決的支持，柬埔寨才得以繼續生活在和平之中，保持了自己的領土完整。事實上，在這個和平的天秤上，如果沒有中國的支持這一巨大法碼，美國在西貢和曼谷的傀儡軍就早會把我國壓倒。」

劉少奇主席和西哈努克親王的講話，在全場激起一陣陣熱烈的掌聲。

李宗仁先生和他的夫人郭德潔女士出席了宴會。

在宴會上，諾羅敦·納拉迪波王子和其他柬埔寨歌唱家，演唱了西哈努克親王在這次訪問中國期間創作的歌曲「懷念中國」，凝結着柬中友好情誼的歌曲以及富有感情的表演，受到全場熱烈的鼓掌歡迎。

北京各報熱烈祝賀全運全閉幕

本屆全運獲政治思想技術全面大豐收 為促進體育事業大發展作出卓越貢獻

【中國新聞社北京二十九日電】北京各報今天紛紛發表社論，熱烈祝賀第二屆全國運動會勝利閉幕，高度評價這次運動會的巨大成就。

人民日報以「政治與技術相結合就能無往不勝」為題發表社論說，第二屆全國運動會獲得了政治、思想和技術的全面豐收，為促進中國體育事業的更大進步和提高作出了出色的貢獻。

社論指出，第二屆全運會的成功，是毛澤東思想的勝利，是鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義總路線的勝利，是黨的體育工作方針的勝利，是運動員們活學活用毛主席著作，堅持從戰鬥、從實戰出發，進行大運動量訓練的結果。

社論說，第二屆全國運動會勝利閉幕了，各地代表隊即將踏上新的征途，把全運會的革命精神，帶回到各地，廣為傳播，讓我們更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，鼓起更大的革命幹勁，在發展中國體育事業的途程中，在中國社會主義革命和社會主義建設的途程中，以更高的躍進姿態，闊步前進。

特約專稿

水平高超的全運籃球賽

北京體育學院球類教研室副主任 于鋼

在第二屆全運會上，二十四支男女籃球勁旅的決戰，是引人注目的競賽項目之一。這次以快速、準確、機智、靈活的籃球技藝，吸引了成千上萬的籃球愛好者。

打出風格「百花齊放」

參加這次循環決賽的二十四個男女隊中，有國內外享有盛譽的、多次戰勝國際強隊的解放軍隊、北京隊、上海隊、河北隊和江蘇隊；也有敗過蘇聯國家青年隊的四川女隊、戰勝過匈牙利國家隊的吉林隊；有近年來新軍突起的福建男隊、山東女隊和新疆男女隊等隊。

這些隊都樹立了主動、快速、靈巧、準確的風格，以嶄新的精神面貌出現在每一場比賽中，打出風格，賽出水平。

北京隊智破「高佬陣」

整個循環決賽可以說是一個百花齊放、爭奇鬥豔的球技「展覽會」。具有南方傳統打法的上海隊、江蘇隊，傳球快而巧妙，配合移動靈活，遠近投籃準確；典型的北方打法的遼寧隊、吉林隊和黑龍江隊，用快速度、猛力量、搶籃板的「實力政策」投入比賽；獨樹一幟的四川男隊擁有高個子隊員，如身高二米十八公分的高大中鋒石鍾威，他在籃下一接高吊來球，幾乎可以毫不費力地把球放進籃裏，防守他的人，一個不行來兩個，但……

……法」。

所有這些隊都已在積極快速的指導思想下，結合自己的條件和特點，打出了自己「拿手」的新技術、新戰術，使得這次比賽「百花齊放」，令人目眩！

戰況激烈 形勢複雜

親愛的讀者們，請看一看這場比賽的變化：江蘇女隊和上海女隊打成五次平局，二十四次你超一分我超一分以後，只有最後十秒鐘了。上海隊隊員在籃下投進，以六十九比六十八領先。觀眾席上傳出了「行了，上海隊贏定啦」。誰料到在最後三秒的時候，江蘇女隊中距離投籃，投中，七十比六十九，一瞬間江蘇隊又反敗為勝了。

像這樣不到最後時刻不能見分曉的緊張而又精彩的比賽，多的是，至少有一半以上。這裏面包括由老強隊對老強隊打出來的，也有後起之秀對老強隊賽出來的。這樣一來，各隊就出現了一些你勝我，我勝他，他勝你的「連環套」式的複雜形勢，不到最後一輪賽完，誰也不敢預料誰在先誰在後。這種激烈的戰況再也清楚不過地說明，中國的籃球運動水平，這些年來發展得有多快，而它的群衆基礎又是怎樣的了。

新風尚 好作風

和其它所有項目運動員一樣，籃球運動員懷着為提高技術水平、為祖國爭光的雄心壯志，不計勝負，處處表現了新風尚、好作風。

河北女子籃球隊的李世華，是多次參加國際比賽的中國國家女子籃球隊隊員。在一九六四年四月巴黎國際女子籃球邀請賽中，她曾被評為優秀隊員。而在這次全運會比賽中，這樣有盛譽的名將，竟是這樣謙虛、謹慎；她每得不夠理想的時候，不僅沒有埋怨情緒，反而總是檢查自己沒打好。河北女隊對新疆女隊賽完四十分鐘，打成平局，按規定要打一個五分鐘的「決勝期」。就在這場極為困難的對峙下，李世華鼓勵同伴，再接再厲，全力以赴，終以六十四比六十二取得最後勝利。在很大程度上是出於李世華堅持團結友愛、全力協作的勝利。

日「亞非團結委會」訪華團經港赴京

全日民主醫聯訪華團同往

【本報訊】日本亞非團結委員會訪華代表團一行八人，由團長、日本亞非團結委員會常任理事、經濟部長小林勇雄，副團長、日本亞非團結委員會常任理事、東京都亞非團結委員會理事長伊藤吉春率領，昨晚乘搭航班機由東京到港，今天乘火車去穗轉京，在我國進行為期一個月的參觀訪問。

又：全日本民主醫療機構聯合會訪華代表團團長色部春夫，秘書長肆一夫，團員佐藤寬、細賀榮滿、浦井洋等一行四人，昨晚乘搭航班機到港，定今天去穗轉京，在我國進行參觀訪問一個月。

薪俸調查委員會主要報告書發表

建議各級公務員增新百分十六 較臨時報告書的建議增三點五

【本報訊】港府新聞處消息：輔政司昨在立法局提出新俸調查委員會主要報告書。該委員會之重要建議如下：

㊀男工人之起碼月薪應為三百元，以代替現時支付與低級工人之基本新金另加生活津貼的月薪。但該委員會建議工資應按與此類港府職員有關係的各項指數所顯示生活費之高低情形而變動。

㊁其他各級公務員之薪金，應較一九五九年之水平，自本年四月一日起，普遍增加百分之十六，即除港府業已接納新俸調查委員會在臨時報告書中建議增加一九六三年七月一日至一九六四年八月卅一日新金之百分之十二點五之外，再增加百分之三點五；而該百分之十二點五增加率，該委員會又建議繼續支付至一九六五年三月三十一日為止。以上之增加應用以代替現行百分之五的臨時予女津貼。

㊂女公務員所擔任之職務與男性者相同，或其職務與男性者有同等之價值時，則應有與男公務員相同的薪金。該委員會建議達成此一目的，期間不應超過十年。

輔政司在立法局提出新俸調查委員會之報告書時，強調該報告書，應經由港府詳細研究，但應向立法局財務委員會提出有關實施報告書的建議。

該報告書已有兩種中文譯本，最短期間將有報告書正式刊印本。

輔政司在立法局說：「本人承命將若干文件提交會議，其中有一份是一九六五年新俸調查委員會的主要報告書。該委員會對本港所有公務員的一般新金及主要服務條件，提出建議……在本年六月時報告，其中有若干建議，經已被港府接納，但若干事項不得不暫時延後，以便詳細研究，較後才跟主要報告書一併加以考慮。我現時能夠說的是，在現階段宣佈實施報告書中建議的一部份而已。報告書將經各公務員團體及職工會審慎地研究，然後才提出建議的意見，十分需要研究主要報告書，以便向本局財務委員會提出。」他又說：「該報告書已譯成中文，並分發與各公務員團體、港府機構和各報。譯本並將付印，以便在短期內公開發售。」

男女同工同酬短期仍難實現

主要報告書所定的時間是十年

據悉：港府勞政司人事科主任，昨日已將新俸調查委員會的主要報告書分發政府職工會等有關工會，並附函表示：「對於該報告書之意見及建議，敬希貴會如認為需要提示，請於一個月內書面提出，俾能早可安排會議磋商。」

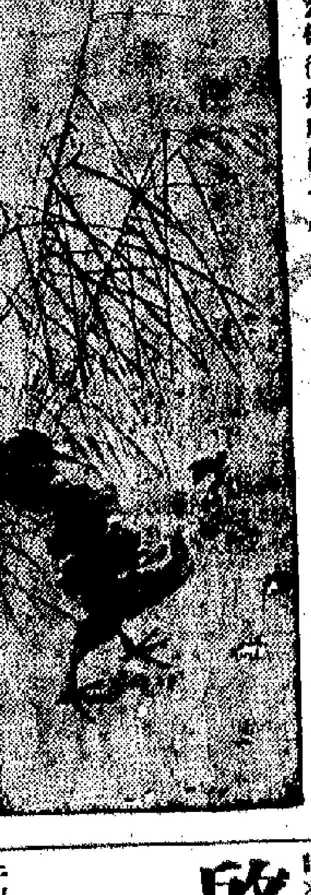
警員被刺死 昨開始偵訊

【本報訊】本月八日，一名休班警員在彩虹道與靜雅街交界處遭人以三角銼刺傷腹部，……被告區妮如，廿八歲，無固定地址，客貨兩用車之跟車員，被控本月八日在九龍彩虹道與靜雅街交界處謀殺警員鄭敬文。

麻雀館命案 疑兇判無罪

【本報訊】本年六月廿八日，九龍新填地街發生一宗命案，一名年屆花甲的麻雀館司庫被刺，在麻雀館柏上偃臥血泊中。經警方偵查後，引致一名男子被控謀殺罪名。本案在高院刑庭審訊多日後，昨已全案審結，陪審員經退庭商議兩小時三十分後，一致認定被告伍少林之謀殺罪名不成立。法官據回報，當庭宣判被告無罪釋放後，被告隨向駐法庭之警察握手致謝，並向主審法官鞠躬，又向陪審員舉手為禮。離開法庭後，被告更向獄吏招呼謂：「祝你龜身體健康。」旋與其母及幼妹一同離開高等法院。

被告伍少林，又名伍沃，廿九歲，台山人，無職業，被控於本年六月廿八日在九龍地區謀殺男子顏石清。被告不認控罪，延胡鴻烈大律師代表辯護。本案由高院副按察司百里渠主審，檢察官亞理主控，七名陪審員……



威靈頓街林鄭閣今起舉行書畫展。圖為展品之一。

鐵舖失火燒死七人 法庭裁定死於意外

慘劇目擊者述失火情形

【本報訊】今年八月八日，旺角福華街永利鐵舖發生大火，結果燒死七人，除該舖老闆倖免外，其妻及五子女，另一伙記，共七人被火燒死。此慘劇昨在南九龍裁判署第二法庭研究死因，三名陪審員於聽取全部證供後，一致裁定七死者死於意外。法庭照此存案。

永利鐵舖老闆鄰德供稱：他為福華街卅號地下永利鐵舖之老闆。該舖乃租得來，開張已一年零兩個月。該舖內有閣仔，分前後閣仔，有兩度樓梯，前面閣仔用以給伙記住宿，後面閣仔則供妻兒居住。本年八月八日大火前，伙記已收工，他與妻子則仍在工作，他打鐵鋸，妻在舖內開焊燒鐵腳……妻亦跟着上樓救人。當時他抵閣仔時，濃煙迫得他下閣仔逃出火場。不久消防車抵達，他被送醫院救治。翌日他往公衆殮房認屍，伙記盧某當事發時正在廁所沖涼，爲火燒死。死者女子陳某乃其妻；被火燒死之子女共五名，三女二子，年齡自四歲至十二歲。

旺角區部分住戶 明後天凌晨斷水

【本報訊】港府新聞處消息：旺角區若干樓宇，將於本星期五零時至凌晨六時及星期六零時至凌晨六時之兩段時間內暫停供水，以便進行水管工程。受影響的樓宇爲彌敦道六四三至七一七號；砵蘭街二五一至三〇一及二五二至三二〇號；康樂街一至十八號；上海街五六五至六六一及五五〇至六五〇號；新填地街四〇五至四七三及四三八至四九八號；廣東道一〇二七至一一〇三及一〇二〇至一一〇二號；深圳街一至二十號；亞皆老街一至四十九及二至十號；奶路臣街一至十一號；快富街一至七及二至八號；旺角道二至八號；南昌街？九龍內地段R·P·七六一號，S·A·七六一號及九龍海事地段六十八號。

跑馬地一住戶 被竊金飾一批

【本報訊】跑馬地比雅道X號地下昨晚被爆竊，損失金飾十八兩之多，價值約一萬餘元。失主是某一銀行的經理F·C李。當晚發覺失竊後，馬上報警，請求查緝。

一週病情

【本報訊】港府新聞處消息：根據昨日發表的官方衛生數字，截至本月十八日為止之一週內，死於傳染病者有十三人，上週為廿八人。十三人中，死於肺病者十二人，死於阿米巴痢者一人。

同期內，呈報之肺病共一九七宗。由本年初起計，總數達六、九七三宗。

該週內呈報的其他傳染病如下：腸熱十八宗，痢疾（桿狀菌）八宗，麻疹兩宗，眼炎七宗，白喉五宗，阿米巴痢六宗，猩紅熱兩宗，水痘兩宗，痲瘋十宗。

同期內，全港註冊出生人數共二、三二六人，因各種原因而死亡者二五七人。

環島遊河船 逢週六開出

【本報訊】香港油麻地小輪船有限公司環島遊河船，由十月二日起改為逢星期六舉辦一次（如天氣不佳，則取消），直至十一月廿七日為止。開行時間：下午三時。票價：每位二元半，小童一元半。售票時間：每星期六由正午十二時起在中區港內線碼頭發售。

「薪給」和薪津變動

——薪委會主要報告書的一章

【本報訊】薪俸調查委員會所草擬的主要報告書，有一章是專談「薪給」和各級公務員的薪津變動的。這一章論及薪給「A」時，建議薪級「A」應包括如下四節：

「第一節：所有僱員，現時名為『工人』者，將給以一律相同之薪給點。」

「第二節：所有僱員，現時名為『曾受訓練工人』者，將併入此節。」

「第三節：所有僱員，現時名為『二等技工及操作』者，將併入本節之內。本節共有十個薪給點。」

「第四節：大部份之等級，現時名為一級及二級技工，他們在此則稱為『一等技工及操作』者，將併入本節之內。本節共有十四個薪給點。」

對於一向稱「非熟練工人」，現改稱「工人」這一節公務員的薪給，薪委會建議給以一律相同之薪給，男工每月三百元，女工每月不應低於二百四十元。

對於一向稱為「半熟練工人」，現被改稱為「曾受訓練工人」這一節公務員的薪給，新委會報告書的建議為：男子每月三百一十元，按每次遞增五元而增至三百五十五元止。女子二百五十元，按每次遞增五元而增至二百八十五元止。

對於一向稱「二級及三級技工」，現被改稱為「二等技工及操作」這一節公務員的薪給，新委會的報告書建議為：男子由每月三百六十五元起，按每次遞增十元計，增至四百五十元止。女子由每月二百九十五元起，按每次遞增五元計，增至三百七十元止。

對於有大部分一向適用於第一、二等技工的這一節公務員，新委會的報告書建議為：男子由每月四百七十元起，按每次遞增十五元計，增至九百十五元止。女子由每月三百九十五元起，按每次遞增十五元計，增至六百八十元止。

新委會的報告書建議：有關薪級「A」之僱員，不應另行給以生活津貼，其工資應依適當之物價指數每一點之變動而增加或減少百分之一……第一節至第三節的公務員所適用的指數……第四節薪給的公務員則適用現行之消費物價指數。

週末報國慶特大號

畫頁八版內容豐富 下期開始連載「北山記」

【本報訊】週末報第四十期，已提前於今（卅）日出版。這一期是慶祝國慶特大號，有畫頁八版，四版刊載圖片，描述新中國十六年來的建設成就，四版則反映第二屆全運會盛況。本期專文有「毛澤東思想的偉大勝利」、「中國科學技術的偉大成就」、「意氣風發的小將們」等；另有「光輝的例子」、「專機刊出」、「革命同憶錄」、「五星紅旗在天安門前升起」，都是很好的作品。本期還有一個特輯叫「國慶抒懷」，刊出本港各界知名人士陳君葆、蘇務滋、吳康民、黃祖芬、江沼及文藝作家阮朗、辛文芷、梁羽生等的文章，並刊出國內有名畫家唐雲、白蕉、來楚生等的國畫。

又，週末報將於下期開始連載具有恆的作品小說「北山記」，這個作品是「山鄉風雲」的姊妹作。

啟德機場昨有險劇

一客機於降落時爆胎

【本報訊】昨天下午四時二十五分，一架由倫敦開出經曼谷來港的客機，降落時突然爆胎……這架客機是日本航空公司的DC八型客機，載有乘客一百六十八名，其中來港的乘客……七名，機上人員十八名。該機於降落後輪胎爆破，機場即暫停使用……當時由台北來港的泰航六〇一號班機，被迫飛抵本港上空，因跑道阻塞，未能降落，飛回台北；由東京來的六四七號班機，亦因此改飛台南，後因日航機已被拖離跑道，機場恢復開放，該機遂又折返本港。

菲格四重奏樂團將來港表演一場

學友社及業餘音研會定期演劇和開音樂會

【本報訊】菲格四重奏樂團，應歌德學院及學友社之邀請，將於十月十一日晚九時正在大會堂音樂廳演奏一場，節目包括貝多芬「F小調四重奏」（作品九十五）、巴托克「第五弦樂四重奏」、及莫扎特「D大調四重奏」（K575）等。門券分六元、十元、五元三種。

又訊：學友中西舞蹈研究社，將於十月廿四日及三十日晚分別在大會堂劇院演出歷史古裝話劇「如姬」……

又本報訊：香港業餘音樂研究會，將於十月七日（星期四）晚上八時假大會堂劇院舉行音樂會……

中國製成預防麻疹疫苗 十萬小兒試用效果顯著

目前世界上也有數國試製但未能廣泛應用 中國製品反應輕微發熱率低比外國製品好

【新華社北京二十九日電】千百年來對兒童健康威脅最大的急性傳染病——麻疹，開始有了可靠的預防辦法。我國醫學科學工作者研究製造成功的一種預防麻疹疫苗，經試用、觀察，安全可靠，反應輕微，效果顯著，深受群眾歡迎。

這種疫苗，是性質比較穩定的減毒的活疫苗。從一九六二年開始，據不完全統計，北京、上海、長春等地共接種了十萬名小兒，免疫性能很好。接種後也未發生嚴重外反應。今年在北京市調查結果表明，接種疫苗的易感兒和麻疹患者密切接觸後，發病的不到百分之二。其中接種率達到百分之八十的地段，麻疹發病率為百分之一點六；接種率為百分之六十的地段，發病率為百分之二點九；接種率為百分之四十的地段，發病率為百分之五點六；而未接種的地段，發病率則高達百分之十七。長春地區也獲得相近似的結果。從這些結果看來，接種率在百分之五十左右，就可控制麻疹流行。實驗觀察還證明，接種活疫苗後很快就可以產生免疫效果。接種當天接觸麻疹患者就可獲得保護；在潛伏期內接種疫苗雖然不能免於發病，但也不會加重病情。因而在流行期接種疫苗可以制止流行的繼續發展。

據初步研究結果，這種疫苗對患有活動性結核病、先天性心臟病等病兒的接種，也無異常反應或病情惡化等情況；對六個月以下的嬰兒，使用較強毒株減毒後成的疫苗進行免疫也有效。

這種麻疹活疫苗，目前世界上也有好幾個國家在研究、試用，預防效果同我國試製成功的疫苗相接近，但我國製成的疫苗接種後反應輕微，發高熱的不到百分之五，而國外製成的反應比較強，發高熱的比例大，因而必須要和丙種球蛋白或和死疫苗聯合使用，這就限制了廣泛應用。

我國麻疹減毒活疫苗研究製造的成功，是我國生物製品、病毒和兒科研究工作者在黨的領導下，發揚自力更生精神和互相協作的結果。自一九五七年北京生物製品研究所成功地分離出第一株麻疹病毒之後，各地相繼開展了疫苗研究工作。北京、上海和長春組成了由各有關單位參加的協作組，大大加快了研究進度。工作過程中，各有關單位的許多領導幹部親自到實驗室，到現場，指導總結經驗。兒科醫務人員為了彼此學習，三個協作組之間，又經常互通情報，交換疫苗。為了保證受接種小兒的安全和結果的準確性，包下了接受實驗的托兒機構的全部醫療保健工作。流行病學者和廣大地段保健工作者，為了獲得接種史和發病資料，不辭勞苦地逐個跟蹤追索，力求結果正確可靠。許多托兒機構的保育人員和廣大群眾，也都積極協作，有的日夜照顧被接種的孩子，有的主動要求自己的孩子作為實驗觀察對象，對這一成就的取得，作出了貢獻。

資料 麻疹減毒活疫苗

麻疹是一種常見的兒童傳染病，是由麻疹病毒經呼吸道傳染而引起的。長期以來人們就在探索它的病源，但直至近十幾年才分離出麻疹病毒。以後世界上一些國家的醫學工作者就開始用各種方法研究試製疫苗來預防麻疹。目前試製應用的麻疹疫苗，大多數採用以動物的組織和機體外培養的方法（即組織培養病毒方法）。用這種方法培養的疫苗，總的可以分為兩種：一種是減弱了毒力的活毒麻疹疫苗；一種是麻疹活病毒加入適當防腐劑處理的死毒疫苗。

我國已試製成功的是減弱了毒力的麻疹活疫苗。實驗結果證明，用這種疫苗給兒童皮下注射後，在體內製成了一種很像自然麻疹感染的過程，引起的反應比自然麻疹為輕，且不表現任何臨床症狀。但能達到使被接種者獲得幾乎和自然患過麻疹後的同樣免疫力。

北越將審判美國戰犯

凡在境內被俘美空軍均在此列 因彼等濫炸醫院學校村莊等和平設施

【美聯社日內瓦二十九日電】越南民主共和國今天通知國際紅十字委員會，說所有在越南北方被俘的美國飛行員，將一律被視為戰犯。

越南民主共和國政府此項聲明見於八月三十一日一封信內，該信今天由紅十字會發表。越南北方有此表示，是對紅十字會要求在越南交戰國家遵守日內瓦公約，保護俘虜及平民的呼籲的答覆。

越南北方在覆信中指責美國從海上和空中向越南北方領土轟炸，故意以非軍事設施為目標——如醫院、學校、村莊等。

因此，河內政府說，所有被俘之敵人飛行員一律將視為戰犯，在法庭內受審。

另一【美聯社西貢二十九日電】美軍發言人今天說，在昨今兩天的空戰中，一架美國噴氣機昨天在北越上空被擊落，另一架美國空軍在海防附近被擊落。又據說一架美國空軍直升機在三角洲受到民軍的砲火被迫降落。在北越被擊落的飛機駕駛員已經殞命，因為他跳傘後降落傘未能張開。當時他們另一架飛機轟炸十七緯線以北六十哩的一座鐵路橋，他的飛機也被一砲火擊中。在河內西南九十哩的巴口省，一架美國飛機在空中爆炸，而且相信是被自動武器砲火擊中。駕駛員跳傘求生，被一架直升機救起。

天安門前宮燈高掛紅旗飄揚 首都一片歡騰迎國慶

各國佳賓絡繹抵達全市街道打扮一新 廣州張燈結綵市民連日操練準備遊行

【新華社北京二十八日電】首都在國慶節前夕呈現一派歡樂和莊嚴的景象。

雄偉壯麗的天安門城樓上掛起了大紅宮燈，飄揚着八面鮮艷的紅旗。中國人民的偉大領袖毛主席的巨幅畫像，端掛在城樓的中央。廣場兩側還樹立着馬克思、恩格斯、列寧、斯大林的畫像，孫中山先生的畫像樹立在人民英雄紀念碑前。入夜，鑲嵌在四周高大建築物上的一串串電燈和街道兩旁的花燈形燈柱，將天安門廣場照耀得如同白晝，使天安門廣場顯得更加絢麗。

全市大街小巷都已打扮一新。許多工廠、學校、機關、人民公社的建築物上飄揚着彩旗，掛着紅燈和巨幅標語，有的裝着彩牌。首都的大門——北京車站和首都機場，這幾天迎來了一批批前來參加我國國慶活動的來自世界各國的客人和歸國華僑，以及來自全國各地的各民族代表、先進生產者和先進工作者、人民解放軍的代表等。

節日前夕，從許多工廠、人民公社傳來了生產捷報。正在進一步深入開展增產節約運動的工人們，在生產上又奪來了好消息。石景山鋼鐵公司主要產品鋼、鋼材、生鐵已提前二十多天完成了今年前三個季度的產值計劃，生鐵質量合格率連續十五個月保持了百分之百。在戰勝嚴重乾旱後獲得豐收的郊區人民公社社員，正把大批蔬菜、水果、肥豬、鴨鴨和雞蛋等源源送到市場。節日期間，各大菜市場每天上市的蔬菜將達七十多種。商店裏這幾天也接待了比平時多得多的顧客。首都市場顯得格外繁榮。

各個公園、電影院、劇場及其他公共場所，也都在忙着準備接待節日遊人和觀眾。各個電影院、劇場，節日期間將放映、上演許多新影片、新戲劇。其中有記錄第二屆全國運動會開幕式、閉幕式的彩色電影「革命的歌」，有大型音樂舞蹈史詩舞台藝術片「東方紅」等等。

【本報廣州專訊】廣州市人民在歡欣鼓舞地熱烈準備迎接國慶節。連日來，在越秀山體育場、省人民體育場、中蘇友好大廈門前等廣場上，都可以看到準備參加國慶節遊行的工人、農民、民兵、學生等在精神抖擻地列隊操練。另外一些準備參加遊行者卻忙着排練歌舞、舞獅，繪畫巨幅圖表和安裝活動模型。

全市的機關、團體、企業和街道居民，連兩天都動手大掃除。廣州市以整潔的市容開始作節日打扮，張燈結綵。有些商店已經提前放假，準備國慶節期間迎接更大量的顧客。國慶節之夜，中山紀念堂將舉行慶祝晚會，演出音樂舞蹈史詩「東方紅」，廣州文化公園將舉行遊園晚會，全市文娛、體育場所在節日期間都安排了豐富多采的節目。節日之夜將燃放煙花。

與華僑港澳同胞共祝國慶 廖承志主持盛宴

李先念黃長水親臨招待筵開二三七席 賓主親切歡談頻頻為強大的祖國乾杯

【中國新聞社北京二十九日電】今天晚上，人民大會堂燈火輝煌。成百輛大小汽車，滿載着一千八百多名海外華僑和港澳同胞，以及歸國華僑先進人物，前來參加華僑事務委員會主任廖承志為慶祝中華人民共和國成立十六周年而舉行的盛大宴會。

宴會前半個多小時，穿着節日盛裝的僑胞和港澳同胞，從大會堂北門，穿過寬敞的北大廳，踏上漢白玉石階，走向宴會大廳。華僑事務委員會副主任黃長水、莊明理，在迎賓廳熱情地握手相迎。

祖國十六年來的偉大成就，吸引着越來越多的海外僑胞。今年是回國觀光的七百多名華僑和港澳同胞前來北京參加國慶盛典，有的華僑在國外受了敵人的迫害，有些拉丁美洲華僑為了回國參加慶典，長途跋涉兩萬多公里，經過十一個國家和地區。甚至，一些過去受蔣介石集團欺騙的華僑，也初次回國觀光，作了宴會上的賓客。

由於祖國國際威望日益提高，今年國慶前夕，北京幾乎所有解放後新建的大批的賓館都住滿了外賓。今年新落成的十三層的京西賓館，和歷來接待華僑的華僑大廈，也都住滿了各國賓客。有關部門還把過去為接待各國專家而建的友誼賓館的大部分，作為來京華僑的主要住地，甚至把北京一個大機關的幹部招待所也騰出來了。在這同時，廣州、上海、武漢等地，還有五百多名華僑在和當地人民一起歡度國慶。

宴開二百三十七席，每一席上，都充滿了親人團聚、共慶祖國成就的歡樂景象。

在宴會廳裏最大的一張圓席上，十九位貴賓，有人打趣地說，這是今晚宴會上的「最大家庭」。坐在首位的李先念副總理，不斷地向坐在他一邊的印度尼西亞華僑總會主席劉耀曾祝酒，李先念夫人林佳楣，也頻頻為劉耀曾夫人挾肉夾菜。[illegible]

「吃過飯吧！」這時，執着酒杯的幾位年輕人紳朵飛揚地走到李先念、廖承志跟前，提議為慶祝中華人民共和國成立十六周年而乾杯。他們是：第二屆全國運動會羽毛球男子單打冠軍湯仙虎、女子單打冠軍陳玉娘、網球男子單打冠軍[illegible]

[illegible]

劉主席親為剪綵 「柬埔寨展覽會」開幕

西哈努克講話強調柬自力更生成就 劉主席周總理參觀後為展覽會題詞

【據新華社北京二十九日電】反映柬埔寨十年來建設成就的「今日柬埔寨」展覽，今天上午在北京隆重開幕。劉少奇主席和夫人王光美，周恩來總理，彭真副委員長，李先念副總理出席了開幕式。劉少奇主席為展覽會剪綵。

柬埔寨國家元首西哈努克親王和夫人也出席了開幕式。西哈努克親王發表了重要講話。[illegible]

西哈努克作「懷念中國」 在北京演唱受熱烈歡迎

在粹作詞漏夜贈曲對中國友誼情真意摯

【新華社北京二十八日電】今晚，在劉少奇主席和夫人王光美為歡迎西哈努克親王和夫人舉行的宴會上，樂隊奏起了西哈努克親王的新作歌曲「懷念中國」，博得全場熱烈的掌聲。這首歌曲是親王殿下在這次訪問中國期間創作的。歌詞寫道：

「啊，敬愛的中國啊，我的心沒有變，它永遠把你懷念——呵，親愛的朋友，我們高棉人瞧有了你的支持，就把憂愁驅散，你是一個大國，毫不自私傲慢，待人謙遜有禮，不論大小，平等相待，你捍衛各國人民（的）自由，獨立，平等，和睦，和平，啊，柬埔寨人民堅持永恆（的）朋友！」

西哈努克親王在寫這首歌詞的時候，懷着對中國人民兄弟友誼的激情。[illegible]在成都賓館內徹夜即興創作，直至次日凌晨。隨後，在前往重慶的時候，親王殿下又將它譜成樂曲。

「懷念中國」體現了柬埔寨人民對中國人民深厚真摯的戰友之情。這首歌曲將隨着親王殿下的第六次訪問中國，促進中柬兩國人民兄弟友誼的進一步發展。它將以中柬兩國不同的語言，用同一的歡聲，在人民中廣為傳頌，永誌不忘。

美「掃蕩」邊葛又撲空

費時半月出動軍隊數千 歸仁僞軍一營遭民軍大部殲滅 廣南廣義民軍三月殲兩千美軍

【法新社西貢二十九日電】據今天公佈，四國軍隊進行掃蕩戰十五天，昨天停止了。這一場「大掃蕩」的結果，祇俘獲「懷疑民軍四十六人」。

這次作戰以掃蕩民軍的部隊及搜傳為目的，地點在邊葛一帶，長二十五公里，寬二十公里，該地在西貢西北約五十公里。

在這次作戰中雖動員美國、澳洲、新西蘭及西貢軍隊數千人，但始終未能和民軍接觸一次，他們有計劃地挖起和美軍交戰。

邊葛接近民軍強固作戰基地，亦即所謂「D區」，或稱「鐵三角」。

【美聯社南越歸仁二十九日電】在許多歸仁緣聚民軍的時候，強大的民軍在歸仁以北一條長四十哩的一號公路沿線集結。

今晚民軍已將歸仁以北的幾個地區的城鎮交通截斷，包括富吉、富美和蓬山。一名高級美國人士說，民軍在一號公路沿線接近三個城鎮的一段公路炸燬了橋樑並設置了路障。又在這一段公路上的好幾個地方路邊挖了戰壕掩體。

在昨天發生的最近一次戰鬥中，估計有四營民軍經過一整天的戰鬥，將一營南越「政府軍」差不多全部打垮。後來，這個南越「政府軍」[illegible]

【新華社河內二十八日電】據越南南方解放[illegible]越南南方廣南省和廣義省的解放武裝力量從五月二十七日到八月十九日，共殲滅了一千八百二十九名美國海軍陸戰隊員，殲敵最多的一次，是文相戰役，一舉殲敵六百人。

消息說，主要的幾次戰役如下：

五月二十七日晚上的儒費戰役，殲敵一百三十九人。

六月五日夜打安新機場，殲敵七十五人。

六月二十九日的平江—平沙戰役，殲敵六十七人。

七月一日夜打峴港空軍基地，殲敵一百九十三人。

七月二日和三日的三岐戰役，殲敵五十九人。

七月五日和八日的平江戰役，殲敵八十一人。

七月十九日的平沅戰役，殲敵五十五人。

七月二十八日的和伸和平沙戰役，殲敵五十人。

八月九日和十一日的豐北和富山戰役，殲敵三百零五人。

八月十三日和十四日的平江戰役，殲敵一百零八人。

八月十八日和十九日的文相戰役，徹底殲滅了美國海軍陸戰隊的四個連，共六百人。

在這一時期裏，廣南省和廣義省的游擊隊還用狙擊、投手榴彈和埋竹簽等辦法在美國海軍陸戰隊的宿營地和哨所附近殺傷了許多美國海軍陸戰隊員。

日本農民組敢死隊 不許美軍火箭打靶

美決定在富士山實彈演習「小約翰」 日本四千農民決組大示威拚死阻止

【共同社東京二十九日電】富士山麓的情況今天頓時緊張了，因為美軍不顧日本農民、城市公務員和工會工人的抗議，準備於星期六（十月二日）開始「小約翰」火箭的實彈演習。

準備在富士山北麓射擊場進行演習的是駐在沖繩的美軍第五十七炮兵隊。同樣在那裡準備的是三千九百名日本農民，他們已決心要阻止這次火箭演習。在十月二日那天，設在射擊場周圍的三個山梨縣農民自己把守的瞭望台將發出信號，二十到三十名的「以死抗拒」的敢死隊將衝進射擊場進行靜坐。農民們不管是日本士兵還是美國士兵都一律反對，因為他們一直在進行長期的鬥爭，要收回這個射擊場的土地。二次大戰之後被美軍佔據，現在則由日本自衛隊接管。

菲島火山再度爆發 一二千人先後慘喪生

岩漿浸淹全島逃難者多達五萬餘人

【法新社馬尼拉二十九日電】據達爾火山今天的消息說，塔爾火山今日凌晨二時又第二次爆發，這是早些時已經預測到的。

據說，死去一千五百至兩千人，整個村莊被數以噸計的火山石塊和熔岩所埋沒掉。消息說，隨斯村有居民六百人的阿古十個小村落也受到損害。據了解，這次逃避火山災難的有五萬五千人以上。

有記者數人今天到塔爾火山島上空，並和救生隊一同在該島着陸，他們目睹的只是一片荒涼。

他們躋着泥灰向巴利歐，阿拉薩斯村前進，該地在昨天凌晨前火山初次爆發時，已被大量的熔岩所淹沒，房屋全被壓平，樹木也不復見。

巴利歐，阿拉薩斯村內死亡之人數，說着不一——自三百至一千，確數可能永遠不會知道。醫務及政府官員對於挖掘被埋藏者屍體的計劃表示懷疑，認為絕不會有生存者之望。有些地方灰泥高積，[illegible]少數居民乘小船回到島上試圖尋覓親人或找尋所留下之財物。但是沿線到都是沒有希望的事。男男女女在他們殘碎的家園四週無目的地騰來騰去，聽到的只是抑制着的啜泣和尖銳的嚎啕聲。

接近塔爾湖的里巴市市長里納今天飛到塔爾火山區，[illegible]可能逃過一千人。

【路透社東京塔爾島二十九日電】救生員今天開始在仍在冒煙的塔爾火山四周泥土中尋覓屍體。據紅十字會的數字，確知已死者為一百零七人。

塔爾火山經過五十四年之「多眠」，昨天突然爆發，島上四分之三均為岩石及熔岩流所淹沒，活埋其下者數以百計。

紅十字會調查隊之報告僅十一人，但確說死者為一百零七人。又據未證實之報道，在海旁區死者共為二百三十八人。海旁區為飛來之岩石及紅似火的熱灰所掩蓋，已成一片荒涼。

政府機構在湖濱區進行緊急疏散，因火山專家警告，火山可能隨時再次爆發。

山西製成造林機

【新華社太原二十九日電】山西省[illegible]最近出現了一種適用於大面積集中連片造林的造林機。這種造林機由東方紅—五十四型拖拉機牽引，一次[illegible]

英鎊價格升

【法新社倫敦二十九日電】今早倫敦外匯市場的英鎊價格，因買家大量收購，一度回到官價以上，這是十八個月中首次出現的情況。今早銀行一開市，買家的對美元價格迅速從昨晚收市價二點七九五五美元漲至二點八○二五美元，比官價二點八○美元超出點○○二五美元。歐洲大陸貨幣的價格也同樣提升。

什麼是「燃氣輪機」

資料

燃氣輪機是一種新型的動力設備，它的研究工作早在十九世紀末就開始了，但實際應用於工業上還是四十年代的事，到了第二次世界大戰以後，由於科學技術上的發展，燃氣輪機才真正得到了廣泛的發展。

燃氣輪機是由壓氣機、燃燒室和燃氣渦輪三個主要部分組成。壓氣機將大氣中的空氣吸入，並壓縮到一定壓力後，送入燃燒室，同時燃料油也通過噴油嘴噴成霧狀噴入燃燒室，與空氣混合後進行燃燒成高溫燃氣，具有一定壓力和高溫的燃氣再進入燃氣渦輪，膨脹作功後排入大氣。

渦輪所發出的功除一部分被壓氣機消耗外，剩餘的功由主軸傳出來，可以拖動發電機作為發電設備用於固定式和移動式電站，可以作為石油和化學工業中煤氣管道或輸油管道中增壓泵的驅動動力，也可以用作飛機、汽車、機車和船舶等各種機械的動力。

燃氣輪機與蒸汽機動力設備的主要區別，在於後者利用鍋爐內燃出的蒸汽來推動汽輪機作功，所以要有一個體積龐大的鍋爐；而燃氣輪機是直接用燃燒室出來的燃氣推動燃氣渦輪作功，而且，燃燒室內是壓力燃燒，所以體積大大縮小，重量大大減輕，金屬材料也大大節省。

燃氣輪機的特性是，進入渦輪的燃氣溫度越高，則機組效率越高。一般燃氣輪機的渦輪進口燃氣溫度在攝氏六百度到七百度之間，可以使用液體燃料，也可以使用氣體燃料。為了降低發電成本，一般都是使用廉價的重油或殘渣油。

阮高其拒見學生代表 西貢羣衆醞釀示威

通向僞總統府馬路已被封鎖

【路透社西貢二十九日電】南越「總理」阮高其拒絕接見學生代表後，西貢的學生今天大有要舉行街頭示威之勢。通向總統府的馬路已被封鎖，武裝防暴警察站在有鐵刺的鐵絲網路障旁邊防衛。

先是學生們要求會見阮高其，以便遞交給他一份請願書，[illegible]

消息說，[illegible]

劉主席與西哈努克重要講話詳細摘要

柬把中國看作是最好朋友 美對柬奉行沙文主義政策

西哈努克親王在講話中，尖銳地抨擊了美國的侵略政策和戰爭政策，熱情地讚揚了中國的外交政策，讚揚了柬中兩國的友好關係。他說，中國的傑出領導人和中國人民把我們看作是他們的「親密的朋友」和「骨肉至親」。正是我們之間的友好和兄弟般的密切聯系促成我第六次訪問[illegible]

薪俸調查委員會主要報告書發表

「薪給」和新津變動——薪委會主要報告書的一章

【本報訊】新俸調查委員會所草擬的主要報告書，有一章是專談「薪給」和各級公務員的新津變動的。這一章論及薪給「A」時，建議薪級「A」應包括如下四節：「第一節：所有僱員，現時名為薪給[illegible]

[illegible]

劉主席與西哈努克重要講話詳細摘要

柬拒美援走獨立發展道路 給新興獨立國家樹立榜樣

【本報訊】據新華社北京消息：劉少奇主席和夫人王光美二十八日在人民大會堂舉行盛大宴會，熱烈歡迎西哈努克親王。劉主席在宴會上發表了重要講話。

劉少奇主席在講話中說：「西哈努克親王殿下是柬埔寨王國的卓越領導人，是反對美帝國主義的堅強戰士，是中國人民的親密朋友。」他說，「柬埔寨人民是有志氣、有民族自尊心的人民，是不畏強暴、敢於鬥爭的人民。他們堅決捍衛獨立、主權和領土完整，有力地抵抗了美帝國主義及其僕從的侵略、干涉和顛覆。他們在國際上主持正義，同美帝國主義的侵略政策和戰爭政策進行了堅決的鬥爭，表現了極大的勇氣和決心。柬埔寨王國在西哈努克親王領導下，英勇反對美帝國主義的鬥爭，具有重大的國際意義。」

劉少奇主席說：「西哈努克親王曾經一針見血地指出，美援是有毒的，是美國干涉和控制別國的一種手段。柬埔寨拒絕了美援，堅決走獨立發展的道路，給一切新興獨立國家樹立了一個好的榜樣。」他說，「只要我們敢於擺脫帝國主義的控制，自力更生，奮發圖強，我們就一定能夠擺脫帝國主義的控制，一步一步地把自己的國家建設起來。」

中國欽佩柬這種正義立場

劉少奇主席說，「西哈努克親王深刻地揭露了美帝國主義的本質，指出它是『一切罪惡的禍首』。柬埔寨不僅果斷地同美國斷絕了外交關係，展開了針鋒相對的鬥爭，而且表示決心同世界各國人民一道，把反對美帝國主義的鬥爭進行到底。」

柬埔寨一直支持越南人民

他說，當前，越南問題是國際反美鬥爭的焦點。在這個問題上，柬埔寨一直是毫不含糊地支持越南人民。西哈努克親王最近在仰光發表談話說，「侵略南越的是美國，美國必須從南越撤出軍隊」，「根據一九五四年關於越南問題的日內瓦協議」，「當強盜闖進你家裏搶劫你的財物時，你當然要把他們趕走，你怎麼能夠同他們談判呢？」中國政府和中國人民非常欽佩並且完全贊同親王殿下的這種正義立場。

現代修正主義同美帝妥協 只能助長美帝的侵略氣焰

劉少奇主席說，「現在，國際上有些人自己不敢反對美帝國主義，也不讓別人反對美帝國主義。他們就是這樣的人。他們對美帝國主義妥協，同美帝國主義搞和談陰謀，企圖引導越南人民投降。」他指出，「像現代修正主義者所採取的這種綏靖政策，絕不能制止美帝國主義的侵略，絕不能保衛世界和平，而只能助長美帝國主義的侵略氣焰，加劇戰爭危險。」

聯合國在美操縱下做壞事 它必須糾正錯誤徹底改組

劉少奇主席說：「聯合國不僅是美國操縱下推行新老殖民主義統治的工具，而且日益成爲幾個大國重新分割勢力範圍的交易所」。他說，「柬埔寨曾經多次揭露和譴責聯合國機構。最近柬埔寨退出了聯合國非殖民主義特別委員會。這是繼印度尼西亞退出聯合國之後又一個正義的果敢行動，這個行動是對新殖民主義的聯合國的一記響亮的耳光。現代修正主義者極力宣揚通過聯合國來消滅殖民主義，他們要人們相信帝國主義可以把獨立和自由『恩賜』給被壓迫民族。但是，無數事實證明，被壓迫民族的獨立和解放，從來只有通過自己的鬥爭才能取得，決不能把希望寄托於聯合國。」

他說，「聯合國在美國的操縱下，作盡了壞事。它必須糾正錯誤，徹底改組。否則，它就逃脫不了徹底瓦解的命運。」

西哈努克親王在宴會上說，「美帝國主義及其在我們東南亞的走狗的侵略行爲威脅着柬埔寨的生存、獨立、自由、領土完整與和平。主席閣下的這一講話是代表光榮的中國人民，重申支持鬥爭中的柬埔寨。」

柬把中國看作是最好朋友 美對柬奉行沙文主義政策

西哈努克親王在講話中，尖銳地抨擊了美國的侵略政策和戰爭政策，熱情地讚揚了中國的外交政策，讚揚了柬中兩國的友好關係。他說，「中國的傑出領導人和中國人民把我們看作是他們的『親密的朋友』和『骨肉兄弟』。正是我們之間的友好和兄弟般的密切聯繫促成我第六次訪問貴國。」

他說，「柬埔寨人民把中華人民共和國看作是最好的朋友，這是完全正確的。中國不斷大力幫助我們建設國家，發展經濟。不僅如此，中國還一貫發自內心地對我們維護獨立和領土完整的權利給予最堅決的支持，而一些鄰國政府卻不承認並力圖損害我們的這些權利，這些政府所擁有的軍事和財政力量只不過是他們向美帝國主義者、美國新殖民主義者和美國好戰分子出賣人民利益所得到的代價而已。」

他說：「許多前西方殖民主義國家的人還保留着帝國主義的思想，他們無法設想大國和小國會是平等的。他們說什麼像我們這樣的小國和像你們那樣的大國不可能在平等和獨立自主的基礎上進行合作。但是，我們和中國的關係證明這種說法是荒謬的。」

他說，「我們之所以熱愛中國，是因爲中國是世界上很少有的對其他國家不採取沙文主義態度的大國之一。它真正遵守大小國家一律平等的原則。」

西哈努克親王強調說，「柬埔寨之所以毫不動搖地反對美國和其他一些西方國家政府，是因爲它們對我們，就像它們對一切不願犧牲自己的國家那樣，奉行沙文主義、歧視、特別是干涉的政策。」

西哈努克親王熱烈祝賀中國人民在國家建設中取得的成就。他說，「我們都知道，中國人民不斷取得成就並勇往直前，應該歸功於他們創造的革命思想，歸功於亞洲最偉大的人物之一、世界各國和世界各國歷史上最偉大的人物之一毛澤東主席的光輝思想和他本人推動。」

西哈努克親王說，某些外國方面以辛酸的心情非難我們居然爲中國的核成就感到歡欣鼓舞。他說，我們不希望發生戰爭，但是，我們柬埔寨人不懂爲什麼要在保衛和平的藉口下，在原子彈和氫彈的第一批生產者同其他國家之間採取區別對待的態度。

中國成爲核大國絕無危險 有助阻止美帝發動核戰爭

他說，「我們贊成徹底銷毀核武器和其他毀滅性武器。但是，我們認爲，只要擁有這些武器的國家不同意徹底銷毀它們的核武器，中國和法國成爲核大國絕不會增加任何危險。恰恰相反，那些真誠希望和平共處的國家看到了核武器就有助於阻止帝國主義對沒有這種武器的國家發動毀滅性的戰爭。」

他說，「我們還注意到，美帝國主義一直斷然拒絕保證不首先使用核武器。因此，一個遭受威脅的國家，只有掌握了相等的武器，才可能免受美帝國主義野心的危害。」

他說，「無可爭辯的是：只是由於中國強大的軍事威力，才阻止了美帝國主義企圖把它在越南進行的罪惡戰爭擴大到整個亞洲的陰謀。同樣，無可爭辯的是：由於中國的有力和堅決的支持，柬埔寨才得以繼續生活在和平之中，保持了自己的領土完整。事實上，在這個和平的天秤上，如果沒有中國的支持這一巨大法碼，美國在西貢和曼谷的傀儡軍就早會把我國壓倒。」

劉少奇主席和西哈努克親王的講話，在全場激起一陣陣熱烈的掌聲。

在宴會上，諾羅敦·納拉迪波王子和其他柬中兩國歌唱家，演唱了西哈努克親王在這次訪問中國期間創作的歌曲「懷念中國」，凝結着柬中兩國友好情誼的歌曲以及富有感情的表演，受到全場熱烈的鼓掌歡迎。

李宗仁先生和他的夫人郭德潔女士出席了宴會。

北京各報熱烈祝賀全運閉幕

本屆全運獲政治思想技術全面大豐收 爲促進體育事業大發展作出卓越貢獻

【本報訊】中國新聞社北京二十九日電：北京各報今天紛紛發表社論，熱烈祝賀第二屆全國運動會勝利閉幕，高度評價這次運動會的巨大成就。

人民日報以「政治與技術相結合就能無往不勝」爲題發表社論說，第二屆全國運動會獲得了政治、思想和技術的全面豐收，爲促進中國體育事業的更大進步和提高作出了出色的貢獻。

社論指出，第二屆全運會的成功，是毛澤東思想的勝利，是鼓足幹勁，力爭上游，多快好省地建設社會主義總路線的勝利，是黨的體育工作方針的勝利，是運動員們活學活用毛主席著作，堅持從嚴、從難、從實戰出發，進行大運動量訓練的結果。

社論說，第二屆全國運動會勝利閉幕了，各地代表隊即將踏上新的征途，把全運會的偉大收穫，把全運會的革命精神，帶回到各地，廣爲傳播。讓我們更高地舉起毛澤東思想偉大紅旗，鼓起更大的革命幹勁，在發展中國體育事業的途程中，在中國社會主義革命和社會主義建設的進程中，以更高的躍進姿態，闊步前進。

水平高超的全運籃球賽

北京體育學院球類教研室副主任　于鋼

（特約專稿）

在第二屆全運會上，二十四支男女籃球勁旅的決戰，是引人注目的競賽項目之一。這裏以快速、準確、機智、靈巧的籃球技藝大較量，每場都吸引了成千上萬的籃球愛好者。

打出風格「百花齊放」

參加這次籃球決賽的二十四個男女隊中，有國內外享有盛譽的、多次戰勝國際強隊的解放軍隊、北京隊、上海隊、河北隊和江蘇隊；也有擊敗過蘇聯國家青年隊的四川女隊、戰勝過匈牙利國家隊的黑龍江男隊；還有近年來新軍突起的福建男隊、山東女隊和新疆男女隊等隊。

這些隊都樹立了主動、快速、靈巧、準確的風格，以嶄新的精神面貌出現在每一場比賽中，打出風格，賽出水平。

北京隊智破「高佬陣」

整個循環決賽真可以說是一個百花齊放、百家爭鳴的籃球技術「展覽會」。具有南方傳統打法的上海隊、江蘇隊，傳球快而巧妙，配合移動靈活，擁近投籃準確；典型的北方打法的遼寧隊、吉林隊和黑龍江隊，用快速度、快力量、快籃板球的「實力政策」，投入比賽；獨樹一幟的四川男隊擁有身高二米十八公分的高大中鋒石耀成，他在籃下一接高吊來球，幾乎可以毫不費力地把球放進籃裏，防守他的人，一個不行來兩個，但仍然薄守不住他，真叫人大傷腦筋，應付乏術；打法介乎南北之間的北京隊，賽起來既有速度，又很靈活，反擊力特別強，打陣地進攻也有獨特的一套，它以七十一比五十九勝了四川隊；新軍福建男隊，以它的獨到的快速打法，在場上像旋風似的奔馳，威脅着一些久經沙場的強隊，例如，它以九十三比七十七勝上海隊，以一百零三比九十七勝河北隊，以九十一比八十三擊敗江蘇隊。

在女將行列中，解放軍隊快速、勇猛、頑強的風格得到了進一步的發揮。河北隊比以前打得更快更靈活了。江蘇隊擁有兩名一米八十以上的高中鋒，她們高而靈活，使整個隊的威力大大提高。新秀山東隊、新疆隊賽起來也有自己的「章法」。

所有這些隊都已在積極快速的指導思想下，結合自己的條件和特點，打出了自己「拿手」的新技術、新戰術，使得這次比賽「百花齊放」，令人目眩！

戰況激烈 形勢複雜

親愛的讀者們，請看一看這場比賽的變化：江蘇女隊和上海女隊打成五次平局，二十四次你超一分我超一分以後，只有最後十秒鐘了。上海隊陳教英強攻到籃下投進，以六十九比六十八領先。觀眾席上喊出了「行了，上海隊贏定啦」。誰料到在最後三秒的時候，江蘇隊毛阿寶來了一個中距離投籃，投中，七十比六十九，一瞬間江蘇隊又反敗爲勝了。

像這種不到最後時刻不能見分曉的緊張精采的比賽，多的是，至少有一半以上。這裏面包括由老強隊對老強隊打出來的，也有後起之秀對老強隊賽出來的。這樣一來，各隊就出現了一些你勝我，我勝他，他勝你的「連環套」式的複雜形勢，不到最後一輪賽完，誰也不敢預料這些「套」在一週的三個隊、五個隊，誰能在先或在後。這種激烈的戰況再也清楚不過地說明，中國的籃球運動水平，這些年來發展得有多快，而它的群眾基礎又是怎樣的了。

新風尚 好作風

和其它所有項目運動員一樣，籃球運動員懷着爲提高技術水平、爲祖國爭光的雄心壯志，不計分數，不計勝負，處處表現了新風尚、好作風。

河北女子籃球隊的李世華，是多次參加國際比賽的中國國家女子籃球隊隊長。在一九六四年四月巴黎國際籃球邀請賽中，她曾被評爲優秀女選手。而在這次全運會比賽中，她這位在國際上享有盛譽的名將，竟是這樣謙虛、誠懇，她得不夠理想的時候，不僅沒有埋怨情緒，反而總是檢查自己沒打好。河北女隊對新疆女隊賽完四十分鐘，打成平局，按規定要打一個五分鐘的「決勝期」。就在這場極爲困難的對峙下，李世華鼓勵同伴，再接再厲，全力以赴，終以六十四比六十二取得最後勝利。在很大程度上，這是出於李世華堅持團結友愛、全力協作的勝利。

薪俸調查委員會主要報告書發表

建議各級公務員增薪百分之十六 較臨時報告書的建議增三點五

【本報訊】港府新聞處消息：薪俸調查委員會主要報告書，該委員會之重要建議如下：

㈠男工人之起薪點月薪爲三百元，以代替現時支付與低薪工人之基本薪金另加生活津貼的月薪。但該委員會建議此種合併工資應按此類港府職員之實際關係作各種調整所需示生活費之高低情形而變動。

㈡其他各級公務員之薪金，應較一九五九年之水平，自本年四月一日起，增加百分之十六，即除港府業已接納薪俸調查委員會在臨時報告書中建議增加一九六三年七月一日至一九六四年八月卅一日薪金之百分之十二點五之外，再增加百分之三點五，而該百分之十二點五增加率，該委員會又建議撤銷支付至一九六五年三月三十一日爲止。以上之增加將用以代替現行百分之五的臨時津貼。

男女同工同酬 短期仍難實現

㈢女公務員所擔任之職務與男性者有同等之價值，則應有與男公務員相同的薪金。但該委員會建議逐漸達成此一目的，期間不應超過十年。

輔政司在立法局提出薪俸調查委員會之報告書時，強調該報告書應由港府詳細研究，但應送請立法局財務委員會提出有關實施該報告書的建議。

該報告書已有臨時中文譯本。最短期間將有報告書正式刊印本。

祁濟時昨在立法局會議席上說：「本人承港督之命，將若干文件提出省覽。其中有一份文件是一九六五年薪俸調查委員會的主要報告書。該委員會受委對本港所有公務員的一般薪金及主要服務條件，提出建議，並就嗣後再行調整公務員薪金所應遵循的方針，提供意見。主要報告書並附有該委員會的臨時報告書。臨時報告書是在本年六月發表，其中有若干建議大致已獲通過，雖則有若干事項不得不暫緩以俟限主要報告書一併加以考慮。我現在不能夠說，各主要報告書的建議，政府將如何實施；但我可以說，會盡快加以研究，各公務員團體及職工會，將給予機會就報告書，十分慎重地提出建議，以供本局財務委員會考慮。」

他又說：「該報告書普現已譯成中文，並分發與各公務員團體、港府機關和各報，譯本並將在短期內公開發售。」

主要報告書所定的時間是十年

據悉：港府輔政司人事科主任，昨日已將薪俸調查委員會的主要報告書分送政府職工會等有關工會，並附函表示：「對於該報告書之意見及批評，希望貴會儘速提示。貴會如認爲需要共同討論一切，到時可安排會議磋商。」

「亞非團結委會」訪華團經港赴京

全日民主醫聯訪華團同往

【本報訊】日本亞非團結委員會訪華代表團一行八人，由團長、日本亞非團結委員會常任理事、經濟部長小林義雄，副團長、日本亞非團結委員會常任理事伊藤吉常率領，昨晚乘搭航班機由東京到港，定今天乘火車去穗轉京，在我國進行爲期一個月的參觀訪問。

又：全日本民主醫療機構聯合會訪華團團長色部春夫，秘書長峠一夫，團員藤原秀樹、清井洋等一行四人，昨晚乘搭航班機到港，定今天去穗轉京，在我國進行參觀訪問一個月。

蔴雀館命案 疑兇判無罪

【本報訊】本年六月廿八日，九龍新填地街發生一宗命案，一名年屆花甲的蔴雀館司庫被刺，在蔴雀枱上僵臥血泊中。經警方偵查後，引致一名男子被控謀殺罪名。本案在高院刑庭審訊多日後，昨已全案審結，陪審員經退庭商議約一小時三十分後，由庭回報，一致認定被告伍少林之謀殺罪名不成立。法官據回報，當庭宣判被告。被告聞無罪釋放後，隨向駐法庭之監獄警察辦及其辯護律師握手致謝，並向主審法官鞠躬，又向陪審員舉手爲禮。離開法庭後，被告更向獄吏招呼謂：「祝你幾身體健康。」旋與其母及幼妹一同離開高等法院。

被告伍少林，又名伍沃善，廿九歲，台山人，無職業，被控於本年六月廿八日在九龍地區謀殺男子顏石清。被告不認控罪，延胡鴻烈大律師代表辯護。本案由高院副按察司百里渠主審，檢察官史超主控，七名陪審員由五男二女組成。

警員被刺死 昨開始偵訊

【本報訊】本月八日，一名休班警員在彩虹道與爵祿街交界處遭人以三角銼刺傷腹部，因傷過重，翌日卒不治斃命。事後警方拘獲一名湯姓與此案有關的男子。昨日在觀塘裁判署由威爾遜法官開庭重刑事案程序作初級偵訊。昨午兩名事發時在現場之警員作供後，遵法官告誡謂：「你們的供詞，有部份實難令本席相信者。」該案昨審未畢，今日續訊。

被告區熙如，廿八歲，無固定地址，客貨兩用車之跟車員，被控本月八日在九龍彩虹道與爵祿街交界處謀殺警員熊錦文。

鐵舖失火燒死七人 法庭裁定死於意外

慘劇目擊者述失火情形

【本報訊】今年八月八日，曬華街永利鐵舖發生大火，結果燒死七人，除該舖老闆倖免外，其妻及五子女，另一伙記，共七人被火燒死。此慘劇昨在南九龍裁判署繼續研究死因，三名陪審員於聆取全部證供後，一致裁定七死者死於意外。法庭照此存案。

永利鐵舖老闆鄧福供稱：他係鋪在該舖，在七年前由老闆手上承接過來。該鋪內有兩層樓閣，前面閣仔用以給伙記住宿，後面閣仔則供妻兒居住。本年八月八日大火前，伙記已收工，他與妻子則一妻在舖內閣仔......

旺角區部分住戶 明後天凌晨斷水

【本報訊】港府新聞處消息：旺角區若干樓宇，將於本星期五零時至凌晨六時及星期六零時至凌晨六時之兩段時間內暫停供水，以便進行水管工程。

受影響的樓宇爲彌敦道六四三至七一七號；康樂街二五一至三〇一及二五二至三二〇號；上海街五六五至六六一及五五八至六二〇號；新填地街四〇五至四七三及四三八至五〇二號；廣東道一〇二七至一一〇三及一〇二八至一一〇二號；深圳街一至二十號；奶路臣街一至十一號；亞皆老街一至四十九及二至十八號；旺角道一至七及二至八號；旺角道二至八號；山東街九龍內地段R、P、七六一號，S、A、七六一號及九龍海旁地段六十八號。

歲寒傾街琳瑯閣今起舉行書畫展。圖爲展品之一。

一週病情

【本報訊】港府新聞處消息：根據昨日發表的官方衛生數字，截至本月十八日爲止之一週內，死於傳染病者有十三人。上週爲廿八人中，死於肺結核者十三人，死於同米巴痢者一人。

同期內，呈報之肺病共一九七宗，由本年初起計，總數達六、九七三宗。

該週內呈報的其他傳染病如下：腸熱十八宗，痢疾（桿狀菌）八宗，麻疹兩宗，腦炎七宗，百日咳一宗，白喉五宗，阿米巴痢六宗，腸熱兩宗，小兒麻痺兩宗，水痘兩宗。

同期內，全港註册出生人數共二、三六六人；因各種原因而死亡者二五七人。

環島遊河船 逢週六開出

【本報訊】香港油蔴地小輪船有限公司環島遊河船，由十月二日起改爲逢星期六舉辦（每週一次，如天氣不佳或公眾假期則取消），直至十一月廿七日爲止。

開行時間：下午三時。票價：每位二元半，小童一元半。售票時間：每星期六由正午十二時起在中區港內線碼頭發售。

「薪給」和薪津變動

——薪委會主要報告書的一章

【本報訊】薪俸調查委員會所草擬的主要報告書，有一章是專談「薪給」和各級公務員的新津變動的。這一章論及新給「A」時，建議新級「A」應包括如下四節：

「第一節：所有僱員，現時名爲非熟練工人，將給以一律相同之新給。」

「第二節：所有僱員，現時名爲半熟練工人者，將併入本節之內。」

「第三節：所有僱員，現時名爲「曾受訓練工人」者，將併入本節之內。本節共有十個新給點。」

「第四節：大部份之等級，現時名爲低級管理員，並在此則稱爲「二等技工及操作」者，將併入本節之內。本節共有十個新給點。」

適用於目前第二新給者，惟「D」節除外，並在此則稱爲「一等技工及操作」，將併入本節之內。本節共有十四個新給點。」

對於一向稱「非熟練工人」，現改稱「工人」這一節公務員的新給，薪委員建議給以一律相同之新給，男工爲每月三百元，女工每月不應低於二百四十元。

對於一向稱爲「半熟練工人」，現被改稱爲「曾受訓練工人」這一節公務員的新給，薪委會報告書的建議爲：

男子每月三百一十元，按每次遞增五元而增至三百五十五元止。女子二百五十元，按每次遞增五元而增至二百八十元止。

對於一向稱「一級及二級技工」，現被改稱爲「二等技工及操作」這一節公務員的新給，薪委會的報告書建議爲：男子由每月三百六十元起，按每次遞增十元計，增至四百五十元止。女子由每月二百八十元起，按每次遞增五元計，增至三百二十元止。

對於有大部分一向適用於第二新給的低級管理員現改稱爲「一等技工及操作」的這一節公務員新給，薪委會的報告書建議爲：男子由每月四百七十元起，按每次遞增二十元計，增至五百九十元止。女子由每月三百五十元起，按每次遞增十五元計，增至四百二十元止。

薪委會的報告書在總結說：有關薪級「A」之僱員，不應另行給以生活津貼，其工資應依適當之物價指數每足一點之變動而增加或減少百分之一，惟不能低於所建議之工資數目。第一節至第三節薪給的公務員及學徒所適用之指數將爲報告書第二五段；第四節薪給的公務員則適用現行之消費物價指數。

週末報國慶特大號 畫頁八版內容豐富

下期開始連載「北山記」

【本報訊】週末報第四十期，已提前於今天（卅）日出版。這一期是慶祝國慶特大號，有畫頁八版，刊登了第二屆全運會盛況、國慶成就的照片，四版反映新中國的客機降落在澳門和香港的鏡頭等，內容豐富。此期有「毛澤東思想的偉大勝利」、「中國科學技術的偉大成就」、「讓彭獻自上的大豐收」、「一光輝的小將們」等；另有一「刊」「平型關」、「五星紅旗在天安門前升起」等，都是很好的作品。本期還有一個特輯叫「國慶抒情」，刊出本港各界知名人士陳君葆、吳其敏、高貞白、羅慷烈、蕭銅等的詩文。

又，週末報將於下期開始連載與有恆作的家庭劇「北山記」。

啓德機場 昨有險劇

一客機於降落時爆胎

【本報訊】昨天下午四時二十五分，一架由倫敦經曼谷來港的客機，降落時突然發生爆胎，該機於昨日下午四時二十五分抵港，降落時後輪爆胎，機身滑行至近消防站前始停止。機場當局立即派車至該處接載乘客落機，並將行李全部卸下，然後將該機拖往修理。

當時由台北來港的泰航六〇一號班機剛好飛抵本港上空，因跑道阻塞，未能降落，飛回台北；由東京來的國泰航班機六四七號班機，亦因此改飛台南，後因日航機亦已拖離跑道，機場恢復開放，該機遂又折返本港。

跑馬地一住戶 被竊金飾一批

【本報訊】跑馬地比雅道又號地下昨晨被爆竊，損失金飾十八款之多，價值約二萬餘元。失主是某第一銀行的經理P·C李。當發覺失竊後，馬上報警，請求查緝。

菲格四重奏樂團 將來港表演一場

學友社及業餘音研會 定期演劇和開音樂會

【本報訊】「菲格」樂團，應歐德樂有限公司邀請，將定於十月十一日晚九時正在大會堂音樂廳演奏一場，節目包括貝多芬一四重奏」等作品九十五、巴托克「第五弦樂四重奏」作品一三九、貝多芬「D大調四重奏」作品十八號（六）等。

門券分六元、十元及十五元三種，已在何東行四一四室歐德樂有限公司、通卡佛大廈入口處、DBS、行、於行地下通告、九龍加拿分道十八號A通利琴行、太子大廈地下商場及大會堂票房（每日下午六時至九時）發售。

又，學友中西舞蹈研究社、將於十月三十一日及三十一日下午分別在大會堂劇院及音樂廳公演歷史古裝話劇《如姬》，門券已在該社發售，分元半、二元四、三元半、四元七、九元六等五種。

該社社址在九龍彌敦道七一九號，德喜電話八〇四四五一。

【本報訊】香港業餘音樂研究會，將於十月七日（星期四）晚上八時借大會堂劇院舉行音樂會。這是一次大會堂的音樂會，節目內容又相當豐富的音樂會。

薪委會主要報告書內容

「如薪委會之建議獲得接納，則由女性所擔任之職位，或須重訂其等級。」

「本港應依照一項分期計劃推行平等之薪俸，其全部期限不應超過十年。」

「享有長俸待遇之女公務員，一旦結婚，應准選擇，或繼續擔任有長俸待遇的工作。」

「已婚女性人員如屬寡婦或離婚者則其子女給予「穩定性」：或繼續擔任有長俸待遇之工作，或爲退休（在適當情形下給以較優之恩給）」

「已婚女性人員如屬寡婦或離婚者則其子女可獲得免費醫療及牙科治療。在適當之情形下，有薪之生育假期應依一個有節減性的辦法而發給。」

「薪給『A』之僱員不應另行給以生活津貼，因其工資應依適當的物價指數每足一點之變動而增加或減少百分之一，惟不能低於所建議之工資數目。第一節至第三節及學徒，所適用的指數於報告書第二五五段。關於工資之調整則須遞延一個月實行。第四節屬工則適用現行之消費物價指數，調整工作，須遞六個月實行。」

「在服務五年及十年之後，應給以五元及十元的不作長俸計算的長期服務津貼。」

「薪給『B』應適用於全部在高級薪俸以下受紀律約束的公務員。」

報告書第十五章的標題是「結論及建議」，共分十五章，還有各薪級和薪額的附表等附錄。

【本報訊】薪俸調查委員會所草擬的主要報告書，昨日正式發表。這一份報告書厚厚一大本，共分十五章，還有各薪級和薪額的附表等附錄。

報告書的主要內容大致綜合在這一章裏面。

這「結論及建議」一章，在題爲「社會、經濟及金融之背景」下，其內容摘要是：

「就一般而論，公務員之薪俸應予以提高，以彌補自一九五九年以來生活費用的增加。且鑑於工資與薪給普遍上升，有更加提高之必要。低薪公務員的薪俸水平須有似於一適當編製之綜合性的工資指數，始能作公平的比較。至於非熟練工人方面，則須兼考慮其工資水平能否維持其健康及工作效能。」

「公務員有理由要求維持其工資與薪俸所得的真正收入。」

「應編訂一種足以反映社會上比較貧苦人家的生活費用的指數，其工資應能自動反映此一指數的變動。」

「應爲較高入息之各類公務員設立一個機構，以便可以依照生活費用變動情形，檢討調整薪俸。」

「每一等級之基本薪俸，應適用於有關等級的全部公務員；惟女性公務員則依照另外的辦法辦理。」

「調整新俸時，應將全部可作長俸計算的薪給變動，不可採用設給予女津貼的辦法。」

「新委會認爲按職定薪之意義，乃指新俸數月後經由公平比較、或依內部比對而定者，並在此情形之下，僱員的需要自不能予以考慮。」

「已婚津貼不應施行。」

「女公務員的薪俸及其他服務條件」

報告書的「結論及建議」這一章，有關「女公務員的薪俸及其他服務條件」項下的摘要是：

「如所擔任的工作相同，或工作之價值相等者，則不論男女，均應給以相同之薪俸或工資；而已婚或未婚女性，亦不應有所區別。」

有關「薪給」項下的主要點

報告書「結論及建議」中有關「新給」項下的摘要是：

「一般之新俸應依照一九五九年之水平增加百分之十六，惟在若干方面稍有出入；工人及若干女性等級則有更大的增加。」

「屬於新給『A』之勞工，應包括以下各節：第一節工人之工資數目應爲固定不變者。第二節爲曾受訓練之工人而設。本節共有「十個新給點」。第三節爲第二等技工及操作而設，本節共有「十個新給點」。第四節爲第一等技工及操作而設，本節共有「十四個新給點」。」

有關「津貼」的建議

報告書在「結論及建議」中有如下兩點：

一、關於「酒舍、屋租與住屋津貼」
「在若干情形中，建議少新俸將比較以前爲告書所建議者爲少。如遇有此種情形，有關公務員應保留其臨時報告書所建議的新俸，以迄他們有資格獲得更高的新俸爲止。在任何情形之下，不得要求此等公務員退還任何經領取的款項。」
報告書「結論及建議」一章有關「酒舍、屋租與住屋津貼」項下，其主要點如下：
「新委會不贊成以『屋租津貼』替代發給本地僱用的公務員。」
「港府應在其建屋政策之大綱下，為本地僱用公務員發展一永久性建屋計劃。」

二、有關「實施日期」的建議
報告書在「結論及建議」中，有關「實施日期」一項的摘要是：
「所建議的新俸之實施日期，一般都是一九六五年四月一日。」

一、關於工資及新給水平之建議，應由一九六五年四月一日開始實施；至於與一九六四年八月卅一日期內新俸之一九六四年八月三十一日止。

二、其他建議，應在行政上可由盡早樂圖之日期實施之。」

（本報特稿）

反映我國社會主義建設成就
祖國建設圖展今天開幕
彩色黑白照片二百五十張多采多姿
一連七天上午十時至下午八時展出

港九各界慶祝國慶大會主辦的祖國建設圖片展覽，今日起在干諾道中中華總商會大廈九樓禮堂展出，一連七天，每天展出時間由上午十時至下午八時，歡迎各界同胞參觀。

祖國建設圖片展覽一共展出圖片二百五十多張，其中有數十張是彩色圖片。展出內容包括政治、外事、工業、農業、文教、民族、體育等七個部分。從展出圖片中，可以看到在中國共產黨和毛主席領導下，在三面紅旗光輝照耀下，我國社會主義建設又取得輝煌成就，工農業大躍進的新高潮又將來臨。[illegible]在展覽會場，一進門口就是政治部分的圖片。

這部分圖片，可以看到我國人民熱愛和擁戴我們偉大的領袖毛澤東和其他國家領導人。毛澤東主席被推舉為中國人民政治協商會議第四屆全國委員會名譽主席，全體政協委員一致舉手的照片在這裏展出。另一張圖片，紀錄了北京市人民群眾在天安門廣場載歌載舞，慶祝劉少奇、宋慶齡、董必武當選為國家領導人。

以中國人民堅決支持越南人民反對美帝國主義的侵略，支持全世界被壓迫民族爭取獨立解放為內容的圖片也在這裏展出，其中包括：今年二月十日北京一百五十萬人舉行示威遊行和集會、毛主席、劉主席等黨和國家領導人參加了大會的圖片。

李宗仁先生和夫人郭德潔女士從海外歸來，毛主席接見他們的圖片，列在政治部分圖片展出。

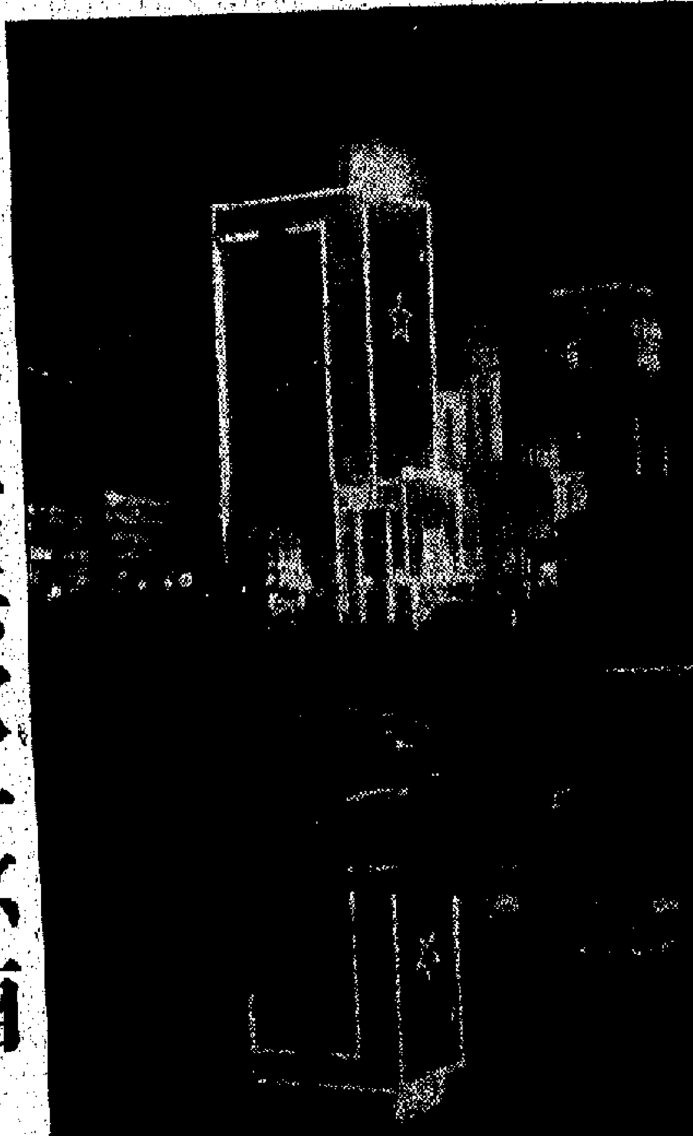
我們的朋友遍天下，從外事圖片部分，有許多國家元首、國際朋友來我國訪問，以及我國國家領導人到各個友好國家訪問的照片。

工農業建設的圖片將近一百張。其中有我國爆炸了第一顆原子彈，我國建造的一萬二千噸水壓機，全國農業標兵——山西省昔陽縣大寨公社的艱苦勞動的照片。大寨大隊的廣場上，玉米成堆，一片金黃。

文教圖片部分，反映了我國文教事業的發展，文化藝術為工農兵服務的方針。陳列的包括有半工半讀的新型大學、首新人圖片，芭蕾舞「紅色娘子軍」、京劇現代戲「紅燈記」的彩色圖片，歌劇「江姐」的圖片，內蒙古扎魯特旗「烏蘭牧騎」受到牧民歡迎的圖片。

民族圖片部分，以我國各族人民大團結為主題。體育部分圖片陳列了第二屆全國運動會的圖片：開幕式上一萬六千多名青少年表演大型團體操「革命讚歌」，七千五百名青少年在場內表演各種體操和舞蹈。這個大型團體操以生動的形象顯示了新中國十六年來社會主義革命和社會主義建設的巨大成就，反映了我國人民對黨和毛主席的無限熱愛，也表達了我國人民在毛澤東思想的光輝照耀下，同全世界人民一起，將革命進行到底的堅定意志。

雅佳



中國銀行大廈披上節日盛裝，昨晚試燈，大放光明。（本報記者攝）

為祖國繁榮共飲一杯酒
新華社舉行酒會
工聯會今晚開酒會慶祝

【本報訊】新華通訊社香港分社為慶祝中華人民共和國成立十六周年，定今天下午五時至七時，在香港大會堂二樓舉行盛大酒會，招待中外各界人士。

【本報訊】港九各業工人慶祝國慶的活動已進入高潮。港九工會聯合會定於今日下午七時卅分在工人俱樂部舉行各工會代表慶祝國慶酒會。

港九各業工人慶祝中華人民共和國成立十六周年大會將於十月一日下午七時卅分在九龍普慶戲院舉行。大會游藝節目已排定如下：（一）大合唱：㊀工人階級硬骨頭；㊁高舉革命大旗；㊂歌唱祖國；（二）舞蹈：鬪撩歌；（三）女聲獨唱：㊀毛主席，祝你萬壽無疆；㊁長征；㊂瀏江紅；（六）舞蹈：女社員；（五）粵曲大合唱：㊀長征；㊁瀏江紅；（七）舞蹈：繡花舞；（八）舞蹈：喜開鐮；（九）女聲小組唱：選自紅梅讚；（四）舞蹈：節日的晚上；（十）粵劇：提籃風波。大會燃放長串爆竹，熱烈慶祝。

摩托車業職工總會今晚在會所舉行聚餐會，新界屬下沿巴分會參加聚餐的工友超過千人，今晚及十月一日兩晚分別舉行。

今晚在會所舉行聚餐會的還有：西式女服工會在旺角長城酒家舉行；打石工會在九龍城龍天酒家舉行；香港生豬行工會在西環英京酒家舉行；彫刻木器工會在土瓜灣三多樓舉行；紡織染業工會在荃灣多寶酒樓舉行；魚業職工會分別在九龍一定好茶樓及香港區會所舉行。此外，木匠工會中環區、印務工會九龍支會部、政軍醫工會、五金工會第一區利部、油漆工會等在今晚分別在會所舉行聚餐。車床打磨工會在會所舉行聚餐會；港九船塢公會在會所舉行酒會；港九樹膠塑膠業總工會在會所舉行聯歡晚會。

各界游藝大會，教育界表演大合唱（本報訊）

國慶節之夜
海空將大放異彩
八時半起煙花燃放一小時

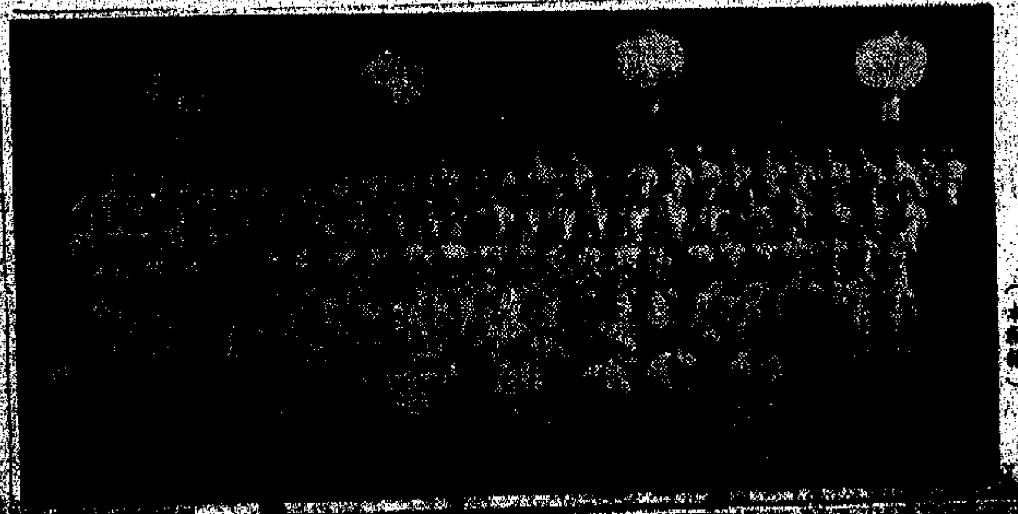
【本報訊】港九各界為慶祝中華人民共和國成立十六周年，將於明（一日）晚在東區海面大放煙花。

煙花放賞晚會將由明晚八時半開始，燃放約一個鐘頭。煙花內容豐富多采。

序幕，屆時天空中雷聲隆隆，電光閃閃。接着首先是「雷鳴報喜」、「雷閃花開」，揭開了在躉船燃放架上煙花，出現「慶祝國慶」四個大字。每個字約為六方呎大小，估計出現時間約為一分鐘。這四個字將面向灣仔，距高士打道約四百碼左右。「五彩明珠」、「旭日火輪」、「流星趕月」、「五彩明珠」、「黑光普照」、「接着燃放一連串的煙花，有五十多種花樣，其中大多數不同，每次燃放一種，每種成對成雙升上天空。這五十種煙花的燃放秩序依次為：萬花迎春、紅光吐艷、花團錦簇、蝶舞、牡丹綠葉、紅芯明燈、轉色金波、縷飛舞、變色牡丹、仙女散花、姊妹花、紅芯明燈、金滾繡球、紅菊、綠菊、紅芯曲串繡球、變色散花、春花怒放、萬紫千紅、彩虹爭輝、金波紅牡丹、金波紅曲串、燈花報喜、棒球曲串芯、紅芯明燈、翡翠飴紅、紅花綠葉、金銀波曲串、綠繡球、明星、彩蝶飛、紅芯綠金波、變色牡丹、姊妹花、春花怒放、變色散花、綠芯紅曲串、桃李爭春、紅芯綠菊、白芯綠菊、閃芯紅牡丹、花開蝶舞、藍菊金波芯、閃芯綠繡球、綠波三轉、紅花綠葉、變色牡丹、紅影綠波、姊妹花、紅芯曲串繡球、變色散花、春花怒放。

接着燃放「百花齊放」，把不同品種的煙花交叉齊放。

壓軸節目是蔚為壯觀的「光芒萬丈」。這時連接將五十種煙花全部射升天空，滿布照亮了半邊天，五光十色，彩色繽紛，將為節日的夜晚增添壯麗景色。



【天氣】吹輕微或和緩東風，密雲，有雨。

【潮汐】高潮：上午七時四十六分、下午二時四十八分；低潮：下午六時四十七分

今日慶祝國慶單位

新華通訊社香港分社（下午五時）在大會堂二樓舉行酒會。

祖國建設圖片展覽（上午十時開幕）在中華總商會大廈九樓禮堂一連展出七天。

港九工會聯合會（下午七時半）在工人俱樂部舉行酒會。

南北行業（下午六時半）在英京酒家全座舉行盛大聯歡宴會。

港九印刷業（下午二時半）在大會堂音樂廳舉行慶祝大會。（下午七時）在大會堂三樓宴會廳舉行聯歡宴會。

華潤公司、五[illegible]等（下午八時）在中[illegible]港九紗布[illegible]八時）在中[illegible]國貨業[illegible]

宏興公司（下午[illegible]半）在京華酒樓四樓舉行聯歡宴會。

港九工[illegible]（下午六時）在告羅士打酒樓舉行盛大聯歡宴會。

港九國產[illegible]（下午七時）在建國酒家六、七樓舉行聯歡宴會、香港華貴[illegible]、香港優品企業有限公司（下午八時）在香港金龍酒家全座舉行盛大歡宴。

港九[illegible]業人士（七時）在金漢酒樓舉行盛大歡宴。

港九[illegible]業（下午七時）在中[illegible]中國中華有限公司、萬新有限公司（下午七時）在九龍[illegible]行盛大聯歡宴會。

港九米業行工商聯會西環和記[illegible]及香港生豬行工會等（晚上）在英京酒家舉行聯歡宴會。

港九西式女服工會（晚上）在長城酒家舉行聯歡宴會。

港九彫刻木器業職工會（晚上）在三多樓舉行聯歡宴會。

港九打石職工會（晚上）在龍天酒家舉行聯歡宴會。

港九茶葉籐聯合工會（晚上）在[illegible]會所舉行酒會。

政軍醫員工會（晚上）在各區會所舉行聚餐。

紡織染業工會（上午）在荃灣戲院舉行電影欣賞會。

新織染職工會荃灣支會（晚上）在多寶酒樓舉行聚餐。

港九印刷業職工會九龍支會（晚上）在旺角酒店舉行聚餐。

港九牛奶公司華人職工會（晚上）在會所舉行聚餐。

五金工業總工會荃灣支會（晚上）在會所舉行聚餐。

游藝大會場面感人
節目充滿革命熱情
歌唱祖國　歌唱領袖
詩朗誦「旭日東升」贏得熱烈掌聲

【本報訊】港九各界慶祝中華人民共和國成立十六周年大會主辦的第二次游藝會，昨晚在普慶戲院舉行。在近四個小時的游藝節目中，演員們用歌舞、舞蹈、音樂、詩歌等形式，歌頌我們偉大的領袖毛主席，歡呼祖國在工農業各戰線上所取得的巨大成就。觀眾們用熱烈的掌聲一再要求加演加奏節目，一個接一個的節目受到歡迎。

詩朗誦「旭日東升」贏得了觀眾的共鳴，掌聲、朵朵的鮮花，節目進行時此起彼落。當扮演我們祖國未來的接班人的小演員們用鮮花砌成「毛主席萬歲」五個大字時，戲院響起了暴風雨般的一陣掌聲。舞蹈最後的一個場面，當工農兵和我們祖國的接班人捧着「毛澤東選集」……

人民嚮往的中心，我們的祖國，怎不感到光榮與驕傲。他說：「讓我們舉杯歡呼：中華人民共和國萬歲！毛主席萬歲！」

「旭日東升」熱情地歌頌了工人階級，歌頌人民公社，指出我們生活的準則，那就是永遠革命，在革命的道路上繼續前進，一代永不休止的接力賽！

「旭日東升」場面偉大壯觀，合唱隊、伴奏隊和舞蹈演員達二百多人。「東方紅」、「毛主席的著作像太陽」、「豐收歌」、「紅色少年進行曲」、「高舉革命大旗」、「三面紅旗萬歲」、「歌唱祖國」等七首歌曲激動人心，十分動聽。

各業工人合唱的粵曲「祖國頌」及毛主席兩首詩詞「滿江紅」、「長征」，在晚會上再一次引起高潮。獨唱、二重唱……粵曲、鋼琴、「毛主席著作像太陽」、「毛澤東思想威力大」等獨唱出場時，觀眾們……「毛主席的著作像一把……」歌詞：「高舉革命紅旗，我們就永遠不會迷失方向……」

昨晚的新節目有歌劇「讓新房」，講兩名婦女個計劃新房給他們休息的趣事。這齣歌劇寫出了新社會的人與人之間的新關係。演員顧鄉華、嶽青、趙小山、黃頌武、何文舒唱做均佳。歌舞「洗衣歌」表演了藏族人民和解放軍間親切的階級友愛感情；大合唱唱了三首歌：「毛主席，我們心中的太陽」、「我為祖國獻石油」、「鐵嘴河水上山」……

荃灣坊衆祝國慶
參加者今年大增
明在多寶酒家聚餐聯歡

【本報訊】荃灣坊衆定十月一日晚上七時，在荃灣大河道多寶酒家舉行慶祝中華人民共和國成立十六周年聯歡聚餐大會。在聚餐節目中，還有節目助興。節目包括小組唱、相聲、粵曲等。今年參加聚餐的坊眾比去年增加很多。

水產商七百人
金龍樓頭聯歡

【本報訊】港九水產商同業七百餘人，昨晚假金龍酒家全座聯歡中華人民共和國成立十六周年，同時舉行歡宴。席間另有電影、遊戲、抽獎助興。

該業慶祝國慶籌委會主任在會上致詞祝賀祖國成就，並指出國貨行業連年生意穩定，極有前途。該業不論經營鮮、活、冰凍水海產，營業額均比過去一年大大增長，並願在會上勉勵同業加強團結，為祖國貢獻力量。

國產百貨行業商人
五百人昨晚大聯歡
與會者為祖國繁榮舉杯祝賀

【本報訊】國產百貨日用品業同業昨晚假金龍酒家全座舉行盛大宴會，參加者五百餘人，宴會在歡樂、熱烈的氣氛中進行，與會者紛紛為國慶節舉杯祝賀。

大會由劉錦鑫致詞，他提到祖國在各方面建設取得勝利，工農業生產出現新高潮，他說：祖國爆炸第二顆原子彈的勝利，說明了祖國在經濟、科學、國防建設取得了勝利。工業生產的發展，質量都在全面穩步上升，大批高級的精密的尖端的產品都陸續試製成功，很多產品的質量已趕上了國際水平，農業生產出現大好形勢，今年大部分地區獲得豐收，比去年產量大大增加。

他說：由於我國工農業取得勝利，我們經營國貨的同業都感到高興，各種產品的質量提高，數量更多了，品種也越來越多。因此，我們的業務也發展了，生意也越來越好做。

最後，他提議為大好形勢，為祖國的輝煌成就，為國貨事業的發展而乾杯！

席間的節目有：電影「歡樂歌舞」、「今日的中國」；歌唱：「我們走在大路上」、「紅色娘子軍」、「草原上昇起不落的太陽」、「唱支山歌給黨聽」、「洪湖水浪打浪」等。

港府去年不再貸款
廉屋興建大有困難
與此同時差餉增加百分之八

【本報訊】香港屋宇建設委員會十年建屋計劃雖已擬訂，但經濟困難仍無法解決，若干新屋邨行將施工，還需港府支付貸出款項。上述消息由該會一九六四—六五年年報透露。

年報說，在該年度內，港府並無新款項貸給該委會。該委會擬就的三項建屋計劃預計需一億三千九百萬元，要求港府貸給一億零二百萬元，亦未批准。如獲批准時，此三條新邨屋宇將在一九七○年完成，可供八萬八千一七人居住。

年報又透露，在六四—六五年度內，差餉物業估價署曾對該會屋宇重估差餉，並且釐定每差餉應增費百分之八，由六五—六六年度實施，亦即由今年四月起施行。

九龍[illegible]
昨[illegible]一[illegible]

【本報訊】九龍行大抗案[illegible]昨晚十時在該案[illegible]拘一疑犯。據說警方追緝疑犯[illegible]，出動警員達二十餘人，最後在山[illegible]之拘捕。

晚會的音樂表演，且[illegible]二胡古琴合奏、琵琶獨奏[illegible]表現了頗高的水平，演奏的革命歌曲給觀眾很大的滿足。

琳瑯閣藏書畫展
—展品繁多、未能盡錄—

包括清代大畫家高鳳翰、鄭板橋、黃易、翁方綱、鄭燮之、趙之謙、包世臣、何紹基等、近代畫家齊白石、張大千、馮超然、吳昌碩、黃賓虹等十位的作品。國畫展品有山水、花鳥、人物及魚蟲等。

日期：九月卅日起至十月五日止　地址：中環皇后大道中四十號

集古齋主辦：
中國古今名人書畫展覽
—本年度最盛大的一次書畫展—
十月八日起展出於香港大會堂八樓

徵求輪船起卸包辦商

茲有本港某大船務公司，時常有船舶在本港起卸貨物，現擬招請印尼土產、祖國什貨以及本港進出口商品現貨起卸工作包辦商，倘有意應徵者，希在本年十月五日以前把條件及本港地址等用書面寫交信箱一四二八六號，該公司將以探索方式進行。特此廣告。

香港「細樣紙帶」產銷聯營
出品

本行總代理大同製造[illegible]「火箭牌」之細樣紙帶，力求提高質量，[illegible]各界[illegible]服務，凡有需要，以供[illegible]，歡迎各大廠商、批發商，[illegible]各廠號[illegible]。

總代理：永聯洋行有限公司　電話：四三○四二○、四四八三五一
總經銷：文興公司　電話：八四三三○八、八四○三○二
香港大同製造廠有限公司　謹啟

中國國產皮鞋有獎月

中國皮鞋公司門市部
國華百貨公司皮鞋部
同時聯合舉行

國產皮鞋有獎

中國國產皮鞋為酬謝顧客，由一九六五年九月十六日起至十月十五日止，凡購買國產皮鞋一對贈送獎券一張，請保留獎券及號碼，憑券中獎。抽獎日期：十月二十日，獎情詳見抽獎號碼留意十月廿一日新晚報公佈消息。

獎品

頭獎
鳳凰牌單車一架
上海牌收音機一座
活動棉裏皮飛機樓一件
廿四寸單皮旅行皮箱一個
上海牌相機一架
男裝毛裏皮手套一對

二獎
上海牌收音機一座
廿四寸單皮旅行皮箱一個
活動棉裏皮飛機樓一件
女裝毛口絨裏皮手套一對
男裝毛裏皮手套一對

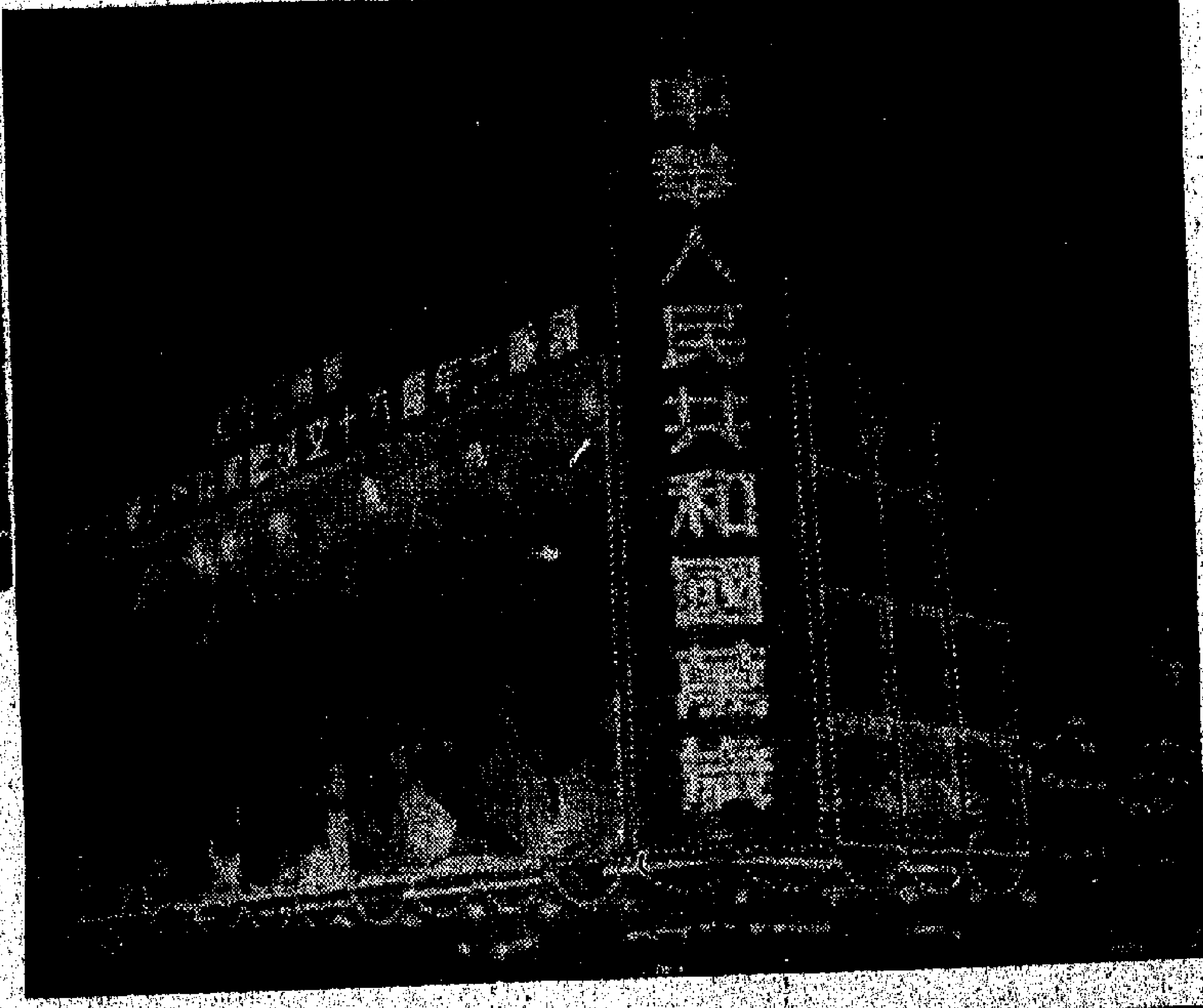
三獎
鳳凰牌單車一輛
上海牌相機一架
男裝毛裏皮手套一對
女裝毛裏皮手套一對

4—20獎
名貴男裝皮鞋一對
時款女裝皮鞋一對
中童學生皮鞋一對

21—100獎
中童學生皮鞋一對
名貴皮帶一條

101—400獎
小童學生皮鞋一對

↑各界游藝晚會正在演出精采節目。

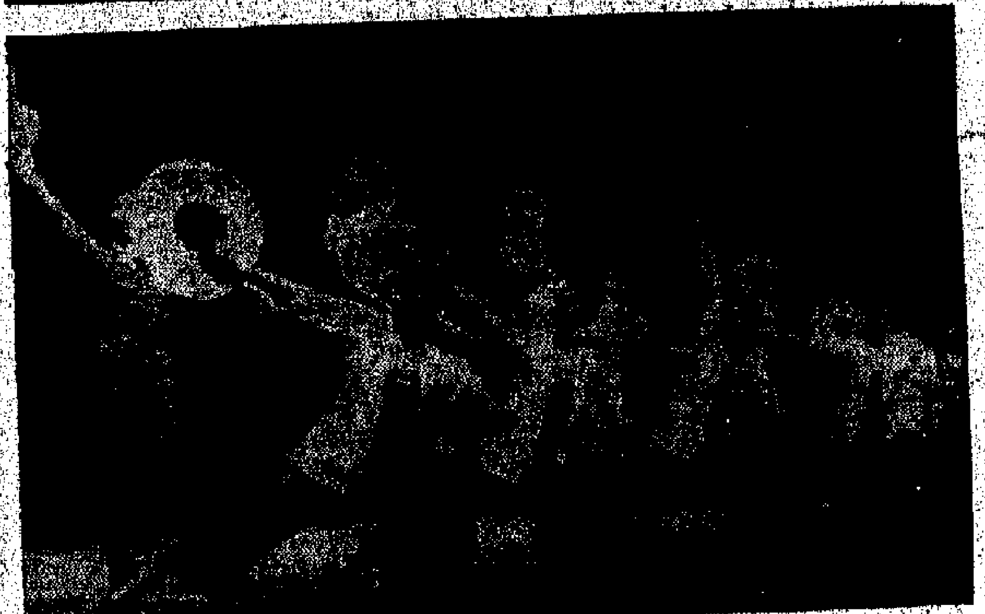

←工商界在英京酒家蓋搭的巨幅彩牌夜景。

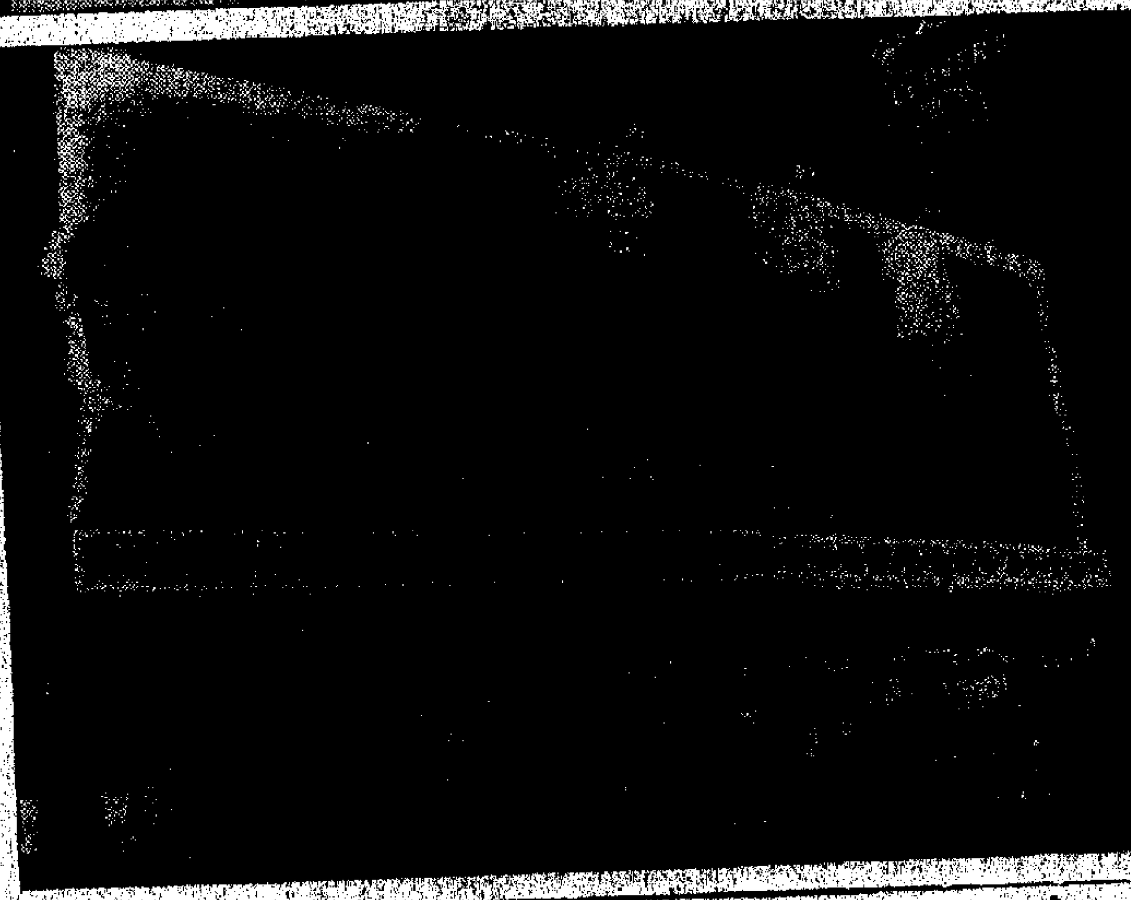
港九各界歡祝國慶

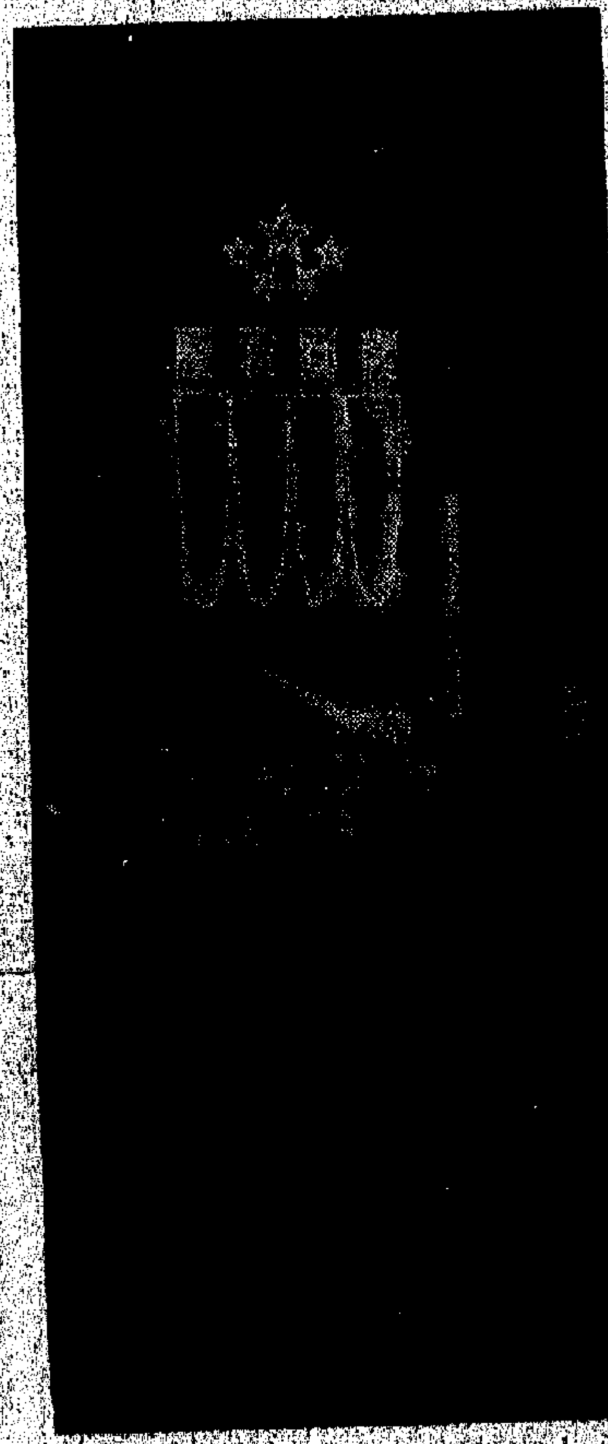
本報記者集體攝影

↓中國酒業界人士歡宴的盛大場面。

←南國粵劇團在各界游藝晚會演出的粵曲大合唱。


←華人草新協會在慶祝大會中演出的游藝節目舞蹈「東風萬里」和「喜鬧鏈」（下圖）


↓普慶戲院門前高懸彩牌，燈火通明如白晝。


←中總大廈披上節日新裝，入夜燈光燦爛。

絲綢呢絨、膠鞋、手帕、華企
四大單位慶祝國慶
張燈結綵歡宴處處氣氛熱烈

國產絲綢呢絨業

【本報訊】港九國產絲綢呢絨業同人，昨晚在北角中國酒樓舉行盛大聯歡宴會，慶祝中華人民共和國成立十六周年，千人舉杯，為祖國的繁榮富強……乾杯之聲不絕於耳。[illegible]

膠鞋業聯誼行

[illegible]

國產手帕行業

【本報訊】港九國產手帕行業……昨晚七時在……酒家……慶祝中華人民共和國成立十六周年。[illegible]

華人企業公司

【本報訊】華人企業有限公司，昨晚八時在……大酒樓舉行慶祝中華人民共和國成立十六周年歡讌……[illegible]

大窩口徙置區發生兇案
搪瓷工人被斬多刀
與人發生口角後竟致血染梯間
事後一名疑兇到荃灣警署自首

【本報訊】[illegible]

日航東南亞總經理易人

【本報訊】日本航空公司東南亞總經理……[illegible]

和記企業公司昨開股東年會

【本報訊】和記企業有限公司……[illegible]

新界新聞

土地及高空補價 鄉議局要求減低
並函水務局盼勿增加水費

▲新界鄉議局昨日……[illegible]

戲院守閘員被飛仔斬傷

【本報訊】[illegible]

澳門南灣街一古屋倒塌

【本報訊】澳門消息：[illegible]

東區婦女會小學開放日昨已結束

【本報訊】東區婦女福利會中學上下午兩校……[illegible]

潮州商會擴建中學
陳維德昨在大會報告進行情形

【本報訊】香港潮州商會……[illegible]

對官校增加學費 簡乃傑昨有解釋

【本報訊】港府教育司簡乃傑……[illegible]

男子跳樓重傷 據說神經不大正常

【本報訊】[illegible]

瓦通紙廠商會成立
中區街坊會新理監事昨晚就職

【本報訊】香港瓦通紙廠商會……[illegible]

【本報訊】中區街坊福利會……[illegible]

馬來亞削減塑膠用品進口額

按照去年輸入數量只發百分之七十五

【本報訊】廠家收到吉隆坡方面的消息說，馬來亞對塑膠用品的進口數量，將比前削減四分一。

上述消息是非官方的。據說，吉隆坡對塑膠用品的進口，將按一九六四年輸入量的百分之七十五發證。

廠家說，九月四日馬來亞當局所宣佈的入口規則中，規定當地商人輸入塑膠用品須要領取特別進口執照。過去馬來亞進口商是無須領照的，由於辦理手續之故，他們曾一度停止向香港訂購塑膠用品，爲時大約十天，到近日才恢復有新單寄到。

據說，製塑膠日用品的工廠，近日所接訂單大體上維持九月四日以前的水平。因爲吉隆坡商人曾經停訂貨約十日，現在訂貨可能帶補密成份，尚未能據此判斷馬來亞對塑膠品進口所採的新措施，對港貨輸去影響的實際程度。

港府新聞處前天曾發出一項公佈說，去年港產家庭塑膠用品輸「馬來西亞」貨值爲一百一十萬元。廠家表示，有些港產塑膠日用品是間接輸往馬來亞的，也就是說，馬來亞如按一九六四年輸入量的百分之七十五發進口額的話，實際減少將不止二十七萬五千元。

廠家表示，港產塑膠日用品輸新加坡、砂嘮和婆羅洲均不見受影響，恐怕將來受影響的也只限於吉隆坡、巴生兩地。同時，在整個南洋市場中，只占來亞一地減少輸入，對塑膠製品廠的影響是有一定限度的。

粗紗織製原色帆布

美商要訂三千萬碼

【本報訊】用粗紗織製之原色帆布，美商最近有大量訂單寄來香港。有人估計總數達三千萬碼，但內行人則認爲實際簽約的未到此數。

到目前爲止，這類用精梳粗紗織製的原色帆布，輸美尚不受限額限制，但港商擔心隨着輸美數量的日漸增加，這類貨將不免會列入限額輸美之列。

據紡織廠商說，這類用二十支以下精梳粗紗織製的原色帆布，生產成本要比用普通粗紗織製的帆布爲高昂，但美商則不肯加價訂貨，即堅持用原價而改訂較高質的貨物。據悉，現在紗廠向布廠出售廿支以下的精梳粗紗，並沒有什麽利錢可賺，唯一的好處就是有機會將存量過多的粗紗疏散一部分。

本年度棉織品輸美配額 今天半夜即停止再使用

【又訊】今日是本年度棉織品輸美配額使用期的最後一天。但據港府工商處公佈，尚有卅四類棉織品的輸美配額未用完。已申請使用餘額之商人，如不能把全部貨物交給在今晚半夜前離港之船隻運出，則下年度之配額將要扣減。

據港府工商處發出通告稱，截至九月廿二日爲止，各類棉織品之輸美餘額如下：普通紗方格柳條布，一二二五、七五七碼；精梳紗方格柳條布，一一、三四六碼；普通紗細布，一、七六〇、八〇八碼；普通紗毛巾及大幅面原色布，一、二一六、六六五碼；精梳紗毛巾及大幅面原色布，一、九三八、六四〇碼；八十寸至八十一寸普通紗印花粗布，一、八二五、一三七碼；八十寸以外之普通紗印花粗布，一、三二五、〇〇〇碼；普通紗斜紋布及假羽綢，七、〇七三碼；精梳紗斜紋布及假羽綢，一、五五五、〇六四碼；普通紗染色紗織布，一、六九四、八七九碼；精梳紗染色紗織布，一、七六二、五〇一碼；普通紗斜布及普通紗未列名布疋，一四四、二五五碼；精梳紗牛津布，一四一、九一〇碼；普通紗光身枕袋，四五八、七七一件；碟巾，七七一、三三四件；毛巾，八、二〇二、〇一二件；鋪床布，二〇、一九四件；手套，三五、〇八九打；針織男裝全白T恤，三五、〇八九打；T恤以外之針織恤，九、三三六打；男裝恤衫，一、〇一二打；男裝運動衫，三、五七九打；雨衣，二三、一打；其他衣着，一九、一七三打；非針織男裝長短褲，五、二一四打；非針織女裝長短褲，三、六五三打；非針織女裝及嬰兒衣服，一〇、三九九打；遊戲衣、太陽衣、洗澡衣等，一、七四六打；睡袍、浴袍、沙灘袍，三四、一一八打；睡服及睡衣，一、一九九打；乳罩，五〇〇、九三六打；針織汗衫，二五、五五二磅；工業用抹布，一九八、七八七磅。

港棉布輸英國 今年顯著減縮

上半年比去年同期少百分八

【本報訊】此間紡織商收到的報告顯示，今年上半年香港棉布輸英雖比往年減少，但和印度、巴基斯坦比較，減縮還是比較小。

上述報告說，今年上半年英國進口的香港棉布，比上一年同期減少百分之八，但是，同一期間內，英國進口的巴基斯坦的棉品減少百分之三十五，印度產品減銷更達百分之五十。

紡織商表示，英國經濟情況欠佳，對進口貨加徵附加稅，對港、巴、印棉織品去銷均不利，但上述數字表明，英商對港貨是比較歡迎的，這是「不幸中之幸」。

紡織商說，在印度、巴基斯坦和香港運銷英國的棉布之中，香港比較上是屬於高檔貨，印度的則屬低檔貨，它好些原色棉布每疋的長度常不一致，英國的加工廠對此很有意見。

經濟新聞

英商復訂膠鞋

每單訂購多在五六萬對

【本報訊】近日英商來單訂購夏季膠鞋，每宗單訂貨數量大一些，多在五、六萬對。比諸半個月前是有所增加，但比往年同期依然遜色。

據洋行商說，英商向港廠訂購明年夏季膠鞋，已迫入來單最暢旺時期，因此近來他們來單增，每宗單手訂貨數量也有加增，這是正常的現象。就往年情形，由目前直至十二月份，仍將是英商向港訂購夏季膠鞋的暢旺時期，如果今年該線生意能保持常態，就今後直到十二月份，此間膠廠應接到較多的訂單。

由於今年英商訂購明年夏季膠鞋來單較遲，同時訂成第一批貨物之後，來單較疏，訂貨較少的情形維持得比較長。因此，目前此間廠家接成的訂貨依然有限。

最近，西德、比利時、荷蘭等歐洲國家商人，來單訂購明年夏季鞋也比前稍增。不過，此間廠家多年以來比較重視的西德線生意，目前仍舊平淡，因爲西德商現時來單仍疏，亦沒有多大單頭寄來。

美國提高人造膠鞋進口稅，將影響此間膠廠商的美線生意。據悉，此間膠廠家將向美國提出抗議，並要求

港製鞋類八月份輸出大減

【又訊】港製鞋物八月份的出口數值，續比去年同月大減。但其他五類主要香港製品出品，則均比去年同月增加。

據港府發表統計，八月份港製鞋物出口，值九百四十四萬元，比去年同月一千三百六十萬元銳減百分之三十二。主要由於輸英生意大減，今年來港製鞋物出口，幾乎每月都比去年同月減縮。

八月份輸出最多的香港製品仍爲衣物類，計值一億五千二百一十六萬元，但比去年同月一億三千六百九十五萬元只增一成。第二是以塑膠品爲主的雜項製品，八月份輸出八千八百二十四萬元，比去年同月六千五百六十一萬元增加百分之三十四。第三是紡織紗布及其製品，八月份輸出六千二百六十萬元，比去年同月五千八百八十六萬元增百分之六點四。第四是電機、電氣材料及用品，八月輸出二千二百二十萬元；比去年同月一千四百三十五萬元增近六成，成爲出口增加得最顯著的一類製品。第五是未列名五金製品，八月輸出一千二百二十萬元，比去年同月一千一百零五萬元增加一成。

應時秋冬貨品 商人贖單轉快

其他貨品贖單依然遲緩

【本報訊】據銀行消息：由於天氣日漸轉涼，有關應時貨的贖單業務趨活躍；但其他貨的贖單則比較呆滯。

據銀行人士說，最近一般冷天貨（如絨料、毛衣、毛冷及其他毛頭）的贖單提貨顯得較爲快捷；早在數月前已運來而存在倉庫的，最近固然已陸續提贖；即使最近才運到的，也有部份商人趕着贖出。理由是近來天氣已日益轉涼，好些百貨公司正忙着展出各式各樣的應時貨品，以競爭市場。

不過據說一般贖單，都是分批贖取的多，銀行能通融信用額者已極少。

至於其他貨物如化工原料、攝影器材及建築材料等等贖單提貨，則近來顯得比較淡靜，理由是目前市面銀根實在仍緊，一般貨商非必要的不提贖，避免積壓資金。

股市淡價再跌

十三種股票成卅七萬元 城市與電話却走向上拔

【本報訊】昨日股票只得半日買賣，成交總值只三十七萬元，而股價又多告下跌，有成交股份只得十三項。因此，昨日股市可以說沒有什麽值得注意之處。

不過，在十三項有成交的股份中，只是電話和城市股價上升，其中電話股在前天跌得太多，昨日只上升一毫，極其量也是大跌小回；沒有什麼了不起。可是城市股形勢却不同，一開市成交價便每份值四元四，比前一次成交價高一毫半。跟着，又以四元四毫半成交一千份，再漲半毫。後來，以每份四元三毫半成交一百多份，還零數成交。雖然沒有什麼代表性。儘管如此，仍比上次成高一毫，可見城市股情況，有別於其他項目。

據行內人說，目前人們依然不大放膽買賣，買家不願以高價購進，賣家又不願以低價沽出，預料須待時局稍爲澄清一些，此間市場情況稍爲安定一些，才有較多的人放心買賣。

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
匯豐	148	—	100
九龍倉	43.5	—	100
黃埔	33	-0.250	800
均益倉	22.5	—	500
置地	62	—	221
僑託	2.85	—	8,000
九巴	8.75	—	[illegible]
九碼	19.4/19.3	-0.100	[illegible]
港燈	23.9	-0.100	[illegible]
電話	25.2	+0.100	400
英坭	41.5	-0.250	200
牛奶	82.25	-0.250	600
城市	4.4/4.45/4.35	+0.100	2,211

註：「漲跌差價」係指昨兩日收市價的差價

美水果續放盤

檸檬要價比前略上升 蓍提子新盤却轉下跌

【本報訊】美國鮮石嚟「地厘蛇果」，首期訂盤昨天報來。定下（十）月上中旬付船的美鮮橙、蓍提子和檸檬訂盤兜售，蓍提子訂價低跌，檸檬訂價上升。

昨據洋果商人說，新出美國鮮石嚟「地厘蛇果」，首期報來訂盤，一號雙紅八八至一一三裝頭果每盒C.I.F.香港爲八元一毫七仙美金；一〇〇至一三八裝貨每盒七元九毫八仙美金；二號雙紅八八至一一三裝頭果每盒C.I.F.香港爲七元一毫七仙美金；一〇〇至一六三裝貨爲六元九毫二仙美金。現在落單，貨物多在下（十）月上旬付船。

定在下（十）月上中旬付船的美國鮮橙訂盤多報平定，「新奇士」一八八至一三八裝貨每盒C.I.F.爲六元一毫五仙美金；一一三至一三八裝貨爲六元美金，一一三至二二〇裝貨每盒爲五元九毫美金。獅王一三八至二二〇裝貨每盒爲五元七毫五仙美金。

美國鮮檸檬訂盤比上期來價上升三至三毫美金，每盒C.I.F.香港爲五元五毫五仙美金。美國妹鐘和魚鐘蜜提子新盤亦比前低跌二毫五仙美金，即每盒C.I.F.香港均爲七元九毫美金。藍鐘提子每盒爲七元五毫五仙美金，據說該牌子前未有訂盤報來。

美「新奇士」西柚已告完場，近只有科羅列達州出產的西柚訂盤兜售，新訂價高漲，每盒C.I.F.香港爲八元二毫五仙美金。現在落單付船期也多定下（十

金順紗呆

【本報訊】由於加息回低，空頭有利，昨日K金市回順，美鈔價企定。

K金開市二六二·八七五，此爲全日最高價；旋即下跌，最低價降爲二六二·六二五，上午收市成二六二·七五，午後市勢無甚變化，價位復由二六二·七五跌爲二六二·六二五收市。加息三毫。牌上交收一千一百五十兩，牌下交收四千兩。

由於加息回減，空頭較前有利；而部份撈家回吐，所以K金市反覆回順。

美鈔開盤五七三·七五，收盤仍爲五七三·七五。平息。

美匯全日企住五七五。金單則在五七四·三七五定住。

港商前訂美黃豆 十一月中旬可到

期貨價格近日又轉下降

【本報訊】據外電報道，美國黃豆期貨價格近日下降。

一月份付運的美國黃豆期貨，芝加哥市場本月二十八日的收市價爲每蒲式耳二元四角六分七五美金，比本月二十七日爲低，本月二十七日的收市價爲二元五角美金。

又訊，香港商人前些時訂購的美國一號黃豆期貨三百餘噸，可能在十一月中旬到港，因爲這批貨在十月底裝船，運費包括在內的成交價爲每擔五十一元。

泰國綠豆，最近產地報價上升，據說是受印度及錫蘭向泰國購買綠豆的影響。

本港市場上，近日泰國綠豆的市價亦上升，原因是這種貨近日運到香港的數量不多，行上的現貨不多。現在行上的北欖坡綠豆現貨，報價每擔五十三元，普通貨沽每擔五十元。

米市復稍暢

部分大盤價略順

【本報訊】由於賣家開盤回增，買家興趣亦轉濃，故昨日食米大盤交投尚屬暢旺，正式開盤成出的食米共七千餘包。部份食米價格略回跌。

昨日正式開盤的入口米商達十三家，提沽的食米共四十一宗，買家對其中三十二宗均有落手選購，先後扯去泰米、金邊米和內地米共七千一百四十包。其中發灰的舊泰米每擔比前回跌五毫左右，內地米亦稍回順。

各種食米每擔成價：黃雙刀白碌四十五元八毫，青龍白米五十八元，一號齊卅五元三毫，鉅美客新米六十元五毫，紅雙魚白米五十九元，黃三B改良碌四十七元六毫，紅金元穀仔米五十七元一毫，藍印新金占五十七元，青順超級米六十三元八毫，藍金鐘白米五十九元六毫，紅三角齊眉五十七元八毫，黃女皇香米五十八元八毫，紅美人魚白米五十九元五毫，青金爪香米五十九元八毫，青松竹三號米五十四元三毫，黃三喜新米六十元五毫，紅雙福齊眉五十七元八毫，紅雙福一號油占五十六元八毫，青三桃白碌四十五元三毫，群字粘花占六十元八毫，黃燈塔三號米五十三元八毫，紅黃燕穀仔米五十七元一毫。

糖市靜穩

【本報訊】國際原糖價互有漲跌，香港砂糖市靜穩。

倫敦原糖現貨，前日價升至每噸廿二鎊，十月期貨則企穩每噸廿二鎊二點二五鎊。紐約現貨企住每磅二點一美仙，十一月期貨則略跌至每磅二點二四美仙。

檳花糖昨有小量成交，每擔分成廿五元二和廿五元一。法國幼砂糖沽出四十噸，每擔分成廿五元二和廿五元四。據悉，該種貨色澤不錯，只是粒頭稍粗和包頭略有「花點」，故實價較爲低廉。

據商人傳出消息，台灣特砂今日可能向香港放盤，有人估計訂價約爲每噸四百六十元，即比原價減低四十元。但港商預料即使特砂減價放盤，對糖市的銷情也沒有多大影響。

交易會商品

水仙花牌肉類罐頭

豬肉是人們所共同熟識的佐餐食物，但是怎樣把它製成色香味俱佳的好菜餚，却不是一件簡單的事。首先必須選擇精美的肉塊，良好的配料，再則要講求刀工切法、烹飪藝術，以及調味、火候等一系列的過程都要掌握得好，才能製成好菜餚。假使你經常購備有水仙花牌各種肉類罐頭，在這方面也就提供了十分方便的條件。無論郊遊野餐，家常便飯，隨意小酌，只要打開罐頭或下鍋一烘，就可隨時嘗到這具有獨特的閩廚風味了。

水仙花牌各種肉類罐頭，均是按照傳統閩廚的名菜譜烹製的。如「香菰豬腳腿」，配以香菰、栗子爲輔料，鹹香濃郁，令人多食不膩，假使一個小家庭開了一、二罐「香菰豬腳腿」罐頭與蛋麵同燜或與米粉乾蒸炒，真是簡便而可口。如果採用「紅燒豬肉」和「紅燒扣肉」佐飯，或作麵包餡料，當會使你感到格外鮮美。凡是嘗過水仙花牌「咖喱排骨」、「咖喱豬肉」的，總是讚不絕口。「紅糟豬肉」是閩廚中之獨運匠心，獨樹一格。

選用陳年紅糟與豬肉調烹的，醇香透徹，眞是佐飯的好菜。還有「五香肉丁」是純用精肉切成小方塊，調以五香粉炒煮酥油再炸而成的，達到五香俱備，不失爲下酒的精美小菜。「香菰肉醬」是用精肉、香菰、豆醬等醃製的。肉味菰香融合一體。用以拌麵，抹麵包，佐清粥是最醒人胃口。最近又新出品一種「豬肉筍」罐頭，選用福建聞名特產文筍與豬肉燜煮，加入香菰配料，漬上香蔴油及其他調味品，供日常菜餚，既經濟又富於營養。總之在你的家庭中有了水仙花牌各種肉類罐頭，比聘有閩廚名師爲你服務還要周到的。

水仙花牌各種肉類罐頭大小罐型齊備，有一四二克、一八五克、二二七克、二五六克、三九七克等容量，可以根據需要隨意選擇。

出口者：中國糧油食品進出口公司福建省分公司廈門支公司

罐頭食品味道好

梅林牌午餐肉罐頭

梅林牌午餐肉罐頭暢銷國外，素爲各界人士樂於選用，不僅其品種規格齊全，且因它具備了肉類罐頭中所獨有的風味。

梅林牌午餐肉係選用上等豬肉，配以適量麵粉及調味品，經過科學加工，裝罐後凝結成整塊狀，呈淡粉紅色，切面有小塊豬肉夾花，組織柔嫩，色香味全，食而不膩。

梅林牌午餐肉冷熱食用均宜，既可油煎後佐餐，又可切片夾麵包食用，裝配冷葷，隨開隨用，可免廚作辛勞，爲家庭主婦和名廚所樂於採用，假日郊外旅行，尤爲不可不備之肉食佳品。

本品由中國糧油食品進出口公司上海市食品分公司經營出口，品種規格分：

豬肉午餐肉 48聽×340克方聽
48聽×198克圓聽
12聽×1588克圓聽
48聽×397克圓聽
火腿午餐肉 48聽×397克圓聽

梅林牌青豆罐頭

豆的營養價值很高，有鈣質，維生素丙、乙和胡蘿蔔素的含量，滋味鮮美，自古以來就成爲人們不可缺少的食品之一。

豆的種類繁多，一般被常作爲佐餐菜餚者，豌豆也是其中的主要品種之一。

梅林牌青豆罐頭係選用上海市郊最佳的青豆作爲原料，待其生長剛成熟即去莢留仁，及時科學加工處理，因此具有保持新鮮色澤，嫩香和顆粒完整，保持新鮮青豆的營養價值。所以採用梅林牌青豆罐頭用作佐餐，不僅營養豐富，且美味適口，食用十分方便。中西菜餚以此作爲主要配料，煮炒、涼拌均宜，供作冷盤配以番茄醬雞蛋一盤，紅綠交輝，色香味美，引人食慾。

梅林牌青刀豆罐頭

梅林牌青刀豆罐頭，以其選料精良，質量上乘，在國際市場上享有很高聲譽。它採用豆莢中段青嫩粗壯的刀豆，經科學方法精工製成，整條直立裝罐，保持新鮮刀豆的色澤和原有香味，嫩而無筋。

梅林牌青刀豆用作佐餐，不僅含有極豐富的多種維生素和礦物質，且美味爽口，爲中西菜餚涼拌、美妙中必不可少的配料，若用作裝配火腿冷葷，則紅綠交映，「金華玉樹」正是由此而得名。

梅林牌青刀豆罐頭不僅選料上乘，且因其包裝的精美設計，更是獨創一格，使人一望而知其內在的鮮嫩，倍受中外人士的喜愛。

分類廣告 電話：七二六九八〇 每行二毫 五行起碼（每行可排十六個字）

尋人 黃仍均：你一九五三年往港，一九五五年與我失去聯系，希見報後十天與我聯系，或回家團聚。廣州市和平中三十號 鄧月桂

鳴謝 義和堂

遺失聲明

技術學工 會計詞釋 珠算 物品名目

聯藝國產傢俬 九龍彌敦道二〇一號地下 九龍彌敦道一九一號閣樓 電話：860049 864678 出品 北京 上海 天津 廣州

勞工手套 總經銷：中建國貨公司 青山道254號 電話：874656·864052

專門技師 百葉窗簾 到府修理

明新花店 地址：水坑口十一號 電話：二四八六三四

新到國產 鋼琴 每種特價 $1000. $1400.

香港油蔴地小輪船有限公司 環島遊河船 逢星期二、四、六（假期除外）下午六時正由中區港內線碼頭開行（天氣不佳取消） 另星期六下午二時正加開一班 價錢：每位二元半 小童一元半 星期二四正午十二時起星期六上午十時起由中區港內線碼頭售票

潘柏頑症

租賣 寶樹樓 單簡一伙可入即

發音學

鳴廉專科

買唱機搵我

針灸 余永銳 主治 內科 婦科 傷科

耳鼻喉科皮膚頑症

秘方速愈 風濕病引致神經衰弱

蔡氏

趙子父教 醫館 威趙 英邵

頭暈 心跳 中醫教授 彭錦棠

姚香雄針灸醫務所 電話：七三五八四四

還東健康院

安全貨倉

本報澳門分銷處

中醫 鍾庸 婦兒內科

古玉清 癧疽喉症

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
德薩斯丸	TEXAS MARU	日本	10月2	太平
茂蘭	MOSLANE	非洲新加坡	10月2	日郵
吳淞	WOOSUNG	日本上海	10月2	太古
興中	HSING CHUNG	高雄	10月2	東海
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	日本	10月2	永泰
勿抛打馬士基	MATHILDE MAERSK	波斯灣印度	10月2	捷成
多賓士馬士基	TOBIAS MAERSK	美國	10月2	捷成
奧芝迪	ORCHIDEA	日本	10月2	新興行
可德馬士基	HERTA MAERSK	日本	10月3	捷成
丹地	M.M.DANT	馬尼拉	10月3	渣甸
先鋒	PIONEER MILL	美國	10月3	美輪
萬流	WANLIU	澳洲	10月3	太古
邊羅文	BENLOMOND	日本	10月3	邊行
海順	HELIOS	上海	10月3	多利順
長門丸	NAGATO MARU	日本	10月3	日郵
日幸丸	NIKKOU MARU	日本	10月3	東方
東雄	EASTERN ROVER	加爾各答新加坡	10月3	渣甸
佩加達	DJAKARTA	歐洲新加坡曼谷	10月3	天祥
高棉	CAMBODGE	歐洲	10月3	法郵
邊好	BENHOPE	英國	10月3	邊行
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭澳洲馬尼拉	10月3	渣華
香港生産	H.K.PRODUCER	紐約	10月3	港郵
柏力天奴	PALATINO	意大利	10月3	天祥
白玫瑰	WHITE ROSE	美國	10月4	渣華
安慶	ANKING	基隆	10月4	太古
成都	CHENGTU	日本釜山	10月4	太古
大華山	TAI WAH SHAN	曼谷	10月4	順昌
協久丸	KYOKYU MARU	日本	10月4	東方
海興	HAI HING	日本	10月4	多利順
華高仕	VAUCLUSE	日本	10月4	法郵
利士璣璞	KRISTIN BAKKE	溫哥華洛杉磯	10月4	鐵行
山梨丸	YAMANASHI MARU	歐洲	10月4	日郵
斗湖灣	TAWAU BAY	斗湖	10月4	聯華
高羅達	KOROTAN	美國	10月5	華林
安天娜	ANTENOR	英國新加坡	10月5	太古
朱百拉	CHUPRA	喀拉蚩孟買	10月6	鐵行
仰光丸	RANGOON MARU	日本	10月6	大阪
錫蘭	CEYLON	歐洲	10月6	太平
巴士拉	BASRA	歐洲	10月6	寶隆
明和丸	MEIWA MARU	日本	10月6	利成
東英	EASTERN SAGA	澳洲	10月6	渣甸
格連來	GLENROY	歐洲	10月6	渣甸
大韓怡美利	HUGHEVERETT	日本	10月7	福來
愛瑪利	ASMARI	曼谷	10月7	法郵
岡治士丸	GANGES MARU	新加坡	10月7	大阪
巴拿馬丸	PANAMA MARU	日本	10月7	大阪
第二金丸	KANA MARU No.2	日本	10月8	永泰
關西丸	KANSAI MARU	日本	10月8	永泰
美代玉丸	MIYOTAMA MARU	非洲新加坡	10月8	大阪
多利多	TOREADOR	美國	10月8	多利順
奧威利	OAKVILLE	英國	10月8	多利順
他拿加	TANAGRA	歐洲	10月8	順昌
文珍	MUENCHEN	歐洲	10月8	捷成
維也納	VIENNE	歐洲	10月9	法郵
哥倫布城	CITY OF COLOMBO	歐洲	10月9	銀行
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	星洲	10月9	福來
蘇珊尼	SUSANNE	曼谷	10月10	法郵
昕華士吉	SERVAASKERK	歐洲	10月10	渣華
大康隆	TRIANON	歐洲	10月10	多利順
庇利亞士	PELEUS	英國	10月10	太古
威爾遜總統	PRES. WILSON	舊金山	10月11	總統
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	10月11	總統
邊那蠻	BENAVON	英國	10月11	邊行
利來	NELLORE	澳洲	10月11	鐵行
羅哈士總統	PHIL. PRES. ROXAS	洛杉磯舊金山	10月12	美邦
長沙	CHANGSHA	澳洲高雄	10月12	太古
貴州	KWEICHOW	新西蘭	10月13	太古
特快	EXPRESS	紐約喀拉蚩孟買西貢	10月13	和捷
夏蒙尼亞	HAMMONIA	歐洲	10月13	捷成
加朗賓	CARRONBANK	東南非	10月13	銀行
邊域其	BENVRACKIE	英國新加坡	10月13	邊行
麥迪遜總統	PRES. MADISON	美國	10月13	總統
萬師士吉	VAN HEEMSKERCK	北非新加坡	10月14	渣華
邊德	BENDEARG	歐洲	10月14	邊行
芬德	FERNSIDE	英國	10月15	多利順
羅治	RAJAH	日本上海	10月15	鐵行
奧沙打	OZARDA	上海	10月16	鐵行
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	10月16	渣華
安娜璣璞	ANNA BAKKE	美國	10月16	鐵行
伊利璣蒂斯	EURYBATES	美國	10月17	美迅
亞特那士	ATREUS	歐洲	10月17	太古
阿林狄基	ALMDIJK	歐洲	10月18	渣華

斗湖灣輪將到大木

【本報訊】據聯華船務公司消息，該公司代理之「斗湖灣」輪，將在十月四日從斗湖到港，有大木運來。該輪抵港後，將在十月六日由本港開往亞庇、山打根及斗湖。

飛機時刻

（如需了解當日各班機有無臨時變動，請向有關公司詢問）

今日到港班機

泛美：西貢來，下午四時到；東京來，晚上十時到。

國泰：馬尼拉來，下午六時卅分到；東京、台北來，下午一時五十五分到；東京、大阪、台北來，下午九時四十五分到；漢城、台北來，下午九時卅五分到。

英國海外：東京來，下午四時零五分到；倫敦、曼谷來，下午八時零五分到。

法航：東京來，下午二時廿五分到。

泰航：曼谷來，下午三時卅五分到；下午五時十五分到；馬尼拉來，下午十時卅分到。

民航：台北來，上午十時五十分到，下午五時廿五分到。

帝國航空：東京來，下午九時五十五分到。

菲航：馬尼拉來，下午一時卅分到。

意航：東京來，下午二時五十五分到。

德航：曼谷來，下午三時五十分到。

馬來亞：新加坡來，下午三時到。

快達：悉尼、馬尼拉來，上午八時卅分到；東京來，下午九時卅五分到。

昌興：墨西哥、東京、溫哥華來，晚上九時五十五分到。

今日離港班機

泛美：往東京，開下午五時卅分；往曼谷，開晚上十一時。

國泰：往馬尼拉，開下午二時卅分；往台北、大阪、東京，開上午九時；往曼谷、新加坡，開下午七時十五分；往漢城，開上午八時卅分。

法航：往西貢，開下午三時廿五分。

泰航：往曼谷，開上午九時；往台北、大阪、東京，開下午四時十分；往馬尼拉，開下午五時五十分。

菲航：往馬尼拉，開下午二時十五分。

民航：往台北，開上午十一時卅分，開下午六時零五分。

英國海外：往曼谷、倫敦，開上午八時。

意航：往曼谷、孟買、羅馬，開下午三時四十分。

德航：往東京，開下午四時卅五分。

馬來亞：往新加坡，開下午三時四十五分。

快達：往馬尼拉、悉尼，開下午十時卅分；往東京，開上午九時卅分。

華高仕已接滿貨 下月四日由日到港落貨

【本報訊】法國郵船公司屬下之「華高仕」貨輪，定十月五日取道西貢開往吉布提、奧尼斯、阿爾及耳、奧朗、直布羅陀、倫敦、鄧克、安特衛普、鹿特丹、漢堡等北非與歐陸港口。公司方面現已接滿訂位貨物九百噸，其中內地轉口貨佔三分之二，本地貨則佔三分之一。轉口貨以瓷器為最大宗。該輪定十月四日早上由日本抵港起落貨物。

又，十月上旬該公司有兩艘船由曼谷抵港。第一艘船「愛美利」號（ASMARI），定十月七日由曼谷抵港，翌日落貨物後將於十月八日開往日本。第二艘船「蘇珊尼」號（SUSANNE），則定十月九日由曼谷抵港，起落貨物後將於十月十日開往日本。

依雲拿昨深夜抵港 今早駛A四泡起貨

德薩斯九改期十月二日到埗

【本報訊】太平洋行代理之「依雲拿」貨輪，已於昨晚深夜由日本抵港，定今早駛入A四號泡起落貨物，明晚或後早將開往美國東岸港口。據悉，公司方面現已接到訂位貨物三千餘噸，其中以棉織品、帆膠花、玩具、塑膠包面臉手袋等居多。

該洋行代理之日輪「德薩斯丸」，原定十月一日由日本抵港，現改期於十月二日到埗。三日晚將裝收貨物開往東加拿大及大湖港口，並收取經神戶轉船駁運往中南美的貨物。據悉，公司方面現已接到訂位貨物千餘噸。

該洋行代理之日輪，十月份各有一艘開往曼谷和金邊。「日周丸」定十月十七日抵港，起落貨物後將於十月十八日開往金邊。「長島丸」則定十月二十日由日本抵港，起落貨物後將於十月廿一日開往曼谷。

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞當斯總統	PRES. ADAMS	歐洲	10月2	總統
邊羅文	BENLOMOND	歐洲	10月5	邊行
邊好	BENHOPE	歐洲	10月5	邊行
華高仕	VAUCLUSE	歐洲	10月5	法郵
柏力天奴	PALATINO	意大利	10月5	天祥
蘭加士打城	CITY OF LANCASTER	德荷倫敦	10月7	銀行
培利士	PYRRHUS	歐洲	10月7	太古
山城丸	YAMASHIRO MARU	歐洲	10月8	日郵
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	10月9	大阪
巴達干尼亞	PATAGONIA	歐洲	10月9	寶隆
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	10月9	渣華
德華士泰	TRAVELSTEIN	歐洲	10月10	捷成
門羅總統	PRES. MONROE	歐洲	10月12	總統
大之拿	TUGELA	歐洲	10月12	多利順
邊那蠻	BENAVON	漢堡利物浦	10月13	邊行
邊那地	BENARTY	歐洲	10月13	邊行
大安美	DIOMED	利物浦格拉斯高	10月14	太古
蘇丹	SOUDAN	德荷倫敦	10月15	鐵行
北京	PEKIN	歐洲	10月15	天祥
高棉	CAMBODGE	馬賽	10月16	法郵
民德利	MANDALAY	荷蘭丹麥	10月16	太平
伊利璣蒂斯	EURYBATES	歐洲	10月18	美迅
芙琳鄉亞	FLINTSHIRE	歐洲	10月18	渣甸
里彭城	CITY OF RIPON	歐洲	10月20	銀行
邊連尼士	BENRINNES	歐洲	10月20	邊行
嘉東利亞士	CLYTONEUS	歐洲	10月22	太古
亞林明尼亞	ALEMANNIA	歐洲	10月24	捷成
力打靈	NEDER RIJN	歐洲	10月25	渣華
亞宜地	AYUTHIA	歐洲	10月25	寶隆
邊里亞	BENREOCH	歐洲	10月26	邊行
金馬連	COMORIN	歐洲	10月28	鐵行
格連來	GLENROY	歐洲	10月31	渣甸
文珍	MUENCHEN	歐洲	11月1	捷成
沙班	SABANG	歐洲	11月1	太平
大賓	THEBEN	歐洲	11月1	多利順

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
長門丸	NAGATO MARU	塞得港	10月4	日郵
三笠丸	MIKOMO MARU	印巴	10月6	日郵
東傑	EASTERN RANGER	印度	10月7	渣甸
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	10月7	利成
仰光丸	RANGOON MARU	吉大港	10月7	大阪
大韓怡美利	HUGHEVERETT	印度	10月8	福來
珍施馬士基	JENS MAERSK	波斯灣	10月10	捷成
三春丸	MIHARU MARU	波斯灣	10月11	日郵

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
伊安利	IOANNIS	新加坡	10月2	新興行
華安	HWA AN	新加坡	10月2	中西
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	新加坡	10月2	大阪
哥倫坡丸	COLOMBO MARU	新加坡	10月3	永泰
利德	JINSAN	印尼	10月3	亞非
可德馬士基	HERTA MAERSK	印尼	10月4	捷成
寶連德	SLINDE	印尼	10月4	亞非
日幸丸	NIKKOU MARU	馬尼拉	10月4	東方
海順	HELIOS	山打根	10月4	多利順
協久丸	KYOKYU MARU	海防	10月5	東方
海興	HAI HING	曼谷	10月5	多利順
華高仕	VAUCLUSE	西貢	10月5	法郵
斗湖灣	TAWAU BAY	山打根	10月6	聯華
大韓怡美利	HUGHEVERETT	曼谷新加坡	10月8	福來

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
羅士華	ROGGEVEEN	上海	10月4	渣華
佩加達	DJAKARTA	上海	10月5	天祥

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
貴州	KWEICHOW	上海	10月11	太古
萬師士吉	VAN HEEMSKERCK	上海	10月16	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
高棉	CAMBODGE	日本	10月4	法郵
山梨丸	YAMANASHI MARU	日本	10月4	日郵
茂蘭	MOSLANE	日本	10月4	日郵
星平	STAR PINK	日本	10月5	新興行
安慶	ANKING	基隆	10月5	太古
佩加達	DJAKARTA	日本	10月5	天祥
柏力天奴	PALATINO	日本	10月5	天祥
愛瑪利	ASMARI	日本	10月9	法郵

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	東非	10月2	大阪
伊安利	IOANNIS	東非南非	10月2	新興行
厚文	HOUTMAN	東非	10月3	渣華
巴拿馬丸	PANAMA MARU	西南非	10月8	大阪
協瑞丸	KYOZUI MARU	南非	10月9	日郵
士打自由城	STRAAT FREETOWN	南非	10月10	渣華
芝保大士	TJIBODAS	東非	10月12	渣華
永榮丸	EIKEN MARU	東非	10月13	日郵
森隆	SHOMRON	西南非	10月15	新興行
江州丸	GOH SHU MARU	南非	10月15	太平
可達馬士基	HULDA MAERSK	西南非	10月17	捷成

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
亞當斯總統	PRES.ADAMS	美國	10月2	總統
烈打馬士基	RITA MAERSK	美國	10月3	捷成
德薩斯丸	TEXAS MARU	南美	10月3	太平
丹地	M. M. DANT	美國西岸	10月4	渣甸
先鋒	PIONEER MILL	美國	10月4	美輪
好富伊蘭	HOEGH ELAN	美國	10月4	吉時
春日山丸	KASUGASAN MARU	東加	10月4	大阪
白玫瑰	WHITE ROSE	拉丁美洲	10月4	渣華
西摩	SIMOA	美國	10月5	[illegible]
島根丸	SHIMANE MARU	美國	10月6	日郵
沙蘭根尼灣	SARANGANI BAY	美國	10月7	大工
菲律賓熊	PHIL.BEAR	美國	10月7	美輪
托爾佳	TROLLGAR	加勒比海	10月7	大阪
士打自由城	STRAAT FREETOWN	南美	10月10	渣華
華盛頓	WASHINGTON	加美	10月10	渣行
華盛頓郵	WASHINGTON MAIL	加美	10月10	福來
芝加哥丸	CHICAGO MARU	美國	10月10	大阪
日洋丸	NICHIYO MARU	加美	10月11	東方
門羅總統	PRES.MONROE	美國	10月12	總統
德威亞	TEVERYA	美國	10月13	新興行
唐安東尼	DON ANTONIO	美國	10月13	美邦
大寶多	TROUBADOUR	美國	10月13	多利順
麥迪遜總統	PRES.MADISON	美國	10月14	總統
特快	EXPRESS	美國	10月14	和捷
巴利	BALI	美國	10月14	太古
威爾遜總統	PRES.WILSON	美國	10月15	總統
利華達丸	NEVADA MARU	美國	10月18	太平
伊利璣蒂斯	EURYBATES	美國	10月18	美迅
正鋒	PIONEER MAIN	美國	10月20	美輪
曼克頓丸	MANHATTAN MARU	美國	10月21	利成
香港航商	H.K.MARINER	美國	10月21	港郵
赫臣丸	HUDSON MARU	美國	10月23	大阪
凱斯總統	PRES.HAYES	美國	10月24	總統

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
芝利旺	TJILIWONG	新西蘭	10月5	渣華
成都	CHENGTU	南太平洋	10月6	太古
利士璣璞	KRISTIN BAKKE	西澳洲	10月6	鐵行
吳淞	WOOSUNG	澳洲	10月7	太古
利來	NELLORE	澳洲	10月15	鐵行
長沙	CHANGSHA	澳洲	10月15	太古
芝罘	CHEFOO	新西蘭	10月17	太古
新武士	SAMOS	澳洲	10月18	天祥
安娜璣璞	ANNA BAKKE	南太平洋	10月18	鐵行

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美加美	CLARA JEBSEN(下午五時)	印光新加坡	B14	新興行
樽島丸	TARUSHIMA MARU(上午十時)	日本	B7	日郵
沙班	SABANG(上午十一時)	歐洲	九龍倉橋	太平
力加士泰	NECKARSTEIN(上午七時)	日本	A34	捷成
日光丸	NIKKO MARU(下午四時)	日本	B3	大同
角城丸	CAPETOWN MARU(下午一時)	日本	B11	大阪
日本熊	JAPAN BEAR(晨早)	美國	A1	美輪
大興	TAI HSING(下午)	基隆	油蔴地	大信
海生	HAI SENG(晨早)	高雄	油蔴地	大信
國孚	KUD FU(下午)	高雄	油蔴地	東海
德寶華	TABOA(下午四時)	日本	A21	沙暗
香港琥珀	H.K.AMBER(晨早)	美國	A8	港郵
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR(晨早)	馬尼拉	A11	大工
依雲拿	EVINA(晨早)	曼谷	A4	太平
伊沙伯	ELSBETH(上午)	汕頭	油蔴地	順昌
安琪蓮	ANGELINA(下午)	汕頭	油蔴地	順昌

今日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
美達璣璞	MARTHA BAKKE(下午)	美國	A7	鐵行
海明	HAI MENG(下午)	日本	B1	多利順
嘉柏	KAPA TRADER(下午)	新加坡	B15	華夏
東毅	EASTERN ARGOSY(下午)	澳洲	A23	渣甸
溫拿利到	WONORATO(下午)	美國	A13	渣華
麥堅利總統	PRES. MCKINLEY(下午)	日本美國	A14	總統
萬利羅士	MENELAUS(下午)	歐洲	A43	太古
麗施馬士基	LEISE MAERSK(下午)	波斯灣	A15	捷成
希拉斯	HELLAS(下午)	新加坡	B12	華夏
南洋丸	NANYO MARU(晨早)	曼谷	B13	永泰
利華	RAVI(上午十時)	上海	A25	太古
樂迅	LOVCEN(下午)	日本	B17	華林
利賓寶	LEVERNBANK(下午)	東南非	太古塢	銀行
麥賽賽總統	P.PRES.MAGSAYSAY(下午)	美國	A19	美邦
菲哥利多	PHIL. CORREGIDOR(下午)	美國	A11	大工
羅美登	LAOMEDON(下午)	美國	A9	太古
銀石	SILVER STONE(下午)	美國	A32	東方
星星	STAR ANTAREA(下午)	日本	A3	福來
廣通	KWONG TUNG(下午)	山打根	B6	海華
羅沙莉娜	ROASLIN(下午)	印尼	油蔴地	南順

明日入口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大寶石	TAI POO SEK	黃埔	A	順昌
樂帝	ROTTI	美國	A	渣華
華安	HWA AN	日本	A	中西
馬達加斯加丸	MADAGASCAR MARU	日本	A	大阪
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	九龍倉橋	總統
羅士華	ROGGEVEEN	東非新加坡	B2	渣華
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	馬尼拉	九龍倉橋	總統
西璣高	SIBIGO	印尼	B	渣華
積西美	JACOB JEBSEN	曼谷	B	振盛行
伊安利	IOANNIS	日本	B	新興行
壽洋丸	JUYO MARU	日本	B	大信
亞利文拿	ATHELMON ARCH	日本	A	渣甸

明日出口船隻

船	名	來往港口	停泊地點	公司
大寶石	TAI POO SEK	新加坡咔嘲	A	順昌
法蘭斯德	FRANCIS DRAKE	基隆日本	九龍倉橋	渣甸
丹碧臣	DENBIGHSHIRE	歐洲	A2	[illegible]
日本	NIPPON	歐洲	A33	太平
力加士泰	NECKARSTEIN	歐洲	A34	捷成
多瑞島丸	TARUSHIMA MARU	西貢曼谷	B7	日郵
沙班	SABANG	上海	九龍倉橋	太平
美加美	CLARA JEBSEN	日本	B14	新興行
士打順達	STRAAT SOENDA	南西非	A41	渣華
德寶華	TABOA	南西非	A21	順昌
日本熊	JAPAN BEAR	美國	A11	美輪
依雲拿	EVINA	美國	A4	太平
國庫	EXCHEQUER	拉丁美洲	A20	和捷
羅斯福總統	PRES.ROOSEVELT	美國	九龍倉橋	總統
香港琥珀	H.K.AMBER	美國	A8	港郵
角城丸	CAPETOWN MARU	新西蘭	B11	大阪
新利華利	SUNNYVILLE	美國	九龍倉橋	銀行

截郵時間

今日空郵（星期四）

中國大陸：上午七時、下午六時
朝鮮、越南：上午十一時
以色列、法、荷、比、丹、瑞士、挪、瑞典、伊朗、印度、巴基斯坦、巴林、黎巴嫩、非洲、英、尼日利亞、西德、夏威夷、美、中南北美：中午
泰、緬、馬、北婆羅洲、埃、澳洲、新西蘭、印澳、東、南越、台、日：下午二時、下午四時、下午六時

平郵：中國大陸：上午七時、下午六時
泰、老撾、南越：上午十一時
南朝鮮、亞丁、埃及、巴布亞、新幾內亞、新西蘭、馬來亞、英、歐、南非、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內：中午、下午五時
澳門：上午十一時、下午二時半、六時

明日空郵（星期五）

中國大陸：上午七時
加、印尼、巴西：上午十一時
荷、比、丹、瑞士、挪、瑞典、伊朗、伊拉克、埃及、約旦、亞丁、法、非洲、英、尼日利亞、西德、夏威夷、美、中南美洲：中午、下午二時
馬、北婆羅洲、澳洲、新西蘭、菲、東、希臘、印、黎巴嫩、敘利亞、巴基斯坦、南朝鮮、沖繩、台、日：下午五時、下午六時

平郵：中國大陸：上午七時
瑞士、法、東歐、美、中南美、肯尼亞、馬拉維、賽比亞、羅得西亞、坦噶尼喀、桑給巴爾：中午、下午五時
澳門：上午十一時、下午二時半、六時

總代理 亞非船務公司
千諾道中15—19號大昌大廈八樓
電話：242031（四線）

利德 S.S. JINSAN 巴拿馬旗
准十月二日落貨 三日啓行
直達椰加達
接洽處：新益船務公司
聯商行 千諾道中……
印尼總代理：GESURI LLOYD

渣華郵船公司
太子大廈 電話：二四一一八一（二十線）
總代理：荷蘭東亞輪船公司
代理：利來航業公司
荷國郵船公司

航線	船名	開航日期	直航
澳洲線	TJIWANGI 芝萬宜	十月二十日	雪梨，墨爾砵，布利士彬。
新西蘭線	TJILIWONG 芝利旺	十月五日	新芝蘭島，羅湖，紗比亞，威靈頓，列吐頓，奧尼甸各埠。
東非線	HOUTMAN 厚文	十月三日	蒙巴沙，丁加，桑市巴，打沙林，嗶喇，嗶拉等埠。
南非，南美線	STRAAT FREETOWN 士打自由城	十月十日	石叻，毛里士，得班，南非及南美各埠。
西非線	STRAAT SOENDA 士打順達	十月一日	得班，啞當，及西非各埠。
歐洲線	SPAARNEKERK 士巴尼吉 NEDER RIJN 力打靈	十月九日 十月廿五日	中東及歐洲大陸等埠。
拉丁美洲線	WHITE ROSE 白玫瑰 MUSI LLOYD 務時來	十月四日 十月廿五日	拉丁美洲加勒比海區域中南美洲各埠。

M.M.
新型客郵 T/S "CAMBODGE"「高棉」（時速廿一海哩）
十月三日落貨，四日下午開行
直往神戶，橫濱
香港法國郵船公司啓

大寶石 M.S. TAI POO SEK（最新型客貨輪時速十八海哩歡迎搭客）
十月一日落貨 一日下午開行 直透石叻、庇能

大華山 M.V. TAI WAH SHAN
十月四、五日落貨 五日下午開行 直透暹羅

安興 S.S. LORINDA
十月七、八日落貨 八日下午開行 直往金邊

大寶來 S.S. TAI POO LOY（有客房歡迎搭客）
十月七、八日落貨 八日下午開行 直透石叻、庇能
貨客惠顧請到干諾道西廿四號二樓本公司接洽為荷
電話：四四八〇二、六六客務部四四一三八一
順昌航業有限公司啓

斗湖灣 S.S. TAWAU BAY
十月五日收貨 六日開行
直達：亞庇，山打根及斗湖
貨客付貨請駕臨接洽
代理：聯華船務公司

M.M. 高速新型快輪 M.V. "VAUCLUSE"「華高仕」（時速十八海哩）
直往小呂宋，西貢，北非，倫敦及歐洲各埠
十月四日落貨，五日下午開行
香港法國郵船公司啓

金福輪
十月二日收貨 十月四日開行
直透星加坡
貨客付貨請駕臨本公司接洽
香港源源企業有限公司啟

MERCANTILE SHIPPING DEVELOPMENT LTD
嘉達 M.V. "LOMBOK"
十月五日落貨 六日開行
直透椰加達、泗水
貨客付貨請駕臨本公司接洽
蜂興有限公司啓
印尼總代理 P.N. DJAKARTA LLOYD

「法蘭福」S.S. "FRANKFORD"
由上海來。定於十月二日抵港，十月三日開往科倫坡。

「百福」S.S. "BIDFORD"
由天津來。定於十月二日中午抵港。

「瑪玲克」S.S. "MARYNIK"
由上海來。定於十月二日抵港，十月三日開往巴生港，檳城。

「隆福」S.S. "LONGFORD"
由上海來。定於十月二日抵港，十月三日開往星加坡。

「高斯溫娜」M.S. "GROSVENOR MARINER"
由上海來。定於十月四日抵港，十月五日開往星加坡。
請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。
付貨請到怡生銀行大廈一五〇八室
華夏企業有限公司啟

足總電促摩納哥隊 盡快覆實是否訪港

截至昨天仍未有接到該隊消息 足球經紀賴白明抵港將有接洽

足總以五千鎊包賬條件，邀請摩納哥國家隊來港獻技，其應邀與否，本來限於今天下午五時前覆實。但足總爲了促成其事，特將限期延遲數天，並再去電促其早日覆實。另外「足球經紀」賴白將於明晚到港。

足總日前已決定以五千鎊包賬條件，邀請摩納哥國家隊前來比賽三場，賽期是十二月廿四、廿六及廿九日，並且電促該隊早日覆實。但是迄至昨天，足總還未接到該隊的消息，因此，足總昨天再度去電給該隊，聲言給予數天的期限，究竟來不來希望於下月五日前覆實。

「足球經紀」賴白將於明晚乘搭北歐航機到港。下榻於半島酒店。足總準備等待他與日再度來港時，才跟他洽商瑞典A・I・K隊和奧地利國家隊訪港之事。

第二循環賽程表 五一是銀牌決戰

足球聯賽已排出全部秩序，其中包括有摩納哥國家隊訪港及港、星埠際賽秩序。至第二循環賽秩序，則包括農曆新年「賀歲」波及金禧杯複式淘汰賽決賽；特別銀牌淘汰賽各周的比賽秩序。茲將第二循環的全部秩序刊出如下：

明年一月十五日（星期六）
九巴 對 南華 港府球場
警察 對 愉園 花墟球場
十六日（星期日）
東方 對 星島 港府球場
流浿 對 光華 港會球場
傑志 對 元朗 花墟球場
十七日（星期一）
東昇 對 東華 花墟球場
廿一、廿二及廿三日農曆新年「賀歲波」。
廿九日及卅日：星島對東昇、元朗對東方、光華對傑志、愉園對流浿、南華對警察、東華對九巴（時間未定）。
卅日（星期日）
金禧杯決賽首仗
二月二日（星期三）
金禧杯決賽次仗
五日（星期六）
流浿 對 南華 嘉山球場
警察 對 東華 花墟球場
六日（星期日）
東昇 對 九巴 港府球場
東方 對 光華 港會球場
七日（星期一）
星島 對 元朗 港會球場
傑志 對 愉園 花墟球場
十二日（星期六）
星島 對 愉園 港府球場
傑志 對 東華 嘉山球場
十三日（星期日）
東方 對 南華 港府球場
流浿 對 九巴 港會球場
元朗 對 光華 花墟球場
十四日（星期一）
東昇 對 警察 花墟球場
十九、廿日銀牌賽首周
廿六日（星期六）
南華 對 傑志 嘉山球場
光華 對 星島 港會球場
九巴 對 警察 花墟球場
廿七日（星期日）
愉園 對 東方 港府球場
東華 對 流浿 港會球場
元朗 對 東昇 花墟球場
三月四日（星期五）
九巴 對 傑志 花墟球場
五日（星期六）
光華 對 東昇 嘉山球場
六日（星期日）
南華 對 星島 港府球場
東華 對 東方 港會球場
警察 對 流浿 花墟球場
七日（星期一）
愉園 對 元朗 花墟球場
十二、十三日銀牌賽次周
十九日（星期六）
光華 對 愉園 嘉山球場
傑志 對 警察 花墟球場
廿日（星期日）
東方 對 九巴 港府球場
東昇 對 流浿 港會球場
元朗 對 南華 花墟球場
廿一日（星期一）
星島 對 東華 花墟球場
廿六日（星期六）
流浿 對 傑志 港會球場
九巴 對 星島 花墟球場
廿七日（星期日）
愉園 對 東昇 港府球場
南華 對 光華 嘉山球場
警察 對 東方 花墟球場
廿八日（星期一）
東華 對 元朗 花墟球場
四月二、三日銀牌準決賽
八日（星期五）
愉園 對 南華 港府球場
東方 對 流浿 花墟球場
九日（星期六）
元朗 對 九巴 花墟球場
十日（星期日）
港、澳埠際賽
光華 對 東華 港會球場
十一日（星期一）
東昇 對 傑志 港會球場
十六日（星期六）
星島 對 警察 花墟球場
東華 對 愉園 嘉山球場
流浿 對 星島 港會球場
九巴 對 光華 花墟球場
十七日（星期日）
東昇 對 南華 港府球場
傑志 對 東方 港會球場
警察 對 元朗 花墟球場
廿一日（星期四）
元朗 對 流浿 花墟球場
廿三日（星期六）
南華 對 東華 嘉山球場
光華 對 警察 花墟球場
廿四日（星期日）
愉園 對 九巴 港府球場
星島 對 傑志 花墟球場
廿七日（星期三）
東方 對 東昇 港府球場
五月一日（星期日）銀牌決賽

本周兩場大場波 花墟今設售票站

上午十時開始公開預售

本周分日排在港府球場舉行東昇對星島和警察對南華兩場比賽的預售票，定於今天開始公開預售。在九龍花墟球場增設預售站。

十月二日（星期六）東昇對星島和三日（星期日）警察對南華，都排在港府球場舉行。本來足總準備在香港天星碼頭設預售站的，但因該處已爲其他機構所租去，故只將預售站設在跑馬地體育路足總辦事處，另外爲了方便九龍方面的球迷，由今天起特在九龍花墟球場增設預售站，售票時間是每天上午十時至下午二時，下午三時至六時。比賽當天則由上午十時至下午二時在港府球場場館發售。現該兩場比賽的預售票，以東昇對星島的較爲暢銷。・小旋風・

本年度最佳球星 昨在聯誼會頒獎

由體記會長蔡惠鴻主持

體育記者聯誼會一年一度選舉最佳球星，今年是第二屆（即一九六四年至一九六五年度），月前已經選出最佳球星陳輝洪，榮譽球員姚卓然、龔華傑。昨天下午六時半在球員聯誼會舉行頒獎禮，由該會會長蔡惠鴻主持。

頒獎儀式開始，先後由體育記者聯誼會會長蔡惠鴻、港協馬文輝及足總執委麥加肥致詞，隨即頒獎，禮成後，由體育記者聯誼會會長蔡惠鴻設雞尾酒會招待來賓，氣氛輕鬆熱鬧。參加這個頒獎禮的除了體記同人外，還有球員聯誼會主席區志賢、副主席麥兆輝，球員郭石、黃興聯、宋靈任、布達生、張子岱等。上圖是與姚卓然、龔華傑三人受獎後合照。・小旋風・

聯誼會新執委 定期召開會議

足球聯誼會本屆首次執委會議，定於十月十三日（星期三）下午六時半舉行，到時將推選正、副主席及各部門職員。

聯誼會本屆周年會員大會，已於日前召開，選出了新的正、副會長及執委。現在，該會已定於十月十三日召開首次執委會議，在二十七名新的執委中，推選正、副主席及各部門職員。

昨在聯誼會內，該會主席區志賢曾向球友張子岱稱：本屆聯誼會改選，雖然有姚卓然、陳輝洪、劉儀和閣下等入選，但現役球員入選的比例仍然較少。他希望「阿香」轉知各球友，平時多些聯絡，或者積極參加會內各種活動，使到會方的福利工作，能得更多的現役球員共同推進。・叶建炳・

九小總昨聯歡

九小總於昨日在荔花臣球場舉行兩場小球表演賽，第一場九小總會職員隊與香港小總職員隊聯歡賽，結果港小總職員以一比零告捷。第二場第一屆女子冠軍木喇A對聯隊表演賽，雙方賽成了一比一和局終場。賽後，並舉行九小總本屆職員就職禮，在皇宮酒樓歡宴。

金禧杯下月開賽 球隊尚多未報名

賽委會八日抽籤排賽序

今屆的金禧杯複式淘汰足球賽，定於今天下午五時半止截報名。聯賽管理委員會則定於下月八日（星期五）召開會議，抽籤編排首周秩序。因該項比賽將爲更改比賽制度，相信今屆的競爭氣氛會比去屆更爲熾烈。

今屆的金禧杯賽，因通過在首周比賽採取單淘汰制，故經過首周比賽淘汰賽留得之後，剩餘的八隊始進行複式淘汰賽。因此，該項比賽在今屆相信一定能夠吸引更多的球迷捧場。

該項比賽報名止截之期，今天下午五時半為止。目前有許多隊伍尚未報名，必要時足總準備去函通知未報名的隊伍，盡快報名。因爲聯賽管理委員會定於下月八日……

羽球雙打賽 今止截報名

……日（星期五）開會抽籤……序，下月廿三日（星期六）及廿四日（星期日）則爲首周比賽開鑼之期。・余珠奎・

羽球總會主辦之本年度羽球雙打賽，今日下午五時前止截報名。計男子雙打分三組，女子雙打分A、B兩組，另……

華人羽球聯賽 ……

中旅會主辦全港公開羽球賽，今日……有男子雙打兩場舉行，秩序如下：

徐國華、徐錦勝 對 白雲生、孫忠勝；朱冠雄 對 溫子融、李列侯。

又昨日一場男子雙打，因雨未克舉行。

國貨與生活
——明天出版——

港九同胞們都親切地感覺到，國貨與我們生活的關係，是愈來愈密切了。有關衣、食、住的用品，國貨都佔着很重要的地位。

「國貨與生活」是一本新穎的刊物，旨在對國貨的優點作切實的介紹。

本輯有專文多篇，主要內容有：各大國貨公司介紹，國產服裝、國產罐頭與酒的特點介紹；以及從技術設計的角度談國產收音機的特點、國產樂器、唱片等文章。

另有如何指導兒童學琴……「怎樣買到地道的中國貨」的專文，可供愛用國貨人們及外國遊客參考。全書中英文對照，圖文並茂，編排新穎，開本大方精緻，印刷精美。

定價　港幣一元五角

各書店報攤均有代售

出版者：貿易與服務出版社出版　香港中國銀行大廈604A室　電話：243840

巴士銀 破了驕傲門計

一部傳奇色彩的諷刺喜劇　一部反映社會現實的電影

太平——你想知道本片的插曲？
環球——點解叫「巴士銀」寶座？
北河——
域多利——
油麻地——
龍華——

俠義心腸　女中豪傑　艷如桃李　身手不凡

巴士銀（出場序）白　江　盧　伍　李

巴士銀是貴好朋友大衆　巴士銀是富豪的社群

製片：　編劇：　原作：　導演：　主演：

爆棚 新光 新世界 ……

珠江 普慶 國泰 高陞 …… 一八一影業製片廠出品

野火春風鬥古城

即日盛大獻映

人生自古誰無死　留取丹心照汗青……

夜襲敵穴救戰友　虎穴入魔擒叛徒……

原著：李英儒　導演：嚴寄洲　主演：王心剛・王曉棠・王潤身・……

啟德遊樂場

盆栽山石色秋山佛　展覽

十一時至下午七時……十月廿三日至……

第七劇場　國際歌舞表演

仙樂　今天四場

邵氏發行社會奇情影片　白晝驚魂　特麗七彩　香港工業

珠江　今天……七彩古裝歌唱片　寶鼎明珠

百樂門　今天獻映　八一〇特務

銀都　今天獻映　野火春風鬥古城

紐約　大世界　龍潭虎穴黑旋風

百老匯　京華　金都　樂宮　冷梅情淚　江湖奇俠

大華　新華　……

花落斷腸時　萬里逃生記　江湖神槍手　鐵金剛大戰……　大刺客　獵大奇遇記　龍虎山生死鬥

在長城和地下宮殿之外

你也許到過北京，而且登過長城，想想古人的「平蹤星斗三千丈，下瞰瀛寰十大州」詩句，難以忘懷於居庸關和八達嶺——那兩個形勢險要的關口罷？

你也許到過北京，而且參觀過明代的地下宮殿，爲那巍峨宏偉的陵墓而感慨萬千罷？他十二歲開始經營陵墓，橫徵暴斂，無盡無休，其實那時候，關外已有……

閃爍着的人民戰爭的光輝，是永遠不會磨滅的。在我們這個時代的人們看來，秦皇漢武，太顯赫嗎？又有什麼了不起呢？

距離北京一百多里有個小山村，名叫焦莊戶。這焦莊戶在北京郊區順義縣的那坨山下，就是地下長城的所在地。一九六四年春天，村民們新修了一個民兵鬥爭史陳列室，而且修復了一部地道——地下長城。溫故知新，它的意……

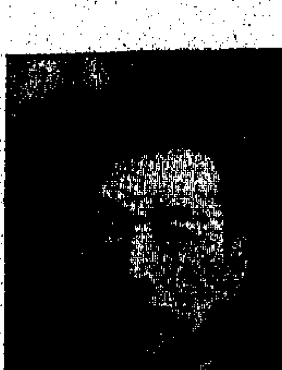
整天替洋大人背三四百斤重的貨箱，壓得腰彎背駝。四十多年的苦難生活，使他真正懂得了人生的意義和道路。

他對抗日工作，是積極而熱情的。原來，一九三八年六月，晉察冀軍區的一個挺進支隊，挺進平北，跨過……，在平谷、薊縣一帶，創建了盤山抗日根據地。焦莊戶是這個根據地的西北前哨，後來逐漸成爲一個抗日游擊區。

做鞋襪送糧草搶救幹部

[illegible]

魯迅先……



魯迅先生生前，雖然不輕易以書法顯世，但由於……

[illegible]

小福（妙計上馬）

吉叔作

中國的新版畫藝術，由中國人民共和國成立以來，就是一個……「版畫」……

[illegible]

娛樂

西窗談影

美麗與頹廢的結合

——談「花落斷腸時」(Christine)

言喜子

很多年輕人都會被這一類愛情片所吸引了。這一類的愛情，總與鳥語花香、輕歌曼舞結合在一起。銀幕上，一串串美麗的鏡頭，交代了這對年輕戀人的嬉戲與歡樂；銀幕下的年輕觀衆，也就陶醉在彩色繽紛的夢幻裏。夢幻的愛情，在舞池上迴旋，在森林中漫步，在扁舟中蕩漾，在遊樂場裏那些凌空飛輪上滾轉。突然，風雲變色，情節有了曲折，山盟海誓的愛情，慘遭扼殺，像這部影片那樣，男主角死於決鬥對手的槍下。女主角呢，「多情自古空餘恨」，跳樓自殺了。但跳樓也跳得那樣「美」，導演先用特寫鏡頭描寫女主角臉上的漂亮的傷心，哀怨的眼淚，嫻靜的抗議，無告的淒涼，於是，美麗的軀體，一個一傾，露台的花架也歪斜了，露台下的路面上，躺下了女主角美麗的屍體，真是，死也死得這樣美麗，氣氛的渲染可謂夠濃郁，不知害了這影片的少女，有沒有在黑暗中陪下了幾滴同情淚。

就像什麼什麼牌乳可以使你事業成功，什麼什麼洗衣粉使你「慳水又慳力」一樣，這類愛情片也有類似廣告片那樣的心理影響力，它為年輕人心中的愛情，下了廣淺偏狹的「定義」，又為甜美的愛情，指引了一條悲劇的道路。

就本片來說，這段愛情的本質其實並不美，阿倫·狄龍飾的青年軍官，他先與伯爵夫人有染，他之認識羅美·史妮黛，也是受了一個專門玩弄女人的同僚所慫恿的。他們的愛情，男女雙方都是以遊戲開始的。但美麗的鏡頭，卻把這些不美的本質掩蓋了。

本片所根據的原著是奧國有名的劇作家、小說家雪尼志勒（Schnitzler Arther）的作品。原作是劇本，叫作Liebelei，一八九五出版，有譯作「戀愛三昧」。原著者手法細膩，把女主角的形象塑造得很美，也反映了一些當時的貴族的生活。但原著者的頹廢情感也通過影片，散播給觀衆了。

瓦解敵人爭取勝利

——看「野火春風鬥古城」

綠江

「野火春風鬥古城」是中國現代的一本有名長篇小說，這本書幾年前曾經暢銷國內外，吸引着千千萬萬讀者。書中抗日志士如：楊曉冬、金環、銀環、韓燕來等人的英雄形象，使無數讀者感到激動和衷心敬佩的。如今，「野火春風鬥古城」拍成電影，也終於讓港九人士有機會看到了。這是多麼令人高興的事啊！

鐵夫，小說讀者心目中的英雄楊曉冬、金環、銀環等，通過了王心剛、王曉棠等演員的卓越表演，使人物更有形地出現觀衆眼前。

也許有人會懷疑：像楊曉冬、銀環他們，手無寸鐵，如何跟敵偽統治安軍展開鬥爭呢？影片沒有轟轟烈烈的戰爭場面，怎麼會那末激動人心呢？

不錯，那正是「野火春風鬥古城」的動人的地方。楊曉冬他們當時在實中的一個古城中，進行的是地下鬥爭。他們利用種種關係，得到敵人的掩護，暗地裏跟武裝起來的敵人展開鬥智，抓住敵人內部的矛盾，瓦解敵人。正是由於那或明或暗的鬥智，使影片掀起了一個又一個的高潮，看得人動魄驚心。

影片「野火春風鬥古城」是沿住小說中，爭取偽治安軍的團長關敬陶起義，參加抗日，瓦解敵人這條主線發展的。然而，就在爭取關團的事件上，也發生了許多令人激動的壯烈事例。

長期在農村搞抗日工作的姑娘金環犧牲了。在戲裏，金環的出場不多，然而，她的死卻使人心頭上翅久不息地產生震蕩。金環是為了掩護那個曾經被她俘虜過，為我方爭取的關敬陶而死的。在敵人面前，她機警地掌握關團長，使敵人不至懷疑關是為游擊隊所放的，然後用髮簪行刺日顧問多田，壯烈地死在敵人槍下。那臨危不亂，果敢的精神，是多麼使尚在猶疑的關敬陶敬服！關團後來的起義，金環對關敬陶的教育和敢於犧牲精神是起了很大作用的。

金環犧牲了。雖然，她不是為關敬陶而死，可是她的被捕也和釋放關敬陶有關。然而，作妹妹的銀環，在住亡姐之痛，卻能堅毅地勸說關敬陶起義抗日，那為顧存抗日大局，忘記個人恩仇的大義之心，又是多麼叫人感動啊！

影片也有非常動人的母子之情，楊曉冬母子不幸都給敵人捕去了。然而，偉大的楊大娘當她知道敵人正想拿折磨她作迫她兒子投降的條件時，毅然地，躍樓犧牲了。老人家的死，是含有對兒子的多大愛惜，對國家民族的多深豪情啊！看到這兒，許多人都難禁得住激情的淚花。

影片「野火春風鬥古城」今天起就在珠江線上映了。這可是千萬不能放過的一齣好電影！

白茵扮相絕嬌行，呂錫賞「鼻」「銀」。（「巴士銀巧破棗門計」一幕）

巴士銀可能拍續集

江曉霞

在看完飛龍公司的「巴士銀巧破棗門計」後，很多人都大讚這個戲的題材新鮮。尤其是巴士銀懲戒色狼，使出一個「冷氣攻身」的絕招，更是使人大笑不已。這一場戲，說有一個好色的闊佬，遇上俠義女郎巴士銀，巴士銀叫他捐錢幫助一個下井救人而犧牲了性命的工人家屬，闊佬不肯。巴士銀追得假說自己的弟弟病了，要借錢，以佑有肉體為條件，二人乃到一酒店去。誰知巴士銀騙闊佬去洗澡，拿了他的衣服後，通知他的兒子到來，嚇得闊佬光着身躲在浴室裏，佛皮的巴士銀爲要折磨他的孤寒和好色，開猛了浴室的冷氣機，嘩，大冷天時，可憐喲！飾演闊佬的不是別人，正是盧敦。我們笑到都唔知嘞。

盧敦的戲癮很大，雖然自組公司拍戲，卻還常常在片子裏飾一些被人取鬧之對象，跟他平日的敦厚、嚴肅完全兩樣哩！無怪朋友都說：「吳]……一一果然有笑罷！我問咗暖氣你嗰，」盧敦笑答：「拍戲嘛，怎會唔冷㗎！」

是吃蟹冷氣苦頭？盧敦叔問盧敦，拍這場戲是不是吃嘞冷氣苦頭？盧敦有十足的信心。有朋友會拍下集呢？盧敦表示不止拍下集，而且還希望二集、三集的拍下去。旁邊的新聯「掌舵」吳鄭說：敦叔下一個戲將是「巴士銀赫底」破柴！呢！盧敦知吳鄭是跟他開玩笑的，可是免老記們以假當真，連忙搖手說：「說說算了，且看『巧破棗門計』這一仗的戰績如何吧！否則就是床底破柴——撞板嘞。」

英星莎莉伊頓 荷里活打出路

乜乜金剛之類間諜片的女角，大都是清一色的花板，事後沒有引起製片人多大的注意。但「金剛大戰金手指」女角之一的莎莉·伊頓，由於「亮相」比較特別（她在片中有個全身塗金的裸體鏡頭），頗受重視，在該片之後，已拍了兩部B級新片，那就是「十個小紅人」和「海底環遊世界」。據說，還有四部新片等着她，片酬也高了四倍。

她並非銀壇新人，而是影圈老雀。在「金手指」以前，曾參加過廿五部英國諧趣片（「二友入花叢」、「春色」組片、「嬉春」組片等）的演出，但都是一些微不足道的角色。「金手指」是她的第一部美國片。

她今年二十八歲，十一歲即開始舞台生涯，十六歲進入影壇。（渭元）

娛樂手記

中聯拍戲 女角難找

辛妮

前些日子就聽說呂奇自編自演的那部「情人的眼淚」，片名跟「聯藝」計劃中的片名鬧了雙包，結果嘛，由於呂奇的那部不但已開鏡，連賣版權都已用了「情人的眼淚」這個片名，「聯藝」只好讓這個片名，做個人情了。

接下來，又有李鐵跟楚原不約而同地都看上了「喋血街頭」那個故事，都有意改編來拍粵語片。李鐵執導的定名「法網情絲」，楚原執導的則名「街頭喋血」，如果都拍起來，儘管改編各有千秋，但那內容卻不免大同小異，將是「內容雙包」。

由此看來，劇本之難搞，可窺一斑。只要認爲還可以改動搬上銀幕的題材，大家就爭動腦筋，誰先動手誰先得。難怪電影圈有人開玩笑說道是「搶食世界」哩！

前幾天在楊工良的逸廬行列中見到李鐵，於是由楊工良的病近談到林妹妹自刺大腿，且傷勢不輕而入院，再說起今年拍片數量銳減的各種因素……因問起他那部「法網情絲」到底是哪家公司在拍？李鐵笑道：「有人說是『中聯』」

「按過去『中聯』的規章，演員們拍戲，片酬都有固定，因爲大家都是股東，而當年成立『中聯』的目的，就志不在賺錢，如今何況（白燕）一定請外面的演員，勸不勸就是七八千一部戲的『介口』，你說怎麼拍？」

「那麼『中聯』還拍不拍戲呢？」

「會拍的，不過最近正在籌備一些戲目，等演員選好之後，再商量如何拍法。」

「所以你的『法網情絲』就暫『高擱』了，對嗎？」

李鐵不答，只是有點無可奈何地點點頭。然後接下去說：「我本來很喜歡這個片名的，但戲排在春節推出，老闆認爲片名不夠隨俗，如今已改成了『英雄肝膽美人心』了。」我心想，這倒很像粵語片的片名哩！

「所以說，其實是『萬擊』的出品。『中聯』拍戲有困難，倒不是外間所說的劇本困難，而是花旦難找。」

這倒奇怪了，今年很多粵語片的女演員都在喊失業，像以往曾每天拍兩三組戲，搞得連片名都沒法弄得清楚的林鳳，今年就沒有拍過什麼戲，怎麼會難找花旦呢？

李鐵看見我大惑不解的樣子，趕緊解釋道：

電影小說

野火春風鬥古城

洛俠

在敵人眼裏，[illegible]一枚炸彈，[illegible]大地震，[illegible]。楊曉冬的心，[illegible]竟然為作叛徒，[illegible]使她忘記了急於救出楊曉冬，說出要見[illegible]一個[illegible]。

銀環帶着悲傷的心情走上了回春堂的路，[illegible]敵人扳着[illegible]高自萍[illegible]知此時的高自萍在幾天前，約了因下被敵人抓去[illegible]。

出了約會的地點，高自萍假說去打個電話，趁機向敵人報消息。稍爲平靜了的銀環，這才想起了高自萍的浮誇和當時的慌張，心裏暗地吃了一驚。她知道了自己犯了一個天大的錯誤，擺脫了高自萍的糾纏，下街來。在雨路中，她慌然地向目的地急跑。然而，在大街上的不遠處，楊曉冬已爲幾個特務推上小汽車的情景，像一個霹雷打在她的腦上。

兩母子見面了。高大成得意忘形審訊室的大廳，一同被捕的楊母治安軍頭子高大成交替受刑的辦法，使楊曉冬母親屈服。在激動而又悲壯的場合中，楊曉冬對母親說：「娘，你兒子作爲一個共產黨員，對革命，對人民沒玷汚什麼，只是對你老人家還沒報答，卻使你受害了……」

「冬兒，別這麼說，娘有你這樣的兒子，一點也不後悔！」

兩母子在審訊室中互相勉勵，敵人上來把他們分開。楊母怒中生智：「兒子聽我的話，讓我跟他說。」高大成見老大娘這樣說，希望又來了。也就叫手下放了手。楊母走近兒子：「好好看娘一眼！」「你好好看着我，將來你們勝利的日子，娘多麼想看見這一天！」她說着，眼光從兒子的肩膀上望過去，急忙推開楊曉冬，奔向露台跳樓自殺。

楊母的犧牲，激動得銀環流下了眼淚。自從親眼見金環的壯烈犧牲，使關敬陶更爲肅然起敬。（四）

南國粵劇團新人梁素芳

人情新記

澳門是傷心地

現水師傅來裝修，屋樓需要拆牆，搭棚到爲煙囱氣。裝修工程很大，要拆牆，搭棚，盧師奶衛房間打通，一房一廳，成一曲尺形。盧師奶很認真，親自督工，不知幾多羞兒，要泥水師傅叫做咁做，指到泥水師傅陀陀擰。這名叫旺叔的泥水師傅，脾氣極好，任指唔嬲。裝修公司的負責人陳先生也來過，證明持盧師奶督工，兩日攪掂，保證佢能及時洞房。盧師奶發帖畀佢，叫佢早的去玩搶。還有三天便是盧師奶的佳期，據說各事準備妥當矣，亭參興日開始有人送禮物來。其實現在做喜事，興人送禮物者矣，公價人情十文或廿文一位，聊補主人宴客之費。但盧師奶收到很多禮物，難怪佢話要賺幾千文擺酒。

問盧師奶結婚用什麼儀式？盧師奶曰：「一的儀式都有，好簡單，初七去註冊處結婚，夜晚擺酒，係咁多。所有濕濕碎碎的閒雜，好話唔好聽，翻頭嫁之人，我又不是黃花少女，你知咩，求求其其算數矣。不過到初七個日，情叔要去註冊處戥下高興就真。我約定你先。」我曰：「好，到時一定去賀。」盧師奶曰：「講起失禮，阿顏有親有戚，攞個同鄉兄弟做主婚人。我本來有個親阿姑者，可惜佢在鄉下，現在通知唔切，個親戚主婚就算。」我曰：「有所謂者，主婚人最大作用是簽名而已。相信結婚之後一定去度蜜月！」盧師奶笑曰：「或者會過澳門行幾日，係咁意啦，度蜜月就有資格矣。阿顏點行得開成個月咁耐。不過去不去澳門現在未定得，一則阿顏行唔開，二則……唉，唔怕講你知，我同死鬼阿盧在澳門結婚者。舊時我在澳門住，亦係在澳門識阿盧。講起來澳門係我嘅傷心地，不堪回首話當年，現在又同阿顏去澳門度蜜月，舊街坊見到都攞笑。不過唔去澳門又去邊處呢？最慣使是去澳門矣。」

盧師奶是澳門街坊，我地早已狠疑佢是花界中人，如此看來，盧師奶極可能是幾十年前福隆新街的紅牌阿姑矣。自然不便打聽佢身世。不過我對盧師奶印象不錯，佢爲人坦白率直，幾乎乜都對我講，有時雖係脾氣猛烈的，亦貪小利，但在香港地的包租婆中，不刻薄三房客算係難得。但重有度好處，未試過借人交租，有次嫁老師欠租將近十日，盧師奶不過奪面向我呻兩句而已，但又肯收留被視爲神經不正常之潘師奶，凡此種種，證明盧師奶是一個好人。（二三八）

五日完小說

鬼胎

汪玉

五　人人自危

照大伯爺說，阿英是個黃花閨女，因爲得了「鬼胎」，伯被族人疑她不貞，將她投入江中，所以才暗中躲到土地廟去。十月懷胎，昨夕生產。在生產之前，也是鬼影幢幢，鬼火熒熒，大伯爺說阿牛他們曾親眼看到的。但阿英生育之後，却遭鬼怪所害，那嬰兒幸而保存了性命。顯然是阿英遭了天譴，他於是大聲疾呼道：「我們村中既然出了怪異，風水木又被劈，那就是說，上蒼要懲罰我們。我們村中今後的收成，一定會年年碰到天災人禍，大家如要祈求風調雨順，就得求禳消災……」

他那番話，我當時聽得不十分懂，反正是很駭人的。因爲人人都怕有災禍降臨，不安之極，包括我的姑媽在內。最後是按戶派捐，要大家出錢做神功，打太平醮，大伯爺首先捐出三千斤穀，也要姑媽捐一千斤，姑媽沒有這麼多穀，就以一畝地抵了給他，其他的人也紛紛捐獻，還通交由大伯爺主理這次太平醮——因爲他既是族長又是法師。

另外，他又說，這一年，可能有人要死亡，死很多人的預言，嚇得人人自危。

他的預言，嚇得人人自危。

姑媽怕我出事，第二天一早就送我回家。

等到過年時，爸爸接姑媽到城裏小住，爸爸說不信大伯爺那套鬼話，但姑媽却舉出證明，他說，村裏的確接連死了好幾個人。阿牛的媽媽死了，阿牛不知去向，還有阿水被淹死在池塘中，另外更有幾個人死得都不明不白。姑媽就相信這一套，而我也受了她的影響，尤其是想到這節的遭遇時，我常常都會做夢，並且在夢中會驚叫了起來。

我的年紀稍長，到外地去讀書，十年過去了，再沒有到過姑媽的鄉村。今年暑假回來，爸爸要我去看看姑媽。雖然，姑媽已經老了，瞎了，而她的那塊田地也賣了，她得靠爸爸每月給她生活費用。至於田地，也沒有了。

村裏的情形如舊，只是大伯爺死了。在田中，見到童年的朋友阿金，阿金更加沉默，個子雖小，但很結實。十年不見，彼此很生份。有一夜，我們在瓜棚夜話，見到山頭的燐火，很容易便聯起阿牛姐姐的那件「鬼胎」的事。阿金將我拉過一旁小聲問道：「喂，『鬼胎』的事你相信嗎？」

我笑道：「不相信。」

「對！我說給你聽吧。」阿金道：「你知道，阿英的那胎兒是誰的？是大伯爺的。」原來，大伯爺強姦他的親姪女成孕，怕事情傳出去，又想得回他的骨肉，於是叫阿牛媽將阿英送到土地廟中，當晚我們所見的鬼火，是大伯爺跑去看阿英生產，等阿英生了，他把她毒死滅口，却裝了那嬰兒。這件事，阿牛是知道的，她怕阿牛也知道這件事，將阿牛送走，但她却被害了。阿水也知道，也被害，同樣被大伯爺殺害。什麼神，什麼鬼，全是大伯爺在作怪。（完）

小說林

魔鬼的祭禮

古思界

「七三」牢中歲月悠悠

馮法南冷眼旁觀，很覺可疑，當吳占美追出去。吳占美才出鐵牢大門，就見關小山和唐羅拔兩人走在前面，他上前大喝一聲：「站住，」唐羅拔回頭一見吳占美，不由分說，揮的一拳，就把吳占美打翻。

這一來，驚動了餐堂裏的馮法南，他從裏面衝了出來，見吳占美被唐羅拔打翻，就想上前對付唐羅拔，驀地見到李亭利口吊香煙站了出來，身後還有飛龍黨的一羣阿飛。李亭利冷冷地說道：「姓馮的，要『開片』嗎？我已等待很久了。現在難得有這樣的機會，來吧！」

馮法南一怔，像要估計他的對手的實力。

「我說，開片可以，找個好地方，這裏不方便。」

「當然來！」馮法南只好強應道。

關後，李亭利說出了地點和時間，將頭一昂道：「你敢來嗎？」

李亭利神氣地將手一揮，命令他的手下撤退，然後用激將法對馮法南道：「假如你沒有膽量，那就別來吧！」馮法南被他這一氣，自然只好硬着頭皮赴約了。

這是一個月黑風高之夜，在那山腰的草坪上，殺氣陰森，隱藏着極大的殺機。這樣一「開片」，等於兩軍在戰場上相遇，一碰頭便只有拚個你死我活。關小山對這場「開片」[illegible]。

乾坤

李小萍本來想跟他爭辯，但回心一想，仍認爲了寧人息事計，算了，便依照他的話，坐到前面去。

這司機的話看來沒有說錯，在前面的警崗，果然對過往車輛進行盤問，除了看他的車牌，還問車中是他的什麼人？

「我家小！」

這簡單的答話，使那警崗上的人沒有留難的給過了警崗，這司機鬆了，擦李小萍說話，他從關交通差起，一直說到這兩天來，這個警崗調查車輛十分仔細，就不知爲了什麼緣故？

從他的說話聽來，李小萍對他比較放心，所以有時也答一兩句。她理解這些司機的心理，整天在車上，難得有人跟他們談談，開了一部汽車兜來轉去，着實困個不堪，若幸而有人跟他們說兩句，他們就覺高興，往往像扭開了的水喉，放個不停，根本不去理會別人要聽不要聽。

李小萍應酬着他，很快已經到達了鑽石山台，那司機問道：「小姐到荔枝角什麼地方？」

李小萍一怔，她當時對他說荔枝角，只是隨口而出，原沒有什麼主意，現在經他一問，反而被他問倒了。

「我可以直接送你到達的。」那司機慇懃地道。

「那麼，送我到旺角去吧！」李小萍改變了主意。

「好的，旺角什麼地方？」

「就在旺角警署門口吧！」

李小萍打算，到了旺角警署門口，下車之後再找住宿的地方。

「什麼，你住在警署嗎？」那司機有點疑訝。

「不，我住在附近。」

「那末，我就送到你家門口就是了。」

李小萍覺得這司機很熱心，但她對這份熱心卻感到有點不安，她說道：「謝謝你，你就讓我在那裏下車就是了。」

李小萍也有李小萍的打算，她也想探試一下這司機的真偽。這司機點了點頭，說道：「我就收你五元吧，你先付給我。」

這一下，李小萍更證明了這的確是個職業性的白牌汽車司機，她要他開車到旺角警署，目的就是看他的反應。

李小萍給了他五塊錢。（二三八）

龍鳳寶釵緣

梁羽生

第七回　意欲牽牛隨織女　心甘退虎負紅顏

青冥子接獲報告，已知段克邪一早下山之事，他暗自忖度，段克邪之走，只有兩個可能，一是怕了他的師父，不敢捲入漩渦；但從精精兒口中，他也已知道了段克邪和史若梅的關係，史若梅留在廟中，顯然段克邪並不是私自逃走的了。（若是那樣，他應該帶史若梅同走。）精精兒深知段克邪的性格，也極口說段克邪決不會畏懼下山逃走。那就只剩下另一個可能，那就是段克邪要埋伏，準備[illegible]。

[illegible]

空空兒得段克邪給他指出了青冥子，還能容他逃走？腳尖一點，登時如箭離弦，只是兒搶上山頭，青冥子這一干人那裏還敢戀戰，當然是慌不迭的逃走，只恨爹娘生少了兩條腿了。

兒雖然心裏有了主意，却不知辛芷姑在二更前，是否此時還能支持？心中忐忑不寧，只好加快腳步。（四五七）

·版權所有·

魔鬼的教女

（法）S. Maizeral　門　譯

「那麼，讓我看看你的胸膛就是。」

「甚至胸膛也是適份！」

「如果你不給我看看，我會捉住你的手，把你的胳膊拉到膝蓋那麼高的！」

「教父，你知道我會抓傷你的。」

天啊，這句話他知得最清楚不過了！

但他百折不撓。

「聽我說，孩子，現在我給你一個圈，如果你猜中了，我給你地獄的門匙，否則，你就要給我那個鑰……但這決不會傷你的蹄鑷！我可以輕輕[illegible]。」

這時魔鬼之女，[illegible]……

[illegible]

於是她低聲的說：「那是鞋子的釘。」

[illegible]

當魔鬼之女被魔鬼自己站在家門前面時，她卻知道那是什麼一回事——那魔鬼在[illegible]光裏掉下淚來。

但她卻知道那是什麼……（下）

六十二　[illegible]

我再用打火機[illegible]，已經油盡燈枯，[illegible]，一閃，又再摸到廚房去，並找在灶上找到一盒火柴。不禁如獲至寶，找這一盒子機的火石花，[illegible]，大抵從未對火柴有如此好感者矣！

拿了火柴出來，又走回黑暗房，劃了火柴去照視，到了那一間房門前，瞧一下，我知此非工人房舍，窗亦有者，門在外鎖，雖然是上多房之類，不禁失望，連忙又再走到第三間，這一間有窗了，窗亦關上，內無窗簾，我用火柴在窗外照明，向內看着，原來又是什物房，內有書檯椅與一個大木架，架上有些瓶罐，之外，還可以望到另一個木櫃，櫃門半啓，內個全都是洋酒。

我又放棄企圖，退後幾步，望住這三間屋，原來一間是廚房，兩間是士多房，工人房呢？

轉身回頭去望，見有一個後門，亦有石階，我想工人房一定在正屋之內，可能由此出入，於是我走上石階，意欲打門，則門前有一度鐵閘，鐵閘之內，才是木門，兩門之間，伸手入去，摸不到木門，連打門的機會也沒有，好之氣結。

至是我想下，經夜在汽車中過夜矣。我此時想退，[illegible]。

[illegible]

[illegible]走不可矣。

[illegible]……（完）

邵力子長歌頌祖國 劉蘆隱舊筆開新花

越叟

十六年前各方注目的「和平老人」邵力子先生，於南京解放前夕與傅學文夫人離寧北來後，尤爲人民所重視。邵老目睹了祖國的和平統一、繁榮富強，心情舒暢，眞個似返老還童了。每屆國慶佳節，他總年年吟詠，歲歲歡歌，爲首都人士傳誦。去年此日，爲新中華建國十五周年，他在京參加盛祝，以祖國更有偉大的成就，特別高興，不但作了長歌，而且撰了詞曲，表達了他對祖國對人民歡欣鼓舞的熱情。

更有五十年以前邵老在上海辦報教復旦大學時的舊生劉蘆隱（現任政協委員），也年已古稀了。劉在復旦讀書時，學名劉憔德，一九一九年赴美留學，孫中山先生曾叫他在美國舊金山擔編「少年中國晨報」，對華僑宣傳革命。名師出高徒，頗有老報人邵氏的風度。北伐革命戰爭時，劉回國服務，後由胡漢民邀他爲秘書，（因胡早年在復旦教書時認爲他英俊能幹、中西文俱佳，有好印象）他就追隨胡漢民多年。胡在南京因反對蔣還下台後，劉被部與楊永泰案有關，久繫獄中，直至解放前夕，才得恢復自由，已兩鬢星霜了。

過去，劉既能詩能文，又擅書法，但擱筆已年深月久，意興蕭然。近年來他身體已恢復健康，感受了祖國萬丈的光榮，以及人民對他的愛護，他就重開那塵封已久的舊筆，放出了歡詠國慶的新花。去年今日，他那首「國慶獻詞一律」，與邵老有異曲同工之妙，傳爲國慶佳話；這因各方人士久不見劉氏的寫作了，對此都尤感欣慰！

茲將去年國慶時邵劉師生倆歌頌祖國的佳作，檢述如後；今日又逢偉大的佳節，當爲旅港人士所樂聞吧！

邵力子的「國慶頌詞」：

新華發建十五載，成就輝煌放異彩，今年國慶歡加歡，歡聲霄同徹霞海！正義自爲天下先，人心所向已昭然，欣看紅雨翻成浪，那怕烏雲欲蔽天！自然災害能征服，國民經濟已好轉；多快好省總路線，躍進變中奇跡顯！農業基礎煥新猷，「八字憲法」保豐收；人民公社風正好，依靠集體歌聲揚！工業主導越宏規，調整鞏固提高施；鋼鐵煤油皆增產，精重機械亦自爲。自力更生好方針，發揚繼續樹雄心，技術革新復新，「十大好處」一體驗眞。內外形勢好非常，解放人類開曙光；敵必敗亡我必勝，抵抗侵略鬥志揚！亞非拉美齊反帝，萬衆爭迎革命潮；支援黑人伸正氣，機聲直上千雲霄！北京科學討論會，四洲精英萃集會，加強團結促交流，科技昌明方未艾。

劉蘆隱的「國慶獻詞一律」：

解放神州十五年，高揚日月煥新天，黃淮流域稻粱茂，吳蜀雄城錦繡鮮；三面紅旗昭偉略，「九評」精義衍眞傳，爲爾革命綵長勝，學習遠中猶奮鞭。

劉蘆隱在北京中山公園門前

地下長城

巴還

在長城和地下宮殿之外

你也許到過北京，而且登臨長城，想起古人的「平臨星斗三千丈，下瞰燕雲十六州」的詩句，難以忘懷於居庸關和八達嶺——那兩個形勢險要的關口罷？

你也許到過北京，而且憑弔過明代的地下宮殿，爲那位明神宗朱翊鈞的陵墓而感慨萬千罷？他十二歲開始經營陵寢，演變暴斂，無休無止，其實那時候，關外已有努爾哈赤的興起，而各地農民起義又何嘗不使他心驚肉跳？

然而，即使你是北京的老遊客，想必也不會注意到北京還有一個地下長城。不，在本地住居三五十年的老北京，也未必能將它講得頭頭是道。

驚心動魄光輝永不磨滅

論歷史，這地下長城遠不能和長城與地下宮殿相比。它是在抗日戰爭和解放戰爭期間陸續修築的，距今不過二十年光景。論規模，也不及那兩處的宏偉與壯麗。它很樸素。

地下長城卻自有其令人驚心動魄之處。它閃耀着的人民戰爭的光輝，是永遠不會磨滅的。在我們這個時代的人們看來，秦皇漢武，太祖神宗，又有什麼了不起呢？

距離北京一百多里有個小山村，名叫焦莊戶。這焦莊戶在北京郊區順義縣的張地山下，就是地下長城的所在地。一九六四年春天，村民們新修了一個民兵鬥爭史陳列室，而且修復了一部地道——地下長城。溫故知新，它的意義和一般的名勝古蹟，又有所不同。

勇敢人物共產黨員馬福

談到地下長城，首先使人想起抗日戰爭時期這個村莊出現的一位英雄人物馬福。他是焦莊戶的第一個共產黨員。

馬福出身貧苦，地無一壠，房無一間，童年以乞討爲生，十四歲起就給地主扛活。他爲生活所迫，跑過口（張家口）外，經常挨餓受凍，困苦不堪。在天津租界，他當過搬運工，飽嘗天津洋大人背三四百斤重的貨箱，監工的皮鞭。四十多年的苦難生活，使他眞正懂得了人生的意義和道路。

他對抗日工作，是積極而熱情的。原來，一九三八年六月，晉察冀軍區的一個挺進支隊，經過平北、冀東，在平谷、薊縣一帶，創建了盤山抗日根據地。焦莊戶是這個根據地的西北前哨，後來逐漸成爲一個抗日游擊區。

做鞋搓繩掩護幹部

自從馬福擔任焦莊戶村的村長以後，就化名「老桃」，和一批村幹部們積極組織村民，給八路軍做鞋做襪，照顧傷員，經常掩護幹部，送情報，運糧運草，[illegible]籌款。這樣，就有力地支援了抗日鬥爭，也大大地鼓舞了這一帶人民的抗日鬥志。

這個村莊的抗日活動，引起了日寇和漢奸的注意。他們經常去搜捕抗日幹部，殘酷的壓制。爲了隱蔽幹部，並且堅持在敵人的鼻子底下開展抗日活動，馬福和村民們想出一條計策：叫群衆平時不要在公開場合露面，揚言他人已經死了。不僅如此，還在村外挖了一個假墳，家人假裝給他披麻帶孝。（一）

張之洞辦洋務

章回

張之洞變成洋務派後，就在外國侵略者的支持下舉辦新式企業了。

一八八六年他派人到上海，向泰來洋行買了一套製造槍彈的機器。第二年，他就用這些機器，在廣東番禺縣設立槍彈廠。這個廠用去白銀四萬八千六百多兩，因爲經費限制，所以規模比較小。這是張之洞在廣東創辦的第一個「洋」式企業。

只有一個小規模的槍彈廠，張之洞當然不滿足，他還要創辦大規模的機器廠。可是，創辦大規模的機器廠，需要大量資金。

怎樣才能解決資金問題呢？

張之洞着實動了一番腦筋。他看中了廣東那些文武官員、士紳和富商，動員他們出錢辦廠。就這樣，終於得到了一大筆資金，陸續建立了一些其他機器廠。

一八八九年，張之洞在廣東開始籌辦織布局。這件事跟李鴻章的利益發生了直接衝突。因爲李鴻章要開辦上海機器織布局，並且企圖壟斷全國機器織布的特權。早在一八八二年，李鴻章就向清朝政府提出：十年以內，只准中國商人在上海機器織布局附股搭辦，不准另外設局製造。清朝政府批准了李鴻章的這個要求。因此，張之洞在設立織布局以前，就同李鴻章協商，說明廣東的織布局不會侵犯上海機器織布局的利益。由於這時上海機器織布局還沒有建成，事實上也無法壟斷紗布銷售市場，所以李鴻章也就表示同意。張之洞並且配購軋花機、紡紗機等，在廣州正式建廠。

在籌辦織布局的同時，張之洞又開始在廣州建立鐵廠。按他原來的計劃，希望這個鐵廠既能煉鐵，又能製造各種鐵器用具。他請劉瑞芬購買鐵廠機器的時候，劉瑞芬答覆他說：「在煉鐵廠內不便同時製造各種鐵器用具，如果要製造鐵器用具，應當另外開一個廠。」這樣，張之洞才放棄了原來的計劃。實際上，張之洞創辦鐵廠，事先完全缺乏周密的考慮。當他向國外訂購煉鐵爐的時候，對方通知他要先把鐵礦、煤焦寄去化驗，知道煤鐵的質地以後，才能決定採用哪一種鋼爐，配什麼樣的機爐。張之洞回答說：「中國這樣大，那一樣沒有！爲什麼要先找好煤鐵再買機爐？照你們用的機爐買一套好了。」這些事情，說明了洋務派官僚創辦企業的盲目性。

張之洞創辦的槍彈廠只能製造子彈，不能製造新式槍砲，因此，他一面籌辦鐵廠，一面又動手在廣州設立槍砲廠。槍砲廠的全部機器都從德國買來。

張之洞在廣東辦洋務，時間很短，不過三、四年。到一八八九年八月，清朝政府又調他去做湖廣總督，管理湖北、湖南兩省。這樣，他就離開廣東，到湖北去了。

清朝政府爲什麼調他去當湖廣總督呢？

原來，當時清朝政府計劃修築盧漢鐵路，這條鐵路從北京近郊盧溝橋通到湖北漢口，是一條貫穿南北的重要鐵路幹線。它不僅在經濟上具有重大的意義，而且在軍事上也具有重大的價值。張之洞擔任兩廣總督的時候，曾經提出修築盧漢鐵路的計劃，他認爲這條鐵路對於維護封建統治的作用很大。張之洞建議這條鐵路分爲：從盧溝橋到正定、從正定到黃河北岸、從黃河北岸到信陽、從信陽到漢口，四段修築，八年完成。對於張之洞的這個建議，清朝政府很表贊成，並且決定先從盧漢線南北兩端開始試辦。因此就在一八八九年八月，調張之洞爲湖廣總督，籌劃築路的事。兩廣總督的職務，改由李瀚章（李鴻章的哥哥）擔任。

張之洞調任湖廣總督以後還要繼續搞洋務，而且很想把他在廣東創辦的那幾個企業，都搬到湖北去。當時，以李鴻章爲首的淮軍軍閥集團，權勢越來越大，清朝政府中的滿洲貴族看到淮軍軍閥的勢力不斷擴張，非常擔心和不滿，因此就想支持洋務派集團的另一部分勢力，來與淮軍軍閥集團的勢力相抗衡。這樣，張之洞辦洋務，就得到了滿洲貴族的支持，他要求辦理的許多事情，也都得到了清朝政府的批准。再加上接替他擔任兩廣總督的李瀚章，一個頑固保守的封建官僚，對張之洞創辦的幾個新式企業很不熱心，張之洞在廣東創辦的那幾個企業，後來也就很順利地搬到湖北武漢去了。

古與今

陶宗儀與黃道婆

白甲

陶宗儀是元代人，著作有「輟耕錄」，並編纂了一部卷帙浩繁的叢書「說郛」。

「輟耕錄」一書因何得名呢？因爲當時他在松江郊區種田，聽到田夫野老所談的關於草木蟲魚的種種知識以及某些社會動態，他在農閒時記錄了下來，整理成這本書，所以內容相當充實。

作爲一個封建文人，他的耕田，可能有一些故作風雅，自命清高，能不能眞的抵上一個農業勞動力也大可懷疑。這和我們今天所提倡的知識分子勞動化，勞動人民知識化是不可同日而語的。

但是，即使是陶宗儀式的耕田，在當時來說也還是不容易的。「輟耕錄」中記載了當時著名紡織技術家黃道婆在烏泥涇提倡種植棉花改革織布技術的情況，雖然不算十分詳盡，但卻是惟一的和比較完整的記載。

和陶宗儀同時，活動在上海、松江、昆山等地的文人很多，如楊維楨、夏庭芝等都是，他們卻沒有片言隻字提到黃道婆。

爲什麼只有陶宗儀介紹了黃道婆呢？我覺得這和他的曾從事農業勞動，和農民羣衆曾在一起生活有關，否則的話，他不可能收集到這些材料，即使掌握了材料，也會認爲無關重要而棄置不錄的。

文人瑣事

冷香

▲倪雲良與寧太一，相晤甚歡，相遇又苦念。

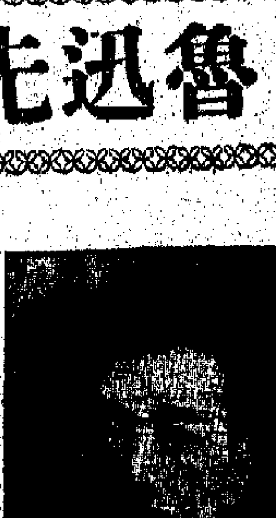
▲莊繁詩爲思誠女弟，曾手寫全部「楚辭」。

▲黃賓虹論畫：「簡筆當求法密，細筆宜求氣足，但簡筆難於細筆。」

▲鄧散木致秋翁札，紹陶永，如云：「晚來獨酌，對影無月，只燈光照人，搖搖作態而已。稱得小紅月上之流，伴我淺斟按拍。」大有晚明人風味。

魯迅先生的書法

·馬國權·



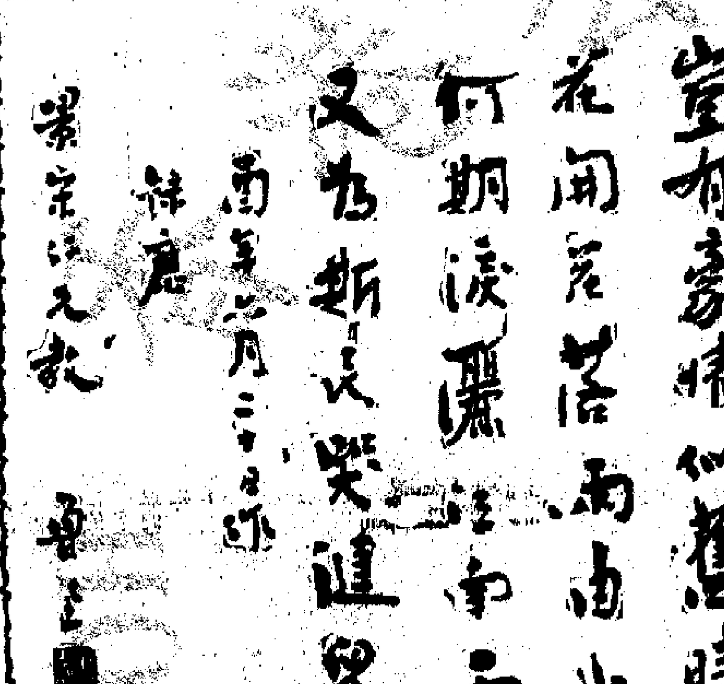
魯迅先生生前，雖然不願以書法聞世，但由於書法藝術的精湛，求書者仍不乏人。在他逝世之後，人們因爲尊重他的爲人，同時又喜愛他的書法，於是，他的書迹便被大量地影印、摹刻，不僅見於報刊書面等方面去，人們還常常用集字的方法，把它放大移用到各方面去，可說是化身千萬，廣爲傳播了。

魯迅先生的書法有自己獨特的成就。郭老在「魯迅詩稿·序」上說：「魯迅先生亦無心作書家，所遺手迹，自成風格。融冶篆隸於一爐，聽任心腕之交應，樸質而不拘攣，灑脫而有法度。遠逾宋唐，直攀魏晉。世人寶之，非因人而貴也。」這番話，對我們認識和欣賞魯迅先生的書法很有幫助。

魯迅先生的字，風格多姿多采。不僅早晚年有所區別，就是同時期的也常有不同的意趣。一般地說，晚年的是愈臻於爐火純青。我們試觀賞一下他在一九三三年、五十三歲所寫的「悼楊銓」（見附圖）：字幅映入眼簾，使人如見南山松柏，蒼勁挺立。郭老說魯迅先生「書如其人」，看來確是如此。魯迅先生用筆厚樸凝重，力避浮滑，十分注意變化和「一波三折」之致，「豪」、「開」兩字筆法的力求跌宕便是證明；「年」字最末一「丨」、「一」和「敬」字的「豎撇（丿）」，則似是從漢隸化來。「之」字乃古寫。而結體的古拙，這是大家都有目共睹的：但他卻能古爲我用，豪邁自然。至於「魯迅詩稿」三十八頁的「無題」一首，那又完全是另一種風格了：結體自由舒散，雖是行書，而用筆卻饒有草隸姿致。魯迅先生的書法，行楷之外，還應該有篆書和隸書。他在一九〇九年出版的「域外小說集」封面的篆書題簽是自題的，一九二三年魯迅先生手繪的「吶喊」封面，題簽也給人以遒勁的感覺。

從目前遺留下來的魯迅先生的墨迹來考察，他的書藝淵源是多方面的。大抵是風骨取範於鍾繇，也吸取了顏眞卿「爭坐位帖」的某些筆意，還廣泛涉獵漢魏碑刻，擷取衆長。魯迅先生沒有多大功夫臨字，卻十分喜愛看字，尤其漢魏一類的碑刻。據有關記載，在一九一二年至一九二一年間，魯迅先生在北京曾以很大的精力蒐集兩漢和六朝的碑版、磚文、造像，特別是前面的五六年用力尤勤，所得凡數百種，曾編成「俟堂專文雜集」、「[illegible]」等書；還花了不少時間去抄寫碑文，進行研究，爬梳旣久，自然一爐共冶，納故吐新。魯迅先生作書一貫是嚴肅認眞的，就是稿本也不肯馬虎從事。魯迅先生雖然不曾寫過論書之作，但從他的片言隻語裏也可以窺見他對書藝的深刻的體會。他說：「[illegible]況且毛筆尖細紙的多少，就是字的粗細，甚至[illegible]揮手腕作主的」。（「論毛筆之類」）這就是說明，揮毫如果不強調腕運，而只會指運，那是要走彎路的。魯迅先生還曾說過：「[illegible]翰文字爲觀美，雖華實所寄，而其理極通於繪事。」（「蛻龕印存·序」）書畫同源之說是古已有之的，但指出書法之「理」，是魯迅先生精到之處。事實是這樣，不懂得一點美學，缺乏繪事與結構之美，那是很困難的。

魯迅先生不但爲豐富我國書法藝術作了有益的貢獻，而且爲保護我國書法藝術遺產也作了不懈的努力，除了自己寫裁珍藏之外，在教育部任職期間，還寫過「擬播布美術意見書」，提出要制止對碑碣的濫施椎拓，以利保存，呼籲有關部門加以重視。爲了後代的研究參考，這無疑是具有深刻意義的。魯迅先生的願望在過去當然無法實現，而在今天，這些文物是都得到很好的保護了。



大公園

從保大到阮高其

——閒話南越的頭目

辛文周

有位朋友看到美國「新聞周刊」的封面刊出南越總理阮高其的照片，輕蔑地說道：「望之不似人君。」這句話一點不錯。被稱爲世界最年輕總理（三十五歲）的阮高其本來就是個花花公子，吊兒郎當，聲色犬馬無一不精，稍他一上台還標榜什麼整頓政風，要嚴懲貪污和奸商，像煞有介事。其實，近十多年來，南越歷屆所謂總理就很少有像樣的。

且先從保大說起。保大被稱爲「夜總會皇帝」，好賭、好獵虎、好美麗的女人。幾乎一切賞心樂事他全喜歡。他呆在香港、巴黎和尼斯的時間多過他在南越的時間。什麼宗教的派別、政治的動亂，一切傷腦筋的事情，全交給他的總理吳廷豔去管，他自己優哉遊哉到巴黎享樂去也。

吳廷豔取得了政權，在法國於一九五四年退出印度支那之後，一心一意做美國的馬仔。在一九五五年策動了一個公民投票，叫南越人民就君主政體與共和政體之間作一選擇，結果，他獲得了壓倒的勝利，把保大的皇位取銷，自己一躍而爲南越所謂共和國總統。一方面拉攏陸軍，他方面安撫各宗教派別。對內實行獨裁，拒絕實行一九五四年日內瓦協定所規定的全越南選舉。同時，發動對南越民軍的進攻。可是，隨着戰事的進行，吳廷豔對內的專橫也越來越兇殘，猜疑的心理也越來越甚，除了他家庭親屬以外，什麼人也不信任，跟佛教徒和知識份子的關係也搞得很壞，甚至於與他的美國主子的關係也搞壞了。美國佬反臉無情，一腳將吳廷豔踢開，並且策動南越的軍人發動政變，不僅推翻了他的政權，還要了他的一條命。

也斷送在當時美國駐南越大使洛奇的手裏。接着美國把楊文明提出來作傀儡總理。此人高頭大馬，在南越被稱爲「大楊明」。他本來是南越陸軍當權派的領袖，美國把他捧出來，本來指望他加緊對民軍的所謂「清剿」，以挽救日趨惡化的局面。然而，「大楊明」並不高明，一旦坐上了「總理」的寶座之後，成天打網球，對政治好少理，以致本來糟的內政更見一塌糊塗。民軍的聲勢卻一天天壯大。僅搞了三個月，楊文明就被一批少壯派軍人發動政變推翻了。

繼楊文明任總理的是阮慶，其人短短身材，當了一輩子軍人，無甚特色，讀他是個「精力充沛、而又能幹的軍事領袖」。彷彿他一上台，戰局就會改觀，民軍就會被消滅似地，而阮慶本人也裝腔作勢，張牙舞爪，學師吳廷豔的獨裁故智。而結果也得到與吳廷豔類似的結果，那就是佛教徒紛紛上街，示威遊行反對他。迫得阮慶不得不讓步，表面上「還政於民」，找出一個文人來擔任總理，而自己則以軍事委員會主席的名義，站在幕後來操縱一切軍政大權。

可是，阮慶的一套並未博得美國主子的歡心，相反，美國人時常在扯他的後腿。阮慶意識到本來支持他的人又在反對他，信心也就逐漸消失了，便常常飛往大叻過些「別墅」的日子。然而，日子終於混不過去，到一九六五年二月，又被他的同僚們直接奪了權力，把他送到海外去當其「大使」。

這時候，南越的將軍們暫時沉默了政治，便搬出一個文人潘輝括來任總理，試行其所謂「民治」。可是，[illegible]括失敗下場。僅兩個月的時間，受到天主教及其他各教派的嚴厲指責，醞釀推翻他的政府之時，「國家首腦」潘克丑卻站在反對派一邊，阻撓潘輝括改組政府之議，而同時天主教又揚言上街示威，南越的國內混亂，南越軍人搞到潘輝括一身蟻，無辦法，只有邀請軍人來組織新政府。在他以爲軍人會拒絕組閣，而又支持他繼續執政，卻不料軍人接受了他的辭職。從而，空軍司令阮高其便攫得了總理的位置。

自從楊文明總理被推翻以後，中間已經過數次政變，每個總理做不到半年，便被人興起了，而每次的政變都有美國人的影子。現在的阮高其，據說和那個曾經趕過吳廷豔的美國大使洛奇又相處得不好，因此，阮高其會不會蹈前任的覆轍，被美國人趕走，也還是個未知數呢。

廢物利用

——東窗無事記

初翁

廢物而可利用，廢物就並非眞廢，只是習慣上將它浪費了。手邊上，最大量的廢物而確有使用價值的，應推信紙與信封。我已經盡量利用了，而陳貨未清，新貨又到，似是永無了期。可能是我的交遊不廣，私人書信太少，信紙信封，老是用之不竭。爲甚麼信紙信封會變成廢物，而我又能加以利用？言之長矣。

公司裏所印就的信紙信封，原是僅與公司業務所需之用。上面不僅有招牌、地址，而且有電話號碼。商場中來往，這電話號碼是關係十分重要的。不幸，電話號碼頻頻改換，這些印着舊號碼的印刷品就成了廢物。與其堆在士多房發霉，不如取作私人用途，也能深符廢物利用之旨。

本來，僅只電話號碼的改動，僅可劃一個新號碼膠印，一加蓋，也未嘗不可。但是，這一點是爲很多負責人所不取的，寧可多付一筆印費，也不許蓋出這加一個電話膠印的寒酸相。理由卻也很充分。爲了業務而發出的印信，必是要使對方獲到良好的印象。商業中的印象包括規模、信譽、以及其他的所謂信用價值。如果連信紙信封之微，也會因循苟且，有失觀瞻，更可使對方懷疑你的經濟能力。最小的支出，有關最大的體面，所以對是萬萬不能使用了。公司當然有損失，公司裏的任何人無關，我能夠利用廢物，還可說是我的美德哩！

偶與行[illegible]們談到這問題，很多都表示印刷品損失僅是公司的負擔，而一些已慣了的號碼，時常又得從新記憶另一個數字錯誤，而且臨時失事，這才是每一個白領本人的負擔。他們甚至指出，連我的廢物利用辦法也是不應該的，因爲我在這公司工作，即使是用於私人通訊，受信者也必知道這公司錯誤的電話號碼仍可發生「不良後果」。這可使我不能不說：「你想得太週到了！」行[illegible]更得意的說：「說週到，更有些還到之處，想是你更未留意的。有些店舖行號，並無星期或例假，但如果在星期或例假日子發出的文件，必須用明天的日子。」這可又使我費解了。他解釋道：「受信人如果看到是假期發出的文件，第一，他可能懷疑這是不是不忠實的文件；第二，假期仍然辦公，定是小規模的山寨之流，規模大極有限。」這一說，我頗以爲「匪夷所思」，而行[illegible]倒是振振有詞。事實上也可能如此，我唯有「正是與君一夕話，勝讀十年書」。不過，十年詩云子曰，可以入學、中舉，讀十年武俠小說，則是他上峨嵋山求仙。這世界，我以爲自己有些事已經走進牛角尖附近了，卻原來更有一些人是早在牛角尖的最尖端執教，是的，我恍然大悟。經濟學家的名言：「愈浪費，愈能刺激生產。」但不知濫費品的廢值，是不是經濟學家的寶貴意見生出來的？看來，電話公司還該每年改一次號碼。

冷飲起源

·邱樺·

夏天，許多人喜歡冷飲，當你喝着冷飲而覺得身心涼快之時，你會否想到這種飲料流行了多久呢？

冷飲是數百年前在地中海的炎熱地區面世的，公元一世紀時，羅馬皇帝尼羅常令奴隸們攀登高山採冰雪，與水果汁等混合，供他享用。

十四世紀時，意大利人波羅遊歷歸國，帶來了冰凍飲品製法，並因此而發揚，後來這種生產由意大利傳到法國。當意大利美人嘉芙蓮·德·梅迪奇成爲法國皇后時，冰水便在法國流行起來。

一六四〇年法國著名廚師呆勒·鐵沙斯首次製成雪糕，並把雪糕的滋味介紹給英皇查理士一世享用，這就是人們懂得吃雪糕的最早紀錄。到了維多利亞時代，冷飲已在英國流行，家家戶戶都喜歡在家中製造冷飲享用。

上一個世紀末期，意大利人卡路·吉蒂才首次在倫敦用手推車沿街銷售冷飲。

巴基斯坦之最

「金色的纖維」

巴基斯坦黃麻產量冠於全球，黃麻是換取外匯的主要商品。巴基斯坦人民喜歡地稱它爲「金色的纖維」。

人口密度

東巴基斯坦的人口密度平均每平方公里五百多人。到現在爲止，世界上還沒有一個地區的人口密度比得上它。

最熱的地方

位於西巴基斯坦沙漠地帶的賈柯巴巴德最高氣溫達華氏一百四十度（約攝氏六十度），成爲巴基斯坦最熱的地方。在強烈的陽光照曬下，雞蛋判刻間會變成熟雞蛋。（寧）

小幅（妙計上馬）　吉叔作

中國新版畫藝術

力羣

中國的新版畫藝術，自中華人民共和國成立以來，就是一直沿着偉大的領袖毛澤東，在延安文藝座談會上的講話」所指示的文藝爲工農兵服務的方向前進的。過去十六年來，中國的版畫家反復不斷的深入到工農兵當中去，熟悉了工農兵的生活，改造了自己的思想感情，從而在工農兵的生活中獲得了版畫創作的豐富源泉。然後再拿這些反映工農兵生活，歌頌他們在階級鬥爭、生產鬥爭、科學實驗中產生的先進事蹟和英雄人物的作品，反過來爲工農兵服務，鼓舞他們的鬥志，使他們更好的從事社會主義建設，並落到實際中去，這是中國新版畫藝術發展壯大的道路。

在毛主席的文藝思想的指導下，中國的版畫家總是力求使自己成爲人民群衆的代言人，成爲社會主義時代的歌手；力求自己的作品具有社會主義思想內容，具有時代精神，具有民族特色，從而使工農兵喜聞樂見。爲了這一目的，中國的版畫家不但注意深入工農兵，力求與他們同吃、同住、同勞動，打成一片，而且努力學習毛澤東著作，[illegible]

新中國的版畫工作者，已發展成了一個具有非常廣泛的群衆性的藝術隊伍，既有專業的版畫家，也有廣大的工農兵業餘的版畫創作者。隨着工農兵群衆的文化水平的不斷提高，工農兵的業餘版畫創作獲得了驚人的成績。例如一九六四年「中國人民解放軍第三屆美術作品展覽會」中的版畫作品，就是一個很好的證明。這些在人民解放軍中的業餘版畫工作者的創作，得到了觀衆很高的評價，因爲它們具有濃厚的戰鬥氣息和生活氣息，表現了很多英勇戰鬥、敢於勝利、不怕困難、敢於和困難作鬥爭的英雄人物，表現了中國人民解放軍熱愛祖國、熱愛人民的高貴品質，不僅有高度的思想性，而且具有相當高的藝術水平。

中國是一個大國，全國各地版畫藝術的發展是不平衡的。近些年來，以中國美術家協會四川省分會的版畫工作較有成績。十餘年來，他們較好的執行了毛主席的文藝政策，培養了一批又紅又專的青年版畫家。他們的作品在全國性的展覽會上，屢次得到好評，如他們在老版畫家指導下爲著名小說「紅岩」和描繪越南的報告文學「南方來信」創作的插圖，都是具有鮮明的戰鬥性和藝術性的作品。前者是黑白木刻，塑造了很多具有高貴品質的英雄形象。後者是歌頌了越南南方人民在反對美帝國主義侵略鬥爭中的英雄事蹟和英雄人物，表現了我國版畫家對越南人民的抗美救國鬥爭的支持。最近，爲了紀念抗日戰爭勝利二十周年，他們又在老版畫家合作下創作了一套名爲「兵民是勝利之本」的黑白木刻組畫。它通過「地道戰」、「地雷戰」、「給敵人準備墳墓」、「切斷敵人的運輸線」、「[illegible]」、「敵後武工隊」、「子弟兵」、「勝利歸來」、「勝利屬於人民」……等作品，形象地體現了我們偉大領袖毛澤東的人民戰爭的思想。看了這些作品，人們必然會得出這樣的結論：日本帝國主義能夠打敗，美帝國主義照樣是可以打敗的。

除了四川省的版畫，中國美術家協會黑龍江分會的版畫創作也很有成績，那裏的版畫家全都是全國解放後才成長起來的新的一代，他們以表現「北大荒」的開拓者們白手起家、艱苦創業的英雄業績而著名。他們的作品幾乎全部是套色木刻，在描繪美麗的北國風景的同時，表現了和自然作鬥爭的英雄人物；從而表現了中國人民自力更生建設社會主義的英雄氣概。

良早

生死[illegible]

印軍猛撲巴基斯坦陣地，又被活捉三人。

日前挑釁已有三人被擊斃，至此，死口活口皆有，不愧作證也。

有排等？

議論了不知多少年的學生巴士問題，最近已有舉辦消息。

但不知何年何月始能行車，仍給無死人也。

一年一度

道路安全變通運動，十月開始。

屆時交通情況，或許會好一些。

思稼